

V
E
R
D
E



Se autoriza la reproducción total o parcial de los artículos citando la fuente. La revista fomenta el intercambio con publicaciones similares. Los artículos firmados no expresan necesariamente la opinión de la revista.

a Federico Daners, José Miguel Aroztegui, José Luis Eyni y Adriano César Ioner

Director responsable

JOSÉ MANGGIAROTTI

Sub Director

PABLO GIMÉNEZ

Comisión de revista

PABLO GIMÉNEZ
 GUILLERMO DUTRA
 FERNANDO VELÁZQUEZ
 JOSÉ MANGGIAROTTI

Colaboradores

MACARENA MENDIONDO
 ADRIANA CASULO
 JUAN CASTRO
 PAOLA PAES
 MARCELO ZORRILLA

Publicidad y ventas

GUILLERMO DUTRA
 (coordinador)

ADRANA CASULO
 LEONARDO ROCCO
 SERGIO FERRANDO

Diseño gráfico

FERNANDO VELÁZQUEZ

Armado

CALIGARI

Corrección

PABLO GIMÉNEZ

Cad

MACARENA MENDIONDO
 EDUARDO LEVITAS

Diseño de portada

MARCELO GUALANO

Impresión y películas

IMPACTOS CREATIVOS

S U M A R I O

	2	CONCURSO PORTADA
	3	EDITORIAL
	4	REVISTERO
MARCELO ZORRILLA	5	LA CULTURA AL ATAQUE
	6	NOTAS
	10	ÍNDICES TEMÁTICOS (TRAZO 1 A 27)
SEBASTIÁN RODRÍGUEZ	15	TRANSFORMACIONES DEL CEDA
JORDANA MAISIAN	20	ELEA UNA MANO ABIERTA Y DESPUÉS
JORDANA MAISIAN	22	CONVERSACIONES CON EL ARTISTA CHILENO FRANCISCO BRUGNOLI
ROBERTO DOBERTI	26	NORMA, JUSTIFICACIÓN Y SIGNIFICADO <i>Un ordenamiento estructural de la teoría del proyecto</i>
HUGO GILMET	31	MONTEVIDEO RURAL <i>El ordenamiento territorial del área rural y el borde urbano de Montevideo</i>
FELICIA GILBOA	38	CONSTRUCCIONES EN TIERRA
CARLOS BALDOIRA	43	EL EDIFICIO DE LA FACULTAD DE ODONTOLÓGIA
	49	CONCURSO DE VIVIENDA G'90
ALFONSO RAMÍREZ PONCE	58	UNA QUIMERA SOBRE ALAS DE PAPEL <i>Redescubrir América</i>
JUAN CARLOS APOLO	62	UNPLUGGED
	68 Y ESTO ES SÓLO UNA PARTE....
	69	BOOKSHOP
	71	UN URUGUAYO EN JAPÓN
JORGE HERNÁNDEZ, RAMIRO BABA	76	SIMBIOSIS <i>La ciudad esa grotesca estructura donde se vinculan la información y la geografía</i>
SALVADOR SCHELOTTO	78	EL ESPEJO HECHO PEDAZOS
INSTITUTO DE DISEÑO	84	LOS ESPACIOS EXTERIORES DE LA VIVIENDA DE INTERÉS SOCIAL
PAULA GATTI, ANA PERDOMO, ANDREA FRANCISCO	89	EL PARQUE DEL PRADO

CONCURSO PORTADA

JURADO

Arq. Carlos Pantaleón, delegado del Instituto de Diseño.
Pedro Calzavara, miembro votado por los concursantes.
Pablo Sánchez, representante de la revista.

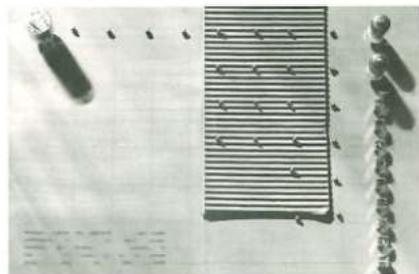
1^{er} Premio **MARCELO GUALANO**

2^{do} Premio **FERNANDO PEREIRA**

3^{er} Premio **MARCELO GUALANO**

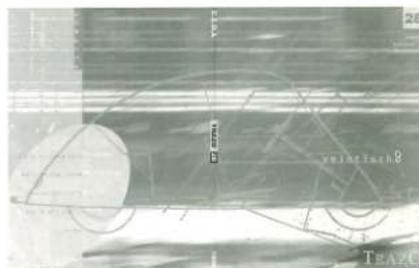


(08) Apela a recursos gráficos de marcada impronta personal con una técnica apoyada en lo motriz y lo pictórico por sobre lo fotográfico. Narra el tema arquitectónico a través del dibujo puro como medio de expresar lo lúdico, lo espontáneo, lo "primitivo" dentro de un marco racional y elaborado.



(15) La técnica elegida, la fotografía de un modelo tridimensional en base a objetos diversos compuestos con recursos propios de la disciplina (ritmos, ejes, tramas, escalas, luces y sombras...) evoca una fuerte imagen arquitectónica.

Se inscribe, superándolas, dentro de la línea seguida por las últimas tapas premiadas.



(09) Propone una estética contemporánea combinando elementos de diseño tradicional con el asistido por computadora. Sugiere a través de opuestos como lo estático y lo dinámico, lo efímero y lo permanente una imagen muy equilibrada pero desprovista del impacto de los otros dos trabajos.

FALLO

Atentos a las características de cada trabajo se decide otorgar el primer premio a la propuesta (08) debido a los valores anteriormente expresados y por considerar que es una vía alternativa a la de sus antecesoras premiadas. Es importante para el jurado marcar esto último como un elemento definitorio para el primer y segundo premio, además contempla las inquietudes manifestadas por el jurado anterior y la Comisión de la Revista.
Montevideo 12 de agosto de 1996.



"El espacio físico creado por el hombre penetra en él por todo su sistema perceptivo, porque la ciudad penetra en el hombre por sus sentidos, la ciudad huele, se escucha, se toca, se saborea, se ve. Pero también se siente, se ama o se odia, la ciudad como la obra de nosotros mismos tiene memoria, tiene sueños y por sobre todo tiene una realidad actuante, tangible y dinámica.

No en vano cada ciudad tiene sus soñadores que le cantan como a un ser humano, y toda la nostalgia del encanto de una ciudad perdida en el recuerdo es evocada en hermosos poemas. Entonces la ciudad está viva mientras está viva la gente dentro de ella".

Ceda

edi **TORIAL**

Se huele un tiempo de cambios, se escuchan sonos extraños, se ven formas inusuales, la gente vive (o revive); el ELEA, el coro, los viernes culturales en cantina, las muestras itinerantes. Arte en los pasillos, en el estanque, en los rincones, pluralidad.

Desde nuestra publicación apoyamos cada una de estas cuestiones que van creando el imaginario colectivo de nuestra facultad.

La arquitectura como guía nos fusiona, pero la sociedad nos reclama una visión amplia, sensible; la ciudad es una mezcla de sensaciones -como nos dica Fruto Vivas- que muchas veces olvidamos en el baúl de lo abstracto.

Estamos cambiando y eso es bueno, apostemos a lo sensible.

trazo **1996** 28

Fruto Vivas

"No bastan discursos, insultos a todo lo que hacemos. Algo debemos de hacer, HAGÁMOSLO JUNTOS.

Mirémosnos las caras, rompamos la hipocresía de los saludos vagos. Tenemos un grave compromiso con la historia. Unamos nuestras soledades, juntemos esta angustia que nos devora y abramos una rendija por donde mirar al futuro".

Donación CEDA
Facultad de Arquitectura, INSTITUTO
de HISTORIA, Entrada 6/97

REVISTERO

Publicaciones recibidas en el año 1996.
Por información complementaria dirigirse a la Logia 1
(Facultad de Arquitectura de Montevideo)



Arquitectura y Sociedad
Revista de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo
Universidad Central del Ecuador

10

Arquitectura y Sociedad

Revista de Arquitectura y Urbanismo
Universidad Central del Ecuador



ca ciudad/arquitectura

Revista del Colegio de Arquitectos de Chile.
abr., may., jun., 1996 -Trimestral-

entre rayas



entre rayas Nº19

Revista de los Estudiantes de la
Facultad de Arquitectura y Urbanismo
de la Universidad Central de
Venezuela -Bimestral- nov., dic. 1996



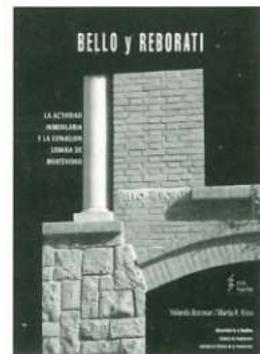
óculum 7/8

Revista universitaria de arquitectura
urbanismo e cultura.
Pontificia Universidade Católica de
Campins.-San Pablo- Semestral, abril 1996



Diseño interior Nº52

Mensual -Madrid-



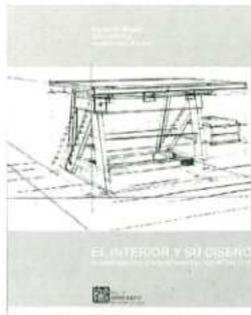
Bello y Reborati

La actividad inmobiliaria y la
expansión urbana de Montevideo.
Editorial Dos Puntos



Cuadernos del Sur Nº2

Revista de la Facultad de Arquitectura,
Urbanismo y Diseño -Córdoba-
Octubre 1996



El interior y su diseño

Investigación y experimentación
didáctica. Facultad de Nápoles
en convenio con Taller Otero
Edición Trazo-Impactos Creativos



ELARQA Nº19

Revista bimestral de arquitectura
y diseño. -Montevideo-





FOTO: MIGUEL SANDOVAL

El entusiasta apoyo brindado por TRAZO a cada uno de los emprendimientos de la Comisión de Cultura de la Facultad de Arquitectura en lo que va del presente año marca el inicio de un trabajo en conjunto que nos permitirá cada vez más acercarnos al objetivo fundamental: consolidar a nuestra Casa de Estudios como un punto de referencia en la vida artística y cultural de Montevideo, más allá de lo estrictamente pedagógico y curricular.

En el mes de abril la revista del C.E.D.A. tomó la iniciativa de auspiciar los eventos organizados y ejecutados por la Comisión, lo que nos ha permitido difundir en mejor medida nuestro calendario de actividades y nos ha dotado en consecuencia de un poder de convocatoria mucho mayor, al mismo tiempo que nos hallamos abocados a readecuar la sede y oficina de trabajo que compartimos -la Logia 1- con la intención de remozarla y proporcionarle el mejor equipamiento.

Es así que tanto el estanque como el Salón de Actos, la cantina o el hall fueron escenario de manifestaciones artísticas, y de otros eventos como el Homenaje al Prof. Arq. Carlos Reverdito, el Día del Patrimonio "Arq.

Luis Livni", conferencias ofrecidas por destacados profesionales nacionales o extranjeros, o el ciclo «Arquitectura en debate», dentro del cual con singular suceso y participación del público ya se han presentado, entre otros, los proyectos para la reconversión del Hospital de Clínicas y Plaza 1º de Mayo.

Asimismo, es indispensable destacar que la apuesta al ciclo "Más allá de los sulfitos", inaugurado el año pasado, marcó un hito fundamental en lo que refiere a la apertura de un nuevo e imprescindible vínculo de expresión para todos los integrantes de la Facultad. Al respecto la Comisión de Cultura expresa su agradecimiento a quienes apoyaron las numerosas proposiciones que conformaron a lo largo del año una intensa agenda, y manifiesta su satisfacción, tanto por la entusiasta respuesta obtenida -que posibilitó la permanencia casi sin interrupciones de exposiciones artísticas- como por el variado y elevado nivel de las propuestas recibidas. Muestras de pintura, aerografía, serigrafía, dibujo, fotografía y talla en madera tuvieron su lugar adecuado en el marco de este espacio para las artes plásticas.

También en este sentido y con la

intención de brindar espacios y posibilidades, así como de explotar al máximo las posibilidades locativas, horarias y de convivencia que de por sí nuestra Facultad ofrece, en coordinación con el CEDA se re-editaron los recordados «viernes culturales», recuperando el ámbito de la cantina como un inmejorable espacio para la organización de algunas de las actividades programadas celebrándose quincenalmente recitales acústicos de música, muestras de teatro, debates y charlas sobre arquitectura y otros temas de interés. El viernes 26 de julio se lanzó este nuevo ciclo con un espectáculo de danza realizado en el hall.

Para terminar, no podemos dejar de mencionar que hoy nuestra Facultad se enorgullece de contar con un coro de primer nivel que hace las veces de embajador cultural dentro y fuera del Uruguay. Nuestro próximo paso es la formación de un grupo de teatro y otro de música instrumental. Pero hay además otros desafíos que aguardan, el apoyo de todos resulta indispensable. La Comisión continúa proponiendo y escuchando nuevas ideas y aportes. Las puertas de la Logia 1 están siempre abiertas. ■

LINA BO BARDI

Del 24 de julio al 19 de agosto se llevó a cabo una exposición en el atrio municipal donde tuvimos la posibilidad de ver la obra de esta gran artista nacida en Italia que desarrolló su carrera básicamente en Brasil. Arquitecta, pintora, diseñadora de mobiliario, escenógrafa, diseñadora de vestuario, nace en Roma en la primera década del siglo y muere en Brasil en 1992. Se destacan entre sus obras: el Museo de Arte de San Pablo, Museo de Arte Moderno de Bahía, Iglesia Espíritu Santo do Cerrado (Uberlândia, Minas Gerais.), SESC -Fábrica da Pompeia-, Museo de arte Moderno -San Pablo-, etc. Por más detalles consultar en biblioteca (Fac. de Arq.) "Lina Bo Bardi" **724.91 B662L**



XXIII BIENAL Internacional de San Pablo

La bienal abrió sus puertas el 5 de octubre y hasta el 8 de diciembre 101 artistas de 79 países se dieron cita dejando muestra de los diversos caminos por los que circula el arte hoy en día. La presencia uruguaya contó con dos representantes Leandro Silva Delgado y en el "Espacio Museológico" entre Edvard Munch y Pablo Picasso se encontraba Pedro Figari. En la misma sala se podían ver obras de Andy Warhol, Paul Klee, Wilfredo Lam (Cuba), Cy Twombly y Rubem Valentim.

Aguafuertes y grabados de Goya eran el broche final del recorrido por la bienal que transcurre en un edificio construido por Niemeyer, en el parque Ibirapuera.

FERNANDO VELÁZQUEZ

ÁBALOS Y HERREROS

Se realizó en Montevideo a fines de setiembre de este año en la Facultad de Arquitectura el Seminario-Taller "GRANDES CONTENEDORES HÍBRIDOS" dirigido por los arquitectos españoles Ábalos y Herreros, coorganizado por el Taller Sprechmann y la Unidad de Formación Continua de la Facultad. El Seminario Taller se inicia con un ciclo preliminar de 4 conferencias. La primera a cargo del arq. Bastarrica presenta la obra de estos renombrados arquitectos que han sido profesores invitados en la Universidad de Columbia, han expuesto el MOMA de Nueva York, entre otras. Asociados desde 1984 los profesores arquitectos Iñaki Ábalos y Juan Herreros fueron profesores de construcción entre 1983 y 1988 y desde entonces lo son de Proyectos siempre en la Escuela de Arquitectura de Madrid.

La segunda conferencia denominada "MONTEVIDEO: ENTRE EL CAMBIO COMPETITIVO Y EL POSICIONAMIENTO MARGINAL", postula como hipótesis una nueva condición del Centro de Montevideo como periferia y abre paso a la parte esencial del Seminario, el ejercicio de PROYECTACIÓN. Define algunos conceptos claves para el desarrollo posterior del Seminario; atractores urbanísticos, trinomio conectividad-especificidad-masa crítica y la noción del "plan de consistencia" como modalidad operativa. Estas ideas se desarrollan en profundidad en un artículo de próxima aparición en la Revista del Taller Sprechmann DOMINO No 2. Interesados remitirse al texto.

La tercer conferencia, de una solidez que demuestra el respaldo de una reflexión elaborada -aparece desarrollada en su libro "TÉCNICA Y ARQUITECTURA EN LA CIUDAD CONTEMPORÁNEA" a disposición en Biblioteca- los profesores arq. Ábalos y Herreros analizan el sentido actual de la tecnificación, en una mediación entre la evolución tecnológica y la transformación de los ideales arquitectónicos. Reivindican la experiencia profesional y comercial de los años '50 y '60 contradiciendo la formulación ampliamente aceptada que otorga un papel crucial a los textos de Venturi y Rossi en la aparición de una condición post-moderna y que condena a estas décadas como de oscuro continuismo manierista. Proponen finalmente en la última conferencia -basada en una investigación en curso- el estudio sistemático de la relación COMERCIO-CIUDAD, COMERCIO-TÉCNICA, COMERCIO-CULTURA. Apelan a una valoración que supere un "moralismo" prejuicioso al que estamos habituados y sugieren un análisis desprendido de las

estrategias triunfantes de los nuevos programas de los tipos terciarios. Sobre esta base, el Seminario propone entonces el abordaje disciplinar del tema del Centro de Montevideo. Siguen a estas charlas iniciales 12 días de trabajo en Taller; proyectación en equipo y discusión de las propuestas. Insistentemente escapando del cliché, en la exigencia de operaciones de escala adecuada y gestión posible, los arqs. profesores Ábalos y Herreros se mostraron exigentes y agudos en la crítica. Eficientes como equipo, lograron una dinámica viva a lo largo de todo el Seminario, sin duda basada en el nivel de los arquitectos participantes. Reivindicaron la capacidad de la arquitectura de "venderse", incidir, gravitar en el debate público.

Interesante nivel de los proyectos -que fueron expuestos en el hall de Facultad- y discusiones acaloradas pusieron en evidencia nuestra falta de cultura de debate. Los talleres como compartimentos estancos, con ídolos intocables en cada uno, sin el contraste que se pudo dar esta vez frente a frente de concepciones diversas y que demostraron, una vez más, que varias respuestas son posibles y que la calidad de un proyecto no depende de la línea que acompañe.

Como modalidad parece un modo novedoso y atractivo: convocar a los arquitectos a opinar a partir del proyecto, en una confrontación directa de opiniones y en el compromiso de incorporar el factor realidad como punto de partida. Da gusto ver a quienes nos enseñan divertirse proyectando, sufriendo por la crítica, enfrentándose al cuestionamiento en una corrección.

Estos dos arquitectos, desprolijos y simpáticos vinieron a conmovir nuestro ambiente aletargado. Incisivos y agudos -con la distancia que permite venir desde fuera- fueron la excusa para 15 días del placer de permitirse mover el lápiz, así nomás... por amor al arte.

Buenas noticias entonces; no estábamos muertos... solamente dormidos.

CARINA NALERIO

SOBRE EL CONGRESO U.I.A BARCELONA '96

Concentrada toda la actividad en 4 días, quizá la actividad más importante eran los debates centrales (3 mañanas). En los foros -actividad desarrollada por las tardes- se podía encontrar gente de todo el mundo planteando sus teorías o exponien-

A
I
U

do sus obras, quizás no menos importantes en su contenido que la de los "grandes arquitectos".

Por otro lado se dictaban cursos y seminarios que duraban toda la semana, conferencias y grupos de trabajo que funcionaban en forma independiente; sesiones de cine, visitas guiadas y fiestas, todas las actividades en horarios coincidentes, lo que hacía imposible concurrir siquiera a una parte de éstas.

Se inscribieron 10300 participantes.

El seminario más concurrido fue el denominado "more is less, las raíces del minimalismo". Cabe decir que en el congreso si uno buscaba podía encontrar la postura que le interesaba. Así por ejemplo Dominique Perrault -autor de la biblioteca de París- decía que la tendencia de la arquitectura actual es hacer que los edificios desaparezcan frente al entorno, refiriéndose a los grandes contenedores acristalados.

Para resaltar cuál era el sentimiento de gran parte de quienes escuchaban estas ponencias, en uno de los momentos más emotivos del congreso, Ralph Erskine (veterano de la camada del TEAM X, que extrañamente fue anunciado a pesar de adolecer problemas de salud, ... "porque necesitaba darle un consejo a los jóvenes"...) mencionando lo que escuchó decir a Jean Nouvel previo a su presencia dijo: "...cada vez pierdo más confianza en la profesión, que se rige más por las modas que por las reales necesidades... éstas no están en estas teorías de la Arquitectura, hay instituciones que impiden la distribución de la riqueza en el mundo, podemos implicarnos como arquitectos y acudir a resolver las necesidades de los menos privilegiados, rescatemos la arquitectura pequeña, funcional y bella, si no el mundo va camino a la destrucción, por eso hago este llamado a los jóvenes, implicarlos en las reales necesidades de la gente, en la ruta de aquellas arquitecturas sin arquitectos". Este discurso y el del mexicano Legorreta fueron aplaudidos de pie, y este último superando incluso los dictados por los demás invitados entre los cuales estaban entre otros: Zaha Hadid, Eric Owen Moss, Wolf Prix, Richard Rogers, Toyo Ito, Miralles, Moneo, etc, etc, etc.

FELIPE MANTA PORTEIRO



ASOCIACION DE
FACULTADES DE
ARQUITECTURA
DEL SUR DEL
MERCOSUR

* El consejo de decanos del X ARQUISUR, a propuesta del decano de la Facultad de Asunción, Paraguay, arq. Ricardo Ugarriza, decide felicitar y reconocer la excelente y pródiga tarea desplegada por el Presidente saliente, arq. Carlos Acuña.

* Con motivo de cumplirse en 1997 los 100 años de la Universidad Nacional de la Plata se resuelve apoyar la iniciativa de la Facultad de realizar el "Encuentro La Plata, Arquitectura y Construcción de la Ciudad", durante el mes de setiembre.

* Se toma conocimiento de la realización del VI ELEA, realizado en Montevideo... el consejo de Decanos felicitó a los miembros informantes por el éxito obtenido.

* Orden del Día del XI ARQUISUR será:

- Informes de Presidencia y Secretaría ejecutiva.
- Evaluación de los procesos educativos de las Instituciones miembros de ARQUISUR.
- Reglamento de conformación, funcionamiento y relacionamiento de los Grupos Permanentes de Trabajo, entre sí y con la Presidencia y Secretaría ejecutiva.
- Evaluación de programas en curso.
- Información de Eventos Regionales.
- Asuntos varios.

FACULTAD DE ARQUITECTURA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA
Bvar. Artigas 1031 / Montevideo - Uruguay / Tel. (508 2) 48 81 89 - Tel. Fax (508 2) 40 80 63 / Correo electrónico ARQUISUR@FARQ.EDU.UY

Eladio Dieste en el nuevo Subte Municipal



En el recientemente remodelado Centro de Exposiciones Municipal, realizado en base a proyecto de Rafael Lorente Mourelle, se inició el 15 de noviembre la muestra de la obra del destacado ingeniero uruguayo Eladio Dieste (1917). Dicha exposición, que culminó el 14 de diciembre, fue organizada por la Junta de Andalucía y el Departamento de Cultura de la I.M.M. La obra de Dieste está basada en estructuras puras de ladrillo que le permiten cubrir los grandes espacios de iglesias y almacenes. Dicha lógica constructiva parte de planteamientos técnicos y plásticos similares a las grandes bóvedas de ladrillos que la arquitectura catalana desarrolló con el Modernismo. Los primeros edificios importantes de Dieste (Iglesia de Atlántida, el Establecimiento T.E.M. en Montevideo, la Iglesia de San Pedro en Durazno, el Cobertizo para terminal de autobuses en Maldonado, entre otros) se enmarcan temporalmente desde fines de los años cincuenta hasta fines de la década del setenta, y conforman una de las manifestaciones más atractivas de esos años: el expresionismo estructural, tecnológico y experimental. Obras con estas características realizaron autores como Jörn Utzon, Pier Luigi Nervi, Félix Candela, Eero Saarinen, Kenzo Tange y otros. Tuvieron antecedentes en Torroja, Freyssinet y Maillart; y este camino encuentra eco en tiempos más recientes a través de Santiago Calatrava.

PABLO GIMÉNEZ

Iglesia de Atlántida

Publicamos a continuación dos cartas elevadas el miércoles 14 de febrero de 1996, al Sr. Decano por parte de la Comisión de Revista, con el fin de darle difusión a las solicitudes planteadas:

Sr. Decano Arq. Carlos Acuña
Presente
De nuestra mayor consideración:

Por este medio tenemos el agrado de dirigimos a Ud. con el fin de notificarle acerca de la actualidad de nuestra revista. La revista TRAZO, como es sabido, lleva más de 15 años de existencia. Nace en el año 1981, en un momento de gran proliferación de revistas estudiantiles. TRAZO no sólo ha logrado mantenerse sino que ha evolucionado mucho desde entonces, adaptándose a continuos cambios. El último número (Nº27) incluye una confrontación escrita sobre un tema candente en nuestra Facultad: la semestralización de los cursos. Incorpora también la transcripción de una polémica organizada con la participación de los docentes de taller de Anteproyectos, poniendo de manifiesto la posición de cada uno de ellos en ciertos temas de actualidad. Además, aparecen cuatro visiones relativas al quehacer arquitectónico actual; una entrevista al flamante Intendente de Montevideo, Arq. Mariano Arana; un recorrido histórico del cine en nuestro país a propósito de cumplirse los cien años del cine a nivel mundial; las reflexiones de dos estudiantes sobre el viaje de estudios; y la acostumbrada muestra referida al concurso de vivienda organizado por el Grupo de Viaje, complementada en este caso por un análisis de un equipo de trabajo de taller.

Acompasándose a tan interesante contenido temático, la presentación de la revista es de un excelente nivel, que llega en este número a su expresión más alta en la historia de la publicación.

El contenido de la revista está orientado en base a dos objetivos: información y debate. El rol de TRAZO es entonces, reflejar el acontecer cultural de nuestra Facultad. También cubre algunas ausencias notorias sobre ciertos temas, que no pueden ser abarcados por otras publicaciones de nuestra Facultad, funcionando por lo tanto como complemento de las mismas, y como instrumento difusor de conocimientos impartidos por Institutos y Cátedras.

Permite, asimismo, que estudiantes y profesionales dispongan de un espacio para expresar sus inquietudes en una revista con cierta trayectoria en el ámbito académico. Organiza nuevos concursos y competencias temáticas o gráficas, estableciendo nuevas oportunidades de manifestación estudiantil, nuevos canales de participación activa. Por último, otorga un campo laboral a estudiantes de Arquitectura con vocación en publicidad y ventas, diseño gráfico, y dibujo técnico, para cuya contratación se realizan llamados a concurso.

El público receptor está conformado, en este momento, por estudiantes de Arquitectura y profesionales de dicha disciplina. Nuestra intención es lograr una relación más fluida con la comunidad en que vivimos, por lo cual buscaremos los caminos que nos permitan extender el radio de acción que nos brinda el ámbito de la Facultad, y vender la revista en librerías del medio. Es de interés informar asimismo, que la revista comienza a tener recepción tanto a nivel regional (Argentina, Brasil, Chile) como mundial (caso España, etc.)

Para ello se hace necesario concretar dos asuntos: el local y equipamiento electrónico de la revista, así como las formas de financiamiento de la misma.

Con respecto al primer punto creemos que se torna inevitable racionalizar los recursos disponibles de la Facultad. El otorgamiento al CEDA (del cual TRAZO forma parte) de un local independiente más amplio que el actual, y la concesión de un permiso para utilizar el equipamiento de informática de la Facultad de Arquitectura, para abatir costos de la realización gráfica, desembocaría en una suerte de colaboración mutua que puede rendir frutos a corto plazo, considerando que la revista apunta a concretar la adquisición de equipamiento propio en un futuro no muy lejano.

En cuanto al segundo punto, la revista TRAZO fue por mucho tiempo la publicación del Grupo de Viaje. Cuando esto dejó de ser así, se ha dependido igualmente de éste para solventar la revista, para lo cual en los últimos tiempos se ha propuesto a los Grupos de Viaje un convenio a través del cual la generación intermedia compra una revista por cada integrante, a precio de costo, y la que se prepara a viajar adquiere 100 unidades para llevar como material de intercambio. Creemos que es un acuerdo equitativo.

Sin embargo, esto no siempre ha funcionado. Para lograr una frecuencia y constancia mayor, y para obtener mejores resultados, **necesitamos estampar un acuerdo oficial con las tres generaciones del Grupo de Viaje**, lo cual se podría instrumentar de manera semejante a la cooperación a la Facultad que cada año realiza la generación que está por viajar.

La colaboración que se nos pueda brindar en estos asuntos es, desde ya, agradecida.

Sr. Decano Arq. Carlos Acuña
Presente
De nuestra mayor consideración:

Por este medio nos dirigimos a Ud. con el fin de plantearle cierta inquietud. Una de las iniciativas que se debería recuperar de la Facultad de otros tiempos es la de los Anales de la Facultad de Arquitectura. Como es sabido, en dicha publicación aparecían los mejores proyectos de taller de cada año lectivo, en todos los niveles de la carrera, así como un balance general de la producción de ese año.

La publicación de la producción estudiantil en el área de proyectos se hace imprescindible para acumular conocimiento y experiencia (esto, que no es ninguna novedad, fue afirmado en la mesa redonda de talleres publicada en TRAZO 27). Por otra parte, actuaría como estímulo adicional sobre el estudiante para intentar alcanzar niveles de excelencia. Haría algo semejante con el equipo docente de cada curso y de cada taller, quienes buscarían los mejores resultados. Dinamizaría, en definitiva, la actividad docente y estudiantil. El tiempo, trabajo y dinero que el estudiante vuelca en cada entrega puede verse así recompensado, y simultáneamente aportaría al progreso académico en mayor medida de lo que lo hace ahora. El trabajo docente, nunca caería en el olvido.

La revista TRAZO, concretamente en sus números 24 y 25, ha contribuido a paliar esa situación. También lo ha hecho la publicación del Grupo de Viaje Gen. 87, titulada "Amores de Estudiante".

Pero creemos que esa publicación debe ser instrumentada por el Departamento de Publicaciones de la Facultad de Arquitectura. **Se trataría de una revista anual, con el mejor proyecto de cada semestre, de cada curso y de cada taller. Un total de 80 proyectos, con el comentario del estudiante y del equipo docente.**

Este es un paso importante a dar en la búsqueda del avance académico.

Las siguientes indicaciones sirven, a modo de referencia, para evitar errores u omisiones en la entrega de un artículo a la Comisión de Revista. Los valores numéricos en este caso son dados a manera de ejemplo; los mismos se ajustarán a lo que oportunamente se indique en el caso de los artículos solicitados por la Comisión de Revista, y serán a criterio del articulista en el caso de los artículos presentados a consideración de dicha Comisión sin previa solicitud por parte de ésta.

El texto deberá ser entregado en un diskette adjuntando una impresión del mismo y los gráficos correspondientes en un sobre manila claramente identificado, teniendo en cuenta el siguiente punteo:

- Puede presentarse en cualquier procesador de textos usual (por ejemplo Word, WordPerfect, WordStar) indicándose por escrito la versión empleada.
- La longitud debe estar comprendida preferentemente entre 2400 y 3600 palabras o su equivalente 18500 a 30000 caracteres (4 a 6 carillas de revista).
- Los gráficos deberán entregarse a color o blanco y negro, preferentemente al tamaño en que se reproducirán, e indicando si es necesario la posición en el texto y sus correspondientes pies de ilustración. La cantidad será entre 8 y 10 imágenes especificando las que, en caso de necesidad, podrían suprimirse. Se prefieren fotografías (incluso diapositivas) o dibujos originales o realizados por computadora en lugar de reproducciones impresas con las que se obtiene menor calidad.
- Las citas o notas de referencia se identificarán en el texto mediante números entre paréntesis y expresadas al final del documento.
- Tanto las notas como los textos a pie de ilustración y los datos de autor deberán ser incluidos en el documento (o sea, en el diskette) al final del texto del artículo.
- Los párrafos que precisen diagramación especial —como por ejemplo los títulos— deberán marcarse entre llaves como se muestra en el ejemplo adjunto.
- La publicación se diagrama en P.C. (tomar precauciones al trabajar con Macintosh).

Esta es la forma de indicar los párrafos especiales. No es necesario centrarlos, darles sangría o cambiar el tipo de letra

<Título>Obras en Ladrillo
<Subtítulo>¿Tienen Futuro?

<Copete>Últimamente se han creado numerosas obras creadas con ladrillos pues tos uno por uno cada uno sobre el que está abajo. En este artículo analizaremos algunas de las más destacadas.

El renglón entre párrafos es opcional

<Encabezado>El familisterio de New Lengo

<Cuerpo>Esta monumental obra enmarcada en las corrientes filantrópicas de fines de siglo(1) fue creada con ladrillos puestos uno por uno cada uno sobre el que está abajo.

Se pueden destacar palabras o frases con negritas o cursivas tal como se ven en el artículo impreso

En este caso la puesta en obra es **muy elegante** ya que los ladrillos de una fila están corridos un cincuenta por ciento con respecto a la anterior.

Se usó ladrillo de prensa de color marrón combinado con ladrillos color crema.(2) Las puertas y ventanas no son de cerámica sino que se empleó madera.

Los llamados a las notas y citas bibliográficas se indican siempre entre paréntesis

Las citas se marcan con comillas comunes

<Texto>"La vivienda de ladrillo es un lugar donde vivir"
<AutorTexto>Arquitecto El Cuervo.

<Encabezado>La vivienda Pérez

Los guiones que se usan en lugar de paréntesis deben ser dobles para distinguirlos de los separadores

Aquí no es necesario indicar el estilo <cuerpo> que continúa igual que el párrafo anterior

<Cuerpo>Esta poco monumental obra no está enmarcada en las corrientes filantrópicas de fines de siglo pero también fue creada con ladrillos puestos uno por uno —por obreros que no tenían especialización conocida— cada uno sobre el que está abajo.

En este caso la puesta en obra es poco elegante pero muy sólida ya que los ladrillos de una fila están corridos un cincuenta por ciento con respecto a la anterior.

Se usó ladrillo de campo de color marrón-barro combinado con ladrillos color marrón oscuro. Las puertas y ventanas verdes no son de cerámica sino que se empleó aluminio con enchapado de madera de una forma "poco ortodoxa y bastante desagradable".(3)

No es necesario dividir en guiones y NO debe usarse la tecla Retorno (Enter) más que en los puntos y aparte. NUNCA al final del renglón

<Autor>Pedro Giménez
<Autor>Carlos Sánchez

Las citas van al final del documento con su estilo correspondiente. Puede usarse la función de notas del procesador si se conoce su funcionamiento

<Datos de Autor>Pedro Giménez. Nacido en 1932. Arquitecto desde 1977. Profesor Agregado de Taller de Anteproyectos (Taller Altamirano), Ayudante de la Cátedra de Historia de la Arquitectura, Facultad de Arquitectura, Montevideo, Uruguay.

<Datos de Autor>Carlos Sánchez. Nacido en 1965. Bachiller desde 1983, Facultad de Arquitectura, Montevideo, Uruguay. Actualmente cursa Anteproyecto IV en el Taller Gómez.

Siempre va un despacio después, y no antes, de un punto y aparte o una coma

*** CITAS Y NOTAS

<Nota>(1)Nos referimos al siglo 19.
(2)Nos referimos a crema de vainilla.
(3)Giménez, Pedro y Sánchez, Carlos.- "Obras en Aluminio", en TRAZO N°35, Revista del CEDA, Mvdeo., 1998:11

<Pie de Ilustración>(1)El ladrillo crudo
(2)El ladrillo cocido

Este es el orden para las notas. Se comienza por el apellido y nombre de los autores. A continuación se escriben el título del artículo, el nombre de la revista (o el nombre del libro) y finalmente la editorial, lugar y fecha de publicación, indicando (si corresponde) la/s página/s

TRAZO Nº1 Marzo, 1981.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- Nuestra responsabilidad.
- Análisis sobre el área del cerro.
- El área del cerro. *E. Amato.*

ENTREVISTA.

- Al oeste: el cerro. *Arq. Vaia.*

ENSEÑANZA.

- La enseñanza de la arquitectura en Francia. *Bernard Huet.*

TRAZO Nº 2 Mayo, 1981.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- A modo de bienvenida.

CONCURSO.

- I'75. Continuando el debate.

ENTREVISTA JURADO.

- Carta de los lectores.

1er.premio.

- Menciones.

TRANSCRIPCIONES.

- Los mil días de un director. *Bohigas.*

NOTAS BIBLIOGRÁFICAS.

- Hombre y espacio. *F. Bervejillo.*

TRAZO Nº3 Julio, 1981.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- El taller...

APUNTES.

- La voz ausente.

- Montevideo y la defensa de su patrimonio arquitectónico.

Mariano Arana.

- Una ciudad sin memoria. *Grupo de estudios urbanos.*

TRANSCRIPCIÓN.

- Mensaje de *Leonardo Benévolo.*

OPINIONES.

TRAZO Nº4 Octubre, 1981.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- El bosque y el lobo.

APUNTES.

- Reflexiones acerca de un equívoco. *Juan M. Bastarrica.*

- Sobre los pesares y penurias que acontecieron a un arquitecto estudiante en una entrega sabatina, de cómo se desarrolló, de las peripecias que tuvo que superar, de las consecuencias que trajo aparejadas su reclusión o de cómo todas las discusiones van siempre al muere. *Héctor Colina; José Pesce; Raúl Velázquez.*

- Cuando la arquitectura depreda. *Fernando Vázquez Ramos.*

TRANSCRIPCIÓN.

- La presencia del pasado. *Charles Jencks.*
- La historia en la proyectación. Actitudes e interrogantes. *Gervaz, Bervejillo.*

TRAZO Nº5 Año, 1981.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- Haciendo camino.

APUNTES.

NOVEDADES.

ENCUESTAS.

- Encuesta a arquitectos. Comenzando el debate.

- Hacia una teoría de la arquitectura. *Taller Chocca.*

ENTREVISTAS.

- Elecciones en la S.A.U.

- Sobre el examen de ingreso.

DOCUMENTOS.

- Hablan los estudiantes.

- Carta de un padre desesperado.

TRAZO Nº 6 Y 7 Marzo, 1982.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- Universidad y transición.

APUNTES.

- Marina Waisman en Montevideo.

- Simposio sobre Patrimonio cultural y natural.

Estrella Amato. Alejandro Villalba.

NUEVOS DOCENTES.

HUMOR.

HABLAN LOS ESTUDIANTES.

OPINIONES.

- Perdimos, otra vez...*Raúl Velázquez.*

- Viviendas I '76: un fiasco. *J. Bastarrica, D. Venturini.*

ENCUESTAS.

- Continuando el debate. Enseñanza y talleres.

- Encuesta a Directores de Taller.

Arq. N. Bascou., Arq. C. Buquet., Arq. J. Casal Rocco

Arq. N. Chocca., Arq. U. Herran., Arq. W. López Perdomo

Arq. G. Molas., Arq. R. Perazzo., Arq. A. Sommer.

- Encuesta a estudiantes de 1er. año.

ENSAYO.

- Arquitectura e Historia. *S. Schelotto.*

- Concurso de viviendas I '76.

- Apreciaciones sobre un Concurso. *T. Sprechmann.*

- Grupo de Estudios Urbanos. Entrevista al *Arq. M. Arana.*

ENCONTRAZO.

LA PUERTA DE ATRÁS.

- Reflexiones del caminante.

TRAZO Nº8 Mayo, 1982.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- Requisitos para la transición.

APUNTES.

CARTAS.

HUMOR.

- Viajes por ahí . . . Córdoba. *A. Villalba. H. Sarabia.*

HABLAN LOS ESTUDIANTES.

ENCONTRAZO.

- Una aproximación a la ciudad.

- ¿Ideología crítica o crítica ideológica?. *José Pesce.*

- Universidad y docencia. *Federico Bervejillo. Raúl Velázquez.*

ENSAYO

- Si al (Postmodernismo), pero no . . . *César Bruno, Juan Artcardi.*

ENTREVISTAS.

- Rogelio Salmons:* Por una arquitectura de realidad.

BIBLIOGRAFÍAS.

- Reflexiones acerca de un libro. *Santiago Ott.*

- Índice temático y bibliográfico para una aproximación analítico-operativa

- al tema de la vivienda masiva en el Uruguay. *Antonio Gervaz.*

- Servicio de novedades.

LA PUERTA DE ATRÁS.

- Notas para una revisión. *J. P.*

TRAZO Nº9 Julio, 1982.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- ¿De qué transición me habla?.

APUNTES.

HUMOR.

HABLAN LOS ESTUDIANTES .

- Cooperativa de apuntes. Definición, Fines y Funcionamiento.

- Viajes por ahí . . . Córdoba. *H. Saravia. A. Villalba.*

- Talleres de arquitectura. Foros.

ENSEÑANZA.

- El plan nuestro de cada día. *José Pesce.*

ENCONTRAZO.

- Crónicas. Ciudad de Montevideo. *Graciela Lamoglie.*

- Enseñanza de la Arquitectura. *Enrique Neirrotti.*

- Conclusiones. Ciclo enseñanza. *José López, Carmen Buño, Rosario Dovat,*

- Enrique Machado, Luis Suara, Gonzalo Altamirano, Patricia Petit.*

- Opiniones.

- Crónica de un enCONTRAZO anunciado.

- Insufribles del enCONTRAZO.

- Premios GRAMMY del enCONTRAZO.

ARQUITECTURA.

-El problema de la historia.
-Posibilidades de rehabilitación de la ciudad vieja de Montevideo.
Grupo de Estudios Urbanos
TRANSCRIPCIONES.
-R. P. P. (Ratas, Postas y otras Pestes) - *Aldo Van Eyck*.
LA PUERTA DE ATRÁS.
-Los Estudiantes y La Participación. *N.R.U.*

TRAZO Nº10 Setiembre, 1982.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

-El tiempo de las respuestas.

APUNTES.

CARTAS.

ESTUDIANTES.

-Hablan los estudiantes.

-La circular no deja circular.

BIBLIOGRAFÍAS.

-Una aproximación (más) a la ciudad. *S. Schelotto*.

ARQUITECTURA.

-La teoría. *G. Peinado*.

-Los vericuetos del discurso crítico. *F. Bervejillo*.

PAGINAS CENTRALES.

-Las estructuras arquitectónicas y urbanas de Montevideo a través de su historia.

-PRIMERA PARTE: Montevideo bajo la dominación colonial. *T. Sprechmann*.

OBRAS:

-Una aproximación a la crítica arquitectónica.

-Edificio Ellauri.

-Edificio Centinela.

-Dos episodios de la ciudad. *J. Bastarrica, R. Otero*.

ÍNDICE.

-Trazo 1 a 10.

ENSEÑANZA.

-Desde el taller. *A. Gervaz*.

LA PUERTA DE ATRÁS.

-El lenguaje está en off - side. *N.R.V.*

TRAZO Nº 11 Marzo, 1983.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

-Universidad y constitución.

APUNTES.

ESTUDIANTES.

-Mesa redonda. ¿Qué temas interesan a los universitarios cuando hablan de la Universidad? ¿Cómo los enfocan y que posiciones asumen?

-Foro juvenil.

ENTREVISTAS.

-Alquileres. *Grupo de Estudios Sociales de la Vivienda*.

-Cooperativismo en el Uruguay. *G. Lamoglie, E. Vaccarezza*.

-Los Nueve Barrios. Declaración de sus pobladores.

-¿Es inevitable?. *Arq. E. Baruzzi, Arq. L.*

Rocca, G. Martínez Vila.

OBRAS:

-Edificio Mollas.

-Una alternativa para la calle.

ARQUITECTURA.

-*Rossi y Salmona* en Montevideo. ¿Dos visiones contradictorias?

-A propósito de Van Halen.

Un episodio más en la eterna lucha de Apolo y Dionisios. *J. Bastarrica*

-Lo que no debe hacerse. El programa de construcciones UNI-BID.

ENSEÑANZA.

-¿Por qué?, "Hacia una Universidad democrática"? *S. Schelotto*.

-Foros: Dos opiniones. *Arq. Héctor J. Crespi, Rafael Calvette*.

-Concurso I '77. Premios y Menciones.

-Síntesis de las actas del jurado.

-El fallo vino fallado. *Enrique Neirotti*.

ENTREVISTAS.

-La S.A.U. renovada. *F. Bervejillo, F. Comerci*.

LA PUERTA DE ATRÁS.

-Una reforma aislada. *N.R.V. F.B.*

-El poder de los docentes. *N.R.V.*

-¿Que pasó en introducción?. *F. B.*

-Circular 50: una situación que no se aclara. *F. B.*

TRAZO Nº13 Noviembre, 1983.

ÍNDICE:

EDITORIAL. A.S.C.E.E.P. Después de la " semana ".

S.A.U.

-El Congreso Nacional de Arquitectos.

ARQUITECTURA.

-Concurso I '78.

-Las ciudades de América Latina. *Gustavo Vera Ocampo, Fernando Vázquez*.

-Áreas de interés histórico, ciudad y territorio.

-Libre elección de taller.

ENSEÑANZA.

-Año cero: Mesa redonda estudiantil.

-Año cero: Encuesta a docentes.

-Últimas elecciones en la Universidad.

12 de Setiembre de 1973. *S. Schelotto*.

ESTUDIANTES.

-A 25 años de la Ley Orgánica y a 10 de la Intervención.

Una semana para la historia.

TRAZO Nº14 Junio, 1984.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

-La revista del C.E.D.A..

GREMIALES. Notas.

-Los otros días, . . . ¿de quién son?

-Biblioteca, la necesaria revisión.

-Convención de A.S.C.E.E.P.: tres opiniones.

-Amnistía General e Irrestricta ¡ YA !

ARQUITECTURA.

-Concurso Terminal Tres Cruces.

-¿ Un lugar para llenar ?

-1er.premio.

-2º premio.

-3er.premio.

-Menciones.

-Vivienda popular. *A. Piperno, C. Crocco, S. Braselli, R. Ramón*.

-La participación de la población en la producción de viviendas.

-La Ópera de Ott. *Santiago Ott*.

-Ciudad . . . ? *C. Bruno, R. Calvette, Y. Hareau*.

-Problemas de diseño en una planta industrial de gran tamaño.

Complejo industrial de Montevideo Refrescos S.A.

L. Ríos, Miguel Canale, Eduardo Canale.
ENSEÑANZA.

-Desde el taller (II). *A. Gervaz, M. Fernández de Vega*.

-Expresión Gráfica: ensayos. *F. De Sierra, P. Raviolo, D. Cristoff*.

1a. parte: un problema básico.

2a. parte: croquis perspectivo. Criterios de evaluación.

-Anfiteatro: La que sirve...

-La Universidad del Reencuentro.

-Introducción a la arquitectura.

LA PUERTA DE ATRÁS.

-El año de la desintervención. *N.R.V.*

TRAZO Nº15 Junio, 1985.

ÍNDICE. EDITORIAL.

-Un ladrillo más ... Mesa ejecutiva del C.E.D.A.

NOTAS.

-Bienvenida Gen. '85

-Recibimos y publicamos de la Sra. Inés R. de Deus.

-Biblioteca, la censura y la destrucción. *Carlos Pascual, Juan Pablo Gil*.

-1º de Mayo: a profundizar la democracia. *Comisión sindical C.E.D.A.*

-Aniversario de la F.E.U.U. *Gastón Bruno*.

-Año Internacional de la Juventud. *Juan Castrillón*.

-El cogobierno y la reconstrucción universitaria. *Baltasar Brum*.

-Exposición de la Vivienda y la Construcción.

GREMIALES.

-El Convención de ASCEPP-FEUU.

-Corriente de Estudiantes por una Universidad Nueva.

-Agrupación Carlos Fonseca.

-Agrupación Fuerza Independiente 25 de Setiembre.

-Corriente Gremial Universitaria. (Arquitectura).

-Partido de los Trabajadores. (Círculo Arquitectura).

-Verdad y justicia: Aparición con vida de Juan Pablo Recagno y demás

compañeros desaparecidos. *Comisión DD.HH. C.E.D.A.*

-Algo más que una rifa. *Julio C. Gaeta, Gabriel Falkenstein.*

REPORTAJES.

- Cr. Samuel Lichtenstejn.
- Arq. Carlos Reverdito.
- Arq. Carlos Gómez Gavazzo.

ARQUITECTURA.

- Talleres: Hacia la reestructura de Facultad.
- Taller Vanini.
- Taller Serralta.
- Taller Hareau.
- Taller Sommer.
- Taller Herrán.
- Taller Parodi.
- Taller Latchinian.
- Taller Molas.
- Taller Reverdito.
- 1er. Encuentro Nacional de Vivienda Popular.
- El C.E.D.A. recibió a los compañeros recientemente liberados.
- Taller. . . ¿qué taller? *Polaco.*
- Montevideo Shopping Center (...donde comprar vuelve a ser un placer). *Eduardo Folle, Julio C. Gaeta, Juan P. Gil.*
- Bienal Internacional de Arquitectura en Buenos Aires.
No tan bien-al. *Marcelo Aguiar.*
- Apunte muy preliminar sobre una bienal que ya pasó. *Polaco.*
- Concurso de Vivienda I '79. *Eduardo Folle, Gabriel Martínez.*
- Humor.

TRAZO Nº 16 Junio, 1986.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

- Nuevamente TRAZO.
- TRAZO.GREMIALES.
- Balance de las elecciones universitarias. *Enrique Pereira.*
- En carne propia (Acerca del presupuesto universitario). *Marcelo Aguiar.*
- Primer Encuentro de Revistas Latinoamericanas de Arquitectura.
- La deuda externa: explicaciones fáciles. *Danilo Astori.*
- TRAZO. ENSEÑANZA.
- Una experiencia docente. *Daniel Cristoff, Pablo Raviolo, Fernando De Sierra.*
- El análisis urbano como proyecto. *Juan P. Urruzola.*
- TRAZO. HUMOR.
- TRAZO. ARQUITECTURA.
- Otro concurso y van.
- Arquitectura popular. Estética popular. *Alejandro Rodríguez Juele.*
- Vivienda y espacio geográfico en las zonas agrarias. *Germán Wettstein.*
- Hacia un nuevo debate. *Daniel Ksiazienicki, Roberto Monteagudo.*
- Tipología del hábitat y morfología urbana. *Christian Devilliers.*
- Aprobación y participación urbana. *Julio*

C. Gaeta.

-Concesiones: un camino hacia la privatización. *Julio C. Gaeta, Gabriel Laborde.*

-La arquitectura es dinamita, no debemos jugar con ella. *Gustavo Vera Ocampo.*

TRAZO Nº17 Noviembre, 1986.

ÍNDICE:

EDITORIAL(ES).

- Mesa ejecutiva del C.E.D.A.
- TRAZO/NOTAS.
- TRAZO/GREMIALES.
- Dos experiencias. *Eduardo Macchi. Lucía Topolansky.*
- A los estudiantes y profesores de Arquitectura. *Cte. Ernesto Guevara.*
- Tres Cruces: ¿Terminal vs. Vivienda? *Daniel Ksiazienicki, Ricardo Muttoni.*
- TRAZO/ARQUITECTURA.
- Construir el escenario para la vida. *Julio C. Gaeta, Rubens Stagno.*
- El interior (también existe) *Daniel Real, Osvaldo Ferreira.*
- Para una deconstrucción de la ciudad. *G. Balarini, G. Boero, J. L. Infanzón. S. Perossio, H. Regiardo.*
- Estética Popular/Arquitectura Popular (II). *C. Feder, A. González Amao.*
- Segre, la arquitectura cubana... y algunas opiniones.
- Concurso de Viviendas I ●36.
- La ciudad que no hemos hecho. *I. Alvarez, M. Marino, A. Alamzan, J. C. Hun.*
- Una morfología del hábitat. Entrevista a *Roberto Doberti y Liliana Giordano.*
- Tradición y ruptura en Adolf Loos. *Juan P. Urruzola.*
- Bibliografía: Montevideo, construcción social. *Arq. S. Schelotto.*
- TRAZO/ENSEÑANZA.
- 90 x 70: el alcance que no alcanza. *E. Domínguez, H. Gallardo, R. Pisano, A. Ruchansky.*
- Introducción a la composición: Un curso instrumental. *Nelson R. Velázquez, Nino Pesce.*

TRAZO Nº 18 Julio, 1987.

ÍNDICE:

TRAZO. NOTAS.

TRAZO. EDITORIAL.

TRAZO. GREMIALES.

- VIII Congreso de la OCLAE. *Marcelo Aguiar.*
- TRAZO . SOLIDARIO.
- 1987: ¡ Aquí no se rinde nadie! *Javier Olascoaga, Ricardo Caliccho.*
- TRAZO. DDHH.
- El diccionario tiene razón. *Marcelo Aguiar.*
- TRAZO. UNIVERSIDAD.
- Astori y la universidad.
- La que tenemos, la que queremos y la que nos quieren dar.
- TRAZO. INVESTIGACIÓN.

-¿Qué vas a ser (a hacer) cuando seas arquitecto?

Alejandro Dibarbouré, Gustavo Vera Ocampo.

TRAZO . DOCUMENTOS.

- ¡Si fuéramos capaces de unirnos más en solidaridad! *Fernando Salinas.*
 - TRAZO. VIVIENDA.
 - El Año Internacional de la Vivienda para las Personas sin Hogar. *Enrique Pereira.*
 - La ley es otra. *Gricel Campón, Enrique Machado, Rosana Sommaruga.*
 - ¿Qué pasa con el BHU ? *Emilio Niscivoccia, Adriana Piperno.*
 - Movimientos Sociales Urbanos. *Fernando Lens, José L. Mazzeo.*
 - El proyecto de Tres Cruces. *Paz Antonelli y otros.*
 - Evaluación de la producción de viviendas y su situación. *Taller de investigaciones urbanas.*
 - TRAZO. ENSEÑANZA.
 - Dibujo. *Daniel Cristoff, Fernando De Sierra, Pablo Raviolo.*
 - Acerca de Introducción a la Teoría. *Eduardo Mauris y otros.*
 - TRAZO. ENTREVISTA.
 - Entrevistando al ITU. *Rosario Antiga, Daniel Cristoff.*
 - TRAZO. ARQUITECTURA NACIONAL.
 - La vivienda colectiva en la periferia. Un conjunto en Peñarol. *Gonzalo Balarini y otros.*
 - TRAZO. EXTENSIÓN.
 - La escuela nº 181 de Las Piedras. *Franco Comerci, Cecilia Lombardo, Marcelo Viola.*
 - TRAZO. ARQUITECTURA.
 - Los sistemas constructivos: una necesaria reinterpretación. *Cristina Colombo, Héctor Berio.*
 - TRAZO. SIN MUROS.
 - Una charla con Eduardo Galeano. Los caballos escondidos, los caballos encontrados.
 - TRAZO. BIBLIOGRAFÍAS.
 - De la ciudad a la propuesta, Montevideo. *Salvador Schelotto.*
 - TRAZO. HOJAS SUELTAS.
 - TRAZO. HUMOR.
- TRAZO Nº19 Octubre, 1987.**
- ÍNDICE:
- TRAZO/NOTAS.
 - TRAZO/EDITORIAL.
 - TRAZO/TESTIMONIOS.
 - C.E.D.A. explícito.
 - TRAZO/IDEAS.
 - Antonio Gramsci: un revolucionario de nuestro tiempo. *Pablo Valenzuela, Marcel Blanchard.*
 - TRAZO/OPINIÓN.
 - Hacia una necesaria alternativa tecnológica. *Arq. Néstor Usera.*

TRAZO/HOMENAJE.

-Centenario del nacimiento de *Le Corbusier*. Al Maestro. *Pablo Raviolo*.
TRAZO/DECO.

-Pioneros de una arquitectura maldita (y una introducción al Art Decó en nuestro país).

J. P. Margenat, S. Schelotto.

TRAZO/AÑO INTERNACIONAL.

-Certamen internacional de soluciones sobre nuevas tecnologías de la vivienda social (CINTUS). *Elinor Wibmer*.

TRAZO/BIS.

-Más sobre el problema de la vivienda. *Antonio González Arnao*.

TRAZO/ARQUITECTURA NACIONAL.

-Viviendas en la Aguada. *Fernando De Sierra, Eduardo Folle*.

TRAZO/MONOGRAFÍAS.

-Una experiencia de trabajo extracurricular: estudio sobre vivienda colectiva. *Taller Vanini*.

TRAZO/TALLER.

-Aspectos formales en la pedagogía del taller. *Hugo Gilmet*.

TRAZO/ENSEÑANZA.

-Plan de estudios, la experiencia española. *M. Rodríguez Bonnetcarre*.

TRAZO/ENTREVISTAS/ARQUITECTOS/CIUDAD/HISTORIA:

-Una entrevista con *Philippe Panerai*. *J. P. Gil, Eduardo Folle*.

TRAZO/SIN MUROS.

-Sueño, fermento y sueño: reportaje a *Los Estómagos*,

Cuarteto de Nos, A.D.N. y la Chancha Francisca. *Gabriel Martínez, P. Raviolo*.

TRAZO/HOJAS SUELTAS.

-Streamline. *E. Folle, P. Raviolo*.

TRAZO/HUMOR.

TRAZO Nº20 Año, 1988.

ÍNDICE:

TRAZO/EDITORIAL.

-Porsupuesto presupuesto.

TRAZO/NOTAS.

TRAZO/DIVERTIMENTOS.

-EL Entregatlon.

TRAZO/IDEAS.

-Galileo es más viejo ... "¡Ep pur si muove!". *M. Blanchard, S. Silva*.

TRAZO/DISCUSIÓN.

-Para la discusión de un Plan de Estudios. *E. Mauris, A. González Arnao*.

TRAZO/EXTENSIÓN.

-La Facultad y el medio.

TRAZO/CONCURSOS.

-Concurso I '87.

-El concurso y sus arrabales. *G. Boero, A. Gervaz*.

TRAZO/CONSTRUCCIÓN.

-Investigación en el ICE.

TRAZO/EVENTOS.

-Arquitectura Paisajista: Hacia el diseño integral .

I. Monteverde, L. Cesio.

TRAZO/CONQUISTA.

-La otra conquista. *J. C. Gaeta, E. Folle*.

TRAZO/OPINIÓN.

-El proyecto de arquitectura: transgresión y tipología. *Tony Díaz*.

TRAZO/DEBATE.

-La teoría como debate. *J. P. Urruzola*.

TRAZO/VIAJES.

-Escuela de Amsterdam: Accesos. *G. Alba*.

TRAZO/INVESTIGACIÓN.

-La especulación inmobiliaria: el caso Bello y Reborati.

M. Arana, Y. Boronat, M. Risso.

TRAZO/VERDE.

-El entornómetro: de cómo los vegetales son también arquitectura.

R. Moreira, D. Rodríguez, J. Vegh.

TRAZO/ENSEÑANZA.

-Nada viene de la nada. *A. Toca F*.

TRAZO/LIBROS.

A la historia, por los textos. *S. Schelotto*.

TRAZO/HOJAS SUELTAS.

Las barreras a la creación.

TRAZO/SIN MUROS.

-¿Hay yerba en el estanque? *M. Canale, D. Duhalde*.

TRAZO/CIUDAD.

Si se deciden a tocarnos ... *J. C. Gaeta, P. Raviolo*.

TRAZO Nº21 Setiembre, 1989.

ÍNDICE:

TRAZO/EDITORIAL.

-Prisioneros de nosotros mismos. *CEDA*.

ENSEÑANZA.

TALLERES.

-Los talleres responden. Redacción.

COLOQUIO.

-Conflictos en la enseñanza de la arquitectura. *I. Singer*.

ARQUITECTURA.

REPORTAJE.

-*Mario Botta*. "La arquitectura no existe..." *M. Canale, D. Rodríguez*.

VIAJES.

-*Mario Botta* en Lyon. *G. Pintado, B. Monteverde*.

INTERIOR.

-¿Un arquitecto multipropósito? *W. Castelli*.

CONCURSO. Gen '83.

APORTES.

-Producto - Forma - Historia. *H. Berio, L. Rocca*.

ENCUENTROS.

-Los reyes son los padres. *M. Canale, D. Rodríguez*.

TRANSCRIPCIONES.

-Un desencanto llamado Posmodernidad. *N. Lechner*.

LIBROS.

-De la ciudad y sus conflictos. *S. Schelotto*.

SIN MUROS.

-Alas y deseos de Win Wenders. *J. C. Gaeta*.

TRAZO Nº22 Setiembre, 1990.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

NOTAS.

-Construir la ciudad.

- 99.5 en talleres.

-Técnicas constructivas industrializadas.

-Curso nacional de obra realizada: una tarea de todos, para habernos de frente.

-VII Bial de Arquitectura en Quito.

ENSEÑANZA.

-Los talleres respondieron... Taller Latchinian. Taller Sommer. Taller Vanini.

-La deconstrucción, el péndulo y algunas reflexiones. *Estudio Impar*.

-"Arquitectura en realidad"... y otras precisiones semánticas. *Miguel Canale*.

-"La arquitectura son las arquitecturas". *Jorge Nudelman*.

CONCURSO. Gen '84.

ARQUITECTURA.

-Patrimonio arquitectónico y urbano.

Racionalidades y racionalismos. *Mariano Arana*.

-Encuentro crítico de arquitectura latinoamericana. Bial de Chile.

-Mujeres y Universidad: ¿presencia o participación?

Un análisis del censo universitario de 1988. *Alejandro Cor (chino)*.

-Arquitectura y video. Para que sirva la sed... *Carlos Rehermann*.

TRAZO Nº23 Noviembre, 1991.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

NOTAS.

Concurso de portada.

ENSEÑANZA.

-Regional Norte: un desafío a la región.

-Los talleres responden... con proyectos.

-Acerca del Plan de estudios. *Ceda*.

ARQUITECTURA.

-Arquitectura en la Barra. *Jorge Hernández*.

URBANISMO.

-Algunos ejemplos de planificación urbana en Montevideo.

Mariano Arana.

CONCURSOS.

-Concurso de Vivienda Grupo de Viaje Gen '85.

ENTREVISTAS.

-Fruto Vivas. Excelencias de una arquitectura tropical. *Juan Pedro Margenat*.

-Arquitectura, tecnología, lugar: una visión alternativa. *Alejandro Cor*.

DEBATE.

Identidad. ¿Realidad o necesidad? *Fernando Doce, Horacio Flora*.

BIBLIOGRAFÍAS.

Arquitectura en Uruguay 1980 - 1990.
Una introspección necesaria. *Alejandro Cor.*

MEDIO AMBIENTE.

-(Re) descubriendo una vieja relación.
César Crosa.

CRÍTICA.

Un buen comienzo. *Marcos Feder.*

LATINOAMÉRICA.

-Experiencia con introductorio. *García, Recoba, Nalerio, Fierro, Amiado.*

-"EnconTRAZO". *Perla Taranto, Cecilia Méndez, Daniel Gallo.*

-Al sur de un Río ... *Ricardo Escobar.*

TRAZO Nº24 Noviembre, 1992.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

NOTAS.

-Los colores de TRAZO.

-Convocatoria Encuentro de Estudiantes.

-Bienal de Chile.

-V Seminario de Arquitectura Latinoamericana.

-XIX Congreso Panamericano de Arquitectos.

-Seminario Internacional. Arquitectura y Medio Ambiente.

-Nuevo Kiosco del CEDA.

-Convenio TRAZO - GRUPOS DE VIAJE.

GREMIALES.

ENSEÑANZA.

-Expresión gráfica.

-Concurso portada.

-El dibujo. Su dimensión significativa.
Ruben Otero.

-Montevideo futura. Concurso gráfico de ideas.

-Monografías de Historia Nacional.

-Anteproyecto III. Propuestas de estudiantes.

-Diseño/Vegetales.

ARQUITECTURA Y URBANISMO.

-Estética y diseño. *E. Dieste.*

-Historia de dos ciudades. *Néstor Castro Somoza.*

-Aportes a una Investigación sobre el Barrio Reus al Norte. *Ernesto Spósito.*

-Casa Verde. *L. Mazzini, C. Lombardo.*

-Concurso de Vivienda Gen '86.

-La Iluminación en el Diseño. *L. Fabra.*

LATINOAMÉRICA.

Entrevistas.

-*E. Rojas.*

Un modo de hacer modernidad con tradición latina. *Escobar, Cor.*

-*C. González Lobo.*

La elegancia de un maestro. *Bellini, Nalerio, Torres.*

ENCONTRAZOS.

Epílogo de una confesión. Con Jordi Garcés en Córdoba.

Más allá del umbral. *Alejandro Badanian, Alejandro Cor.*

TRAZO Nº25 Noviembre, 1993.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

Al amigo y compañero Pablo Valenzuela.
25 NÚMEROS.

-Las bodas de papel.

NOTAS.

-Entrega del título de " Doctor Honoris Causa " al Ing. Eladio Dieste.

-Reconocimiento internacional.

-Yo quiero ser una chica Almodóvar.

-Trazo internacional.

-Sobre el alejamiento del profesor Petit.

-Visita del arquitecto francés *Claude Vasconi.*

-Concurso de portada.

ENSEÑANZA.

-Formación plástica del arquitecto. Mesa Redonda.

-Humor en la Universidad. ¿ Sastre o desastre ?

-Anteproyecto IV. Zona de riesgo.

-Historia contemporánea. Trazos frescos.

-CAD. La realidad ya no es suficiente.

ARQUITECTURA Y URBANISMO.

-Deconstructivismo culinario. Nueva cantina de facultad.

-Vitra Design Museum. Frank Gehry.

-Concurso de Vivienda. Grupo de Viaje Gen '87.

-Murrullos serranos. *Fernando Oxley.*

DEBATE.

-Un concurso en la pared. Concursos de vivienda.

-Tomás Toribio, ¿ El fin de un mito ?

-Punto y contrapunto. Un debate de color.

TRAZO Nº26 Diciembre, 1994.

ÍNDICE:

EDITORIAL.

NOTAS.

-De muros y murales.

-Premio anual "Antonio Bonet".

-Concurso portada.

-Comics. *Esteban Ortego, Sebastián Bartaburu.*

URBANISMO Y ARQUITECTURA.

-Un puente, una región, un país...

M. A. Odriozola, Jorge Di Paula, D. Capandeguy.

-San Gregorio de Polanco.

-Madrid, una aproximación estratégica.
José Ma. Ezquiaga.

-Usina Tranviaria de Arroyo Seco. *Ma. Celia Ortiz de Taranco.*

-Viviendas del BSE en Punta Carretas. *Ma. Laura Cesio.*

-Apuntes de Viaje. *Marcelo Gualano, Cecilia Leiro. G '86.*

-Concurso de Vivienda. Gen '88.

DEBATE.

-Sur, Cucarachas ...¿Y Después ?

Pablo Giménez, Cecilia Cuadro.

-Concurso de Poesía Gráfica.

-Una mirada semiótica. *Roberto Langwagen.*

-El imperio de los sentidos. *Franco Comerci.*

-Para Ver la Vida Color de Rosa.

Juan Carlos Apolo, Gustavo Vera Ocampo.

-Bienvenidos al club. *Guillermo Melantoni.*

-Últimas tendencias. *Eugenio Laborde.*

-Más allá del bien y del mal.

Emilio Nisivoccia, Marisa García Vergara.

ENTREVISTAS.

-Montevideo, Tres visiones:

Pablo Dotta, Fernando Cabrera, Enrique Badaró, Ricardo Escobar, Andrea Vendrasco.

TRAZO Nº27 Octubre, 1995.

ÍNDICE:

NOTAS.

-Adelantos.

-Editorial.

-Concurso de portadas.

-Revistero.

ENSEÑANZA.

-La pérdida del lenguaje. *Alicia Torres.*

-Semestralización. *Ceda - Nudelman.*

-Mesa redonda. *Giménez, Manggiarotti, Serrato.*

CONCURSO DE VIVIENDA.

-Concurso Gen '89.

-Laboratorio de diseño. *Equipo taller Yim.*

DEBATE.

-Tres cuestiones. *Marcelo Danza, Diego Canpandeguy.*

-Acerca de rupturas. *Pablo Giménez, Carla Polloni.*

-Vanguardia y neovanguardia. *Laura Alemán.*

Mamá, ¡¡ no quiero ser vanguardia !!
Álvaro Rodríguez.

CIUDAD/ES.

-Andares por el mundo.

Ana Laura García Chans, Carina Nalerio.

ENTREVISTA.

-Arq. Mariano Arana. *Giménez, Manggiarotti, Serrato.*

-Los edificios cinematográficos de Montevideo. *Cor.*

RECOPIACIÓN: MACARENA MENDIONDO

Transformaciones del Centro de Estudiantes, un punto de vista.

Cambios para la mejorar la gestión, racionalización y cooperación en la prestación de servicios que brinda el Centro de Estudiantes.

SEBASTIÁN RODRÍGUEZ

Algunas reflexiones

El CEDA es un Movimiento de Jóvenes y ello implica dinamismo, un estar en búsqueda de desafíos, de trabajar juntos. Es esforzarnos por superarnos, realizándonos personal y colectivamente. Buscar la transformación de uno mismo y la facultad, que surge de la confrontación y el trabajo, en nuestro ámbito natural – Taller-, en nuestro grupo circunstancial –comisión, equipo, área de trabajo, etc.– o en aquellos espacios donde definimos nuestras grandes líneas de acción –Asambleas–.

Para todo ello debemos organizarnos, buscar estructuras que nos permitan trabajar juntos, con espacios propios donde uno pueda desarrollarse plenamente.

El desafío será grande, respetar las responsabilidades que cada uno asume, con sus carencias y sus virtudes, respetar las instancias que nosotros mismos nos propusimos.

Seguramente todos estemos de acuerdo, de que el CEDA requiere de una estructura que eche raíces en los estudiantes. Debemos democratizar el CEDA.

Hemos pasado por muchas etapas, donde la inexperiencia y nuestro impulso adolescente fueron nuestras premisas, caracterizando nuestra presencia en facultad.

Aprovechemos nuestro viaje

Participar del CEDA es como viajar en tren. Allí existen pasajeros de todos los colores, bajos, morochos, gordos, alegres, altos, blancos, inquietos, melancólicos, cristianos, músicos, pragmáticos, tranquilos, divertidos, judíos y especuladores. Suben y bajan permanentemente de nuestra loco-motora. Es un mar de

gente que en cada vagón se crea su estilo, su manera de hacer las cosas. Todos hablan y se preguntan cuál es el destino. Cuestionan su rumbo, mientras otros lo estimulan. Un tren que ha pasado por muchas ciudades del mundo, que ha hecho historia y que ha perdido pasajeros así como los ha olvidado. Un tren que parece descarrilarse todos los días, arriesgando su posible llegada a la meta. Pero los pasajeros nuevos meten el carbón que llevan dentro, hasta disparar a una velocidad incontenible que remueve su estructura.

Creo que es hora de hacer silencio, de mirarnos las caras, de reflexionar. Porque el viaje hay que hacerlo con alegría, sino seguiremos perdiendo vagones, y no llegaremos a la próxima estación donde existan los necesarios ascensos y descensos. Nuestra meta no es llegar al destino del tren, sino que por el contrario compartir un trecho del viaje con los demás. Pero si de algo estoy convencido, es que todo tren tiene conductores, mientras que el nuestro lo hemos llenado de guardas donde simplemente nos cobramos el boleto.

Estructura vs. participación

Hoy en día muchos compañeros han planteado que los términos estructura y participación, son opuestos. Confieso que mi discrepancia no pasa por una ideología o un partido político. La generación de adolescentes que ocuparon los liceos, la generación de Tineli o la 7up nos han demostrado que para pelear algo se requieren dos cosas: la convicción de que lo que planteamos es un objetivo colectivo, y la organización para llevarlo a cabo. Aquellas verdaderas sociedades que durante varias semanas se organizaron bajo un régimen comunitario para llevar adelante su plataforma, tenían compañeros que coordinaban el encuentro. Habían logrado en general, que cada integrante asumiera una responsabilidad de acuerdo a su realidad, y no por aspiraciones personales o de grupos reducidos. Creo sinceramente que

ahí está el secreto, asumir responsabilidades de acuerdo a nuestras posibilidades, y colaborar a que todos podamos cumplirlas. Esto implica diferenciación de tareas y roles, de potestades y funciones. Crear espacios donde cada uno pueda dar lo que tiene, donde progresivamente uno crezca en responsabilidades.

Bases para la transformación

Uno de los grandes problemas que tenemos, es no definir que entendemos por responsabilidad y autoridad. Términos que sin duda significan cosas distintas, e incluso podemos adelantarnos a definir que uno conceptualiza al otro, lo integra, lo limita.

Autoridad: implica un derecho de mando: adoptar decisiones y hacerse obedecer.

Responsabilidad: implica la aceptación de deber de rendir cuentas.

Por consiguiente: la autoridad puede delegarse, la responsabilidad se asume, los trabajos y tareas se asignan.

Este razonamiento lógico, y casi matemático, es el que utilizamos para delinear las funciones de los órganos de dirección política y los órganos de dirección ejecutiva.

La autoridad se delega, la responsabilidad no.

Espacios de organización Representación Directa

Requerimos tener espacios naturales donde cada uno se sienta a gusto y pueda participar a su manera. Y es muy fácil detectar que la facultad

nos propone espacios de interacción que nos ayudan a profundizar no sólo en nuestro estudio sino también en nuestras relaciones. El Taller crea en su entorno un ambiente que invita a compartir experiencias. Sería muy irónico pensar que el CEDA no se organice basándose en él.

La coordinación de estas comunidades vivas, nos permiten colectivizar y delinear cuáles son las inquietudes del estudiantado. Pero es reconocible que los estudiantes participan en otros espacios que son tan trascendentes que no podemos dejar pasar. Aquí aparece el Grupo de Viaje, gente que participa activamente en esa historia, con objetivos claros y una máquina donde cada pieza es perfecta y por ello fundamental. Este androide, no debe estar ajeno al Centro de Estudiantes, debe ser parte fundamental de él.

Por otro lado contamos con aquellos compañeros que han asumido responsabilidades de representación en los órganos de co-gobierno. La presencia de Claustros y Consejeros, juega un doble rol que se podría observar de contradictorio. Su asistencia caracteriza al órgano en cuestión como algo importante y trascendente, ya que los compañeros son electos por todos los estudiantes, pero al mismo tiempo los integra y compromete a una estructura más soberana democratizando sus potestades. Con estos elementos nos animamos a aseverar que es el ámbito propicio para definir nuestras líneas de acción. Un organismo como el mencionado, difícilmente puede llevar a cabo sus políticas, para ello requiere de un grupo que ejecute los lineamientos.

Comisión Directiva (C.D) y Comisión Fiscal (C.F)

La creación de una Comisión Directiva electa por el organismo intermedio, permitirá la ejecución precisa y directa de las políticas a llevar a cabo. Será la cara visible del CEDA.

Deberá operar en el plano de coordinación, planificación estratégica y administración. Estará compuesta por cinco integrantes y figurarán

como directivos en la Personaría Jurídica. Para ejecutar los lineamientos fijados, deberá contar con una estructura permanente que los apoye. Por ello se recomienda la descentralización de la administración por áreas y la creación de tres Secretarías, coordinados por un Director Ejecutivo.

El órgano de mayor representatividad deberá elegir a tres compañeros que actúen en la Comisión Fiscal. Deberán realizar el balance anual para su aprobación en el órgano de mayor representatividad. Esta comisión es necesaria para cada generación del Grupo de Viaje, debiendo informar para su posterior aprobación a la Asamblea correspondiente.

Director Ejecutivo (D.E.) y Secretarías

En todas las organizaciones de cierta complejidad existe un nivel Político-Institucional o de Dirección Superior –Consejo Directivo–, un nivel de Dirección Gerencial o ejecutoria – Director Ejecutivo, Gerente General, Directores y Gerentes de Áreas Operativas– y un nivel de Supervisión o Mandos Intermedios –Secretarías Jefes o Sub-Jefes–. En todas las organizaciones, el cargo de Director Ejecutivo o de Gerente General desempeña un rol articulador entre el nivel político y el nivel ejecutorio. Con frecuencia integra también el nivel político-institucional, asumiendo un doble rol de decisor político y ejecutor operativo. (1)

Para nuestra realidad es claro y necesario que el Director Ejecutivo no integre el órgano político, e incluso afirmamos la necesidad de que el D.E. debe ser designado a libertad de dicha Comisión Directiva, caracterizando a dicho puesto en cargo de

confianza. Esto permitirá libertad en la administración a la C.D. y no hipertrofiar este articulador entre la el poder político y la administración. Desde el momento que la C.D. cesa, mas allá de motivos formales o de hechos políticos, el D.E. también cesa. La constante que hasta la actualidad ocupa el Secretario es quebrada, no asumiendo el mismo características de conducción política.

En este ámbito –nivel de Dirección Ejecutoria– hay cuatro áreas de acción diferenciadas: la cultural y relación con el medio, la prestación de servicios y finanzas, el Grupo de Viaje, y el co-gobierno. En la actualidad, dos de estas áreas tienen estructuras armadas que mas allá de los conflictos continúan funcionando sin máximos inconvenientes. Por otro lado debemos recrear el área de cultura y relación con el medio y la de co-gobierno. Para ello se proponen dos Secretarías, que sirvan de soporte al desarrollo de dichas áreas. En el caso del Grupo de Viaje existe una Secretaría para la administración y de acuerdo a lo acordado en la CIV, la creación de una Unidad Académica integrada por un Docente G²3 –responsable– y un docente G²1 –reservado para estudiantes–, financiada por convenio entre la Facultad y la Asociación Civil CEDA. Por último el área de Prestación de Servicios y Finanzas, requerirá de la participación activa y directa del D.E. ya que aquí se encuentran dos de las funciones mas importantes de la C.D.: la administración de los recursos humanos y financieros. Para apoyar la gestión se propone que la Secretaría este a cargo del D.E. y cuente con el apoyo del contador.

Área de Cultura

Secretaría de Cultura y Relación con el Medio

Será integrada con un compañero que tendrá asignadas doce horas semanales y deberá articular las Comisiones de Cultura, Bienvenidas, Teatro, Deportes, Oficina de Publicaciones -Trazo-, y por otro lado actividades de relación con el medio, - Mesa de Vivienda, Comisión de Extensión, etc.- así como eventos, - Eleas, Arquisur, etc- becas, etc.

Deberá tener al día las carteleras, así como la información de Bienestar Universitario tanto en las becas que el mismo destina, como las actividades que organiza. Coordinará los contactos para las funciones expuestas con las: Intendencias Municipales o Juntas Locales y particularmente en Montevideo en los Centros Comunes, el INJU, el Foro Juvenil, los países integrantes de los Eleas, y organizaciones sociales y sindicales y las ONG, -Serpaj,Pit-Cnt, Redes, etc.-

Área Co-gobierno

Secretaría de Co-gobierno

Será integrada con un compañero que tendrá asignadas doce horas semanales y deberá articular los Equipos de Claustro, Consejo y comisiones Ad-hoc. Se encargará de citar a los compañeros involucrados a las reuniones de las Comisiones Permanentes del Consejo. Deberá mantener al día la cartelera en lo que se refiere a política universitaria, entregar las resoluciones del Consejo y Claustro al Servicio de Fotocopias para su difusión. Entregará aquellas resoluciones del Consejo, Claustro, FEUU, Política Universitaria, etc. a la Oficina de Publicaciones para su impresión en el boletín. Atenderá la Comisión de Política Universitaria.

Dentro de sus funciones y para descongestionar las funciones y atribuciones del D.E, deberá realizar las convocatorias al órgano de representación directa -delegados de taller, grupo de viaje, consejeros, claustristas y C.D-, llevar las actas, y publicarlas si ello así se define.

Área Grupo de Viaje

Mas allá de la integración de delegados del Grupo de Viaje al órgano de representación directa, la Comisión Intergrupos de Viaje -CIV-, será la que articulará los grupos entre si y las distintas comisiones del gremio. Se integrará de acuerdo al reglamento aprobado actualmente. Hay que hacer notar que la estructura del grupo de viaje requiere de una independencia necesaria y comprensible.

La creación de la Unidad de apoyo, permitirá mantener el equilibrio necesario entre lo académico y lo financiero, hecho que en los últimos años ha desvirtuado y puesto en peligro esta gran aventura cultural. Con respecto a la Secretaría Administrativa, continuará funcionando como hasta ahora.

Área Servicios y Finanzas

De acuerdo a las responsabilidades que contiene esta área, debemos ejecutar la misma. Crear una Secretaría que dependa directamente del D.E., permite que la C.D. asuma un control permanente, además de la creación de políticas. Por ello la Secretaría de esta área, tiene dos integrantes, el D.E. como responsable y el Contador como carácter de asesor.

Director Ejecutivo

Creo haber definido anteriormente las características del cargo, aunque ha faltado especificar sus funciones. El hecho de contar con un cargo que aparece con connotaciones que lo hacen temporal y su manera de selección, permite garantizar que el mismo no podrá jugar el doble papel de planificación y ejecución.

Abonará los sueldos de todos los

funcionarios del gremio, y mantendrá al día los libros de la personería jurídica, a excepción del Libro de Cuentas -que se encargará el contador-. Ejecutará los gastos aprobados por la C.D. Preparará el orden del día de la C.D., articulando por intermedio de las Secretarías y la CIV los temas a tratar. Deberá convocar a la Comisión Coordinadora de Servicios -CCS-. Esta última comisión será el ámbito institucional de coordinación y descentralización de la gestión, donde se podrán diseñar iniciativas por parte de los funcionarios. La misma estará integrada por los responsables de cada servicio.

La existencia de un responsable en cada servicio, permite descentralizar las funciones del D.E. Ellos deberán garantizar el buen funcionamiento del servicio a su cargo, por lo que su remuneración será mayor. Una compensación adicional de un 40% a los responsables de los servicios que no se encuentran a concesión y un 20% a los restantes. Los cargos de los responsables no serán rotativos, sino que se adjudicarán automáticamente al funcionario con más antigüedad, a no ser que existan motivos fundados para adjudicar a otro funcionario dicha responsabilidad.

Contador:

El haber realizado las gestiones para la creación de una Asociación Civil nos obliga a atender con seriedad los recursos humanos y financieros. Para ello es necesario sin lugar a dudas contratar un Contador.

El mismo deberá encargarse de la contaduría del gremio, llevando la cuentas de cada servicio, y de cada área. Se encargará de llevar las cuentas bancarias del gremio. Pero su tarea fundamental es la de fiscalizar los movimientos de dinero del gremio, entregando un balance mensual a la Comisión Directiva. Ello implica

que tendrá acceso a todos aquellos datos que se requieran para desempeñar dicha función. Realizará los balances anuales de la Asociación Civil, entregándose a la Comisión Fiscal para su informe y presentación a los órganos de representación directa para su aprobación. Llevará los trámites frente al BPS, BSE, MTSS, DGI, y todos aquellos organismos del Estado con los cuales debemos relacionarnos.

Cantina

Desde que el CEDA se ha encargado de prestar el servicio, ha significado un conjunto de problemas que hasta la actualidad confirman la necesidad de gestionar la misma por intermedio de una concesión. Agregamos a esto las dificultades legales en que explotamos el servicio, lo que ha llevado al CEALS la recomendación de terciarizar el mismo. Estoy convencido que para realizar una buena gestión en la cantina, se requiere de un conocimiento muy específico sobre este ramo. Una cantina en una facultad con características como la nuestra y con 2500 personas activas no puede funcionar como en la actualidad. Y desde ya dejo en claro que a nivel personal y conversando con algunos compañeros reconocemos el esfuerzo y cariño que algunos funcionarios han realizado para sacar adelante el servicio. No debe interpretarse la propuesta de concesión como un trabajo negativo de los funcionarios, sí una irresponsabilidad del gremio. Podemos afirmar que parte de nuestra cantina trabaja en forma terciarizada; de hecho algunos productos que se podrían hacer en la cantina, son comprados afuera. Por último creo que el esfuerzo realizado por los compañeros del servicio, no es recompensado salarialmente como sucede en los otros, lo que genera un desaliento y lo que es peor injusticias que

deben ser corregidas inmediatamente.

La concesión de la Cantina, de ser favorable la propuesta requerirá de un estudio particular. Para ello deberemos contar con el apoyo de personas vinculadas con el ramo. Para el servicio, se prevee mantener cuatro becas, siendo el resto del plantel trasladado a otros servicios o áreas.

Papelería -Quiosco-

El quiosco funcionará como papelería, volcando las ventas de las publicaciones a la librería. No venderá más las fichas de la Oficina del Libro -OLCEDA-, Trazo, publicaciones de Facultad, y publicaciones nacionales. Estos cambios implican el aumento de stock del quiosco en los rubros de papelería. Por la cantidad de productos que tiene, es fundamental iniciar un proceso de informatización del servicio. De esta manera disminuiríamos la cantidad de horas destinadas a lo administrativo, permitiendo dedicar ese tiempo a pensar el crecimiento del servicio. Se entiende conveniente reducir a 20 las hs. de cada cargo y crear un cargo de responsable con similares características que la librería.

Fotocopias

El servicio de fotocopias deberá continuar funcionando sin cambios, debiéndose gestionar frente a la facultad la ampliación del servicio. Posteriormente se exigirá a los concesionarios la inclusión de un funcionario más con carácter efectivo, y la puesta en marcha de la fotocopidora color de baja definición. En este sentido es de destacar la mejora indudable con respecto al concesionario anterior, y la amplitud y buen relacionamiento con los actuales.

Librería

La librería deberá pasar en un plazo prudencial a la órbita del gremio, eliminando de esta manera los intereses del concesionario. Evidentemente no podemos permitir que un servicio de importancia cultural como lo es la librería sea delineada por intereses puramente económicos. La experiencia a constatado que la in-

clinación del stock hacia una corriente cultural u otra se define de acuerdo a la ganancia que se saca del producto, hecho que trae consecuencias que van desde las recriminaciones hasta la adjudicación de intencionalidad explícita. También resolveríamos el cuidado de nuestra cartera de clientes, generalmente violentada por empresas con fines de lucro.

Para mantener dicho servicio sin concesionario, se requiere de un cargo más de 20 hs. semanales. Se deberá encargar del mantenimiento y renovación de stock, la incorporación de material, y el crecimiento del servicio. Este manejo de importancia trascendental caracteriza al cargo como responsable del servicio.

Oficina de Publicaciones

La Oficina del Libro funcionará con la Revista Trazo, conformando la Oficina de Publicaciones. Se financiará con la venta de las publicaciones de la OLCEDA, Trazo y el total de las ventas por publicaciones de Facultad. El mismo se estructurará sobre el siguiente esquema: un responsable del servicio, un diseñador y una persona encargada del equipo que vende publicidad así como de la colocación de los productos. Esto de ninguna manera sustituye la Comisión de Revista Trazo, sino que por el contrario requiere de ella para el éxito de la publicación. El retirar las publicaciones de la papelería garantiza que el servicio tenga un potencial de crecimiento a corto plazo.

Socios del gremio:

Lamentablemente en un caso postergado y de irresponsabilidad. Ya fue realizado el llamado para Cobrador de Cuotas, y existen aspirantes que esperan la respuesta. Falta conformar la comisión que asesore a la Comisión de Servicios para la puesta en marcha.

El servicio requiere de un cargo de

doce horas para tareas administrativas y el resto de acuerdo a la cantidad de socios. Dentro de sus funciones, deberá mantener el listado de socios al día, cobrar las cuotas y entregar a los socios al momento del cobre el boletín, cartas u otras informaciones que la C.D. entienda conveniente.

Oficina de Trabajo

La oficina de trabajo con la obtención de la personería jurídica permite realizar convenios con otras instituciones, garantizando los puestos de trabajo y la rentabilidad del servicio. Para su puesta en marcha se creará un cargo de doce horas semanales.

Criterios a tomar en cuenta

Los contratos con los funcionarios:

Todos los funcionarios firmarán un contrato antes de ser confirmados en el cargo efectivo. Por razones jurídicas y económicas, es conveniente que los mismos tengan una duración de seis meses, renovándose tantas veces sean necesarios de acuerdo a la duración de la beca. El contrato explicitará las relaciones contractuales con el gremio. El declarar al MTSS la existencia de funcionarios, también se deben decir sus horarios. Esto implica que los funcionarios deberán fijar semestralmente el horario de trabajo en el cual desempeñarán las funciones, para cubrirnos de posibles inspecciones. Las inasistencias por enfermedad deberán ser declaradas el mismo día.

Remuneración de los funcionarios:

Los funcionarios cobrarán un sueldo mensual que se les abonará contra recibo antes de los cinco días hábiles del mes. El mismo se reajustará cuatrimestralmente de acuerdo al Índice de Precios al Consumidor.

En los últimos tiempos, el tema del porcentaje de utilidad o venta que se les asigna a los funcionarios a distorsionado totalmente las becas e incluso el espíritu de los servicios. Los servicios en algunos casos son gestionados con intereses económicos personales perdiéndose la obje-

tividad en las decisiones. Esto se observa en los precios, así como la propia venta que un servicio realiza al otro. No es posible que la Oficina del Libro le venda a la librería y esta lo revenda. O que la fotocopadora haga las copias de publicaciones que existen en el quiosco, siendo su precio prácticamente igual. ¿Y el porcentaje que se les paga a cada funcionario por la venta de la revista Trazo, siendo que la misma tiene enorme dificultades para su financiación? ¿Es posible que una vaso de agua cueste prácticamente lo mismo que un litro?.

Es claro que estos ejemplos son algunos de los problemas que existen, y que no es producto de la mala intención de los funcionarios, sino del sistema de estímulo que se aplica. El ganar porcentaje sobre los ingresos del servicio sirvió para el crecimiento de los servicios, pero en la actualidad no requiere esencialmente de ello. Creo que una buena política de estímulos, y que pase necesariamente por el apoyo a compañeros para avanzar en sus estudios, debe ser más justa y acercarse más a la idea de centro de estudiantes. Sí, debo aclarar que sólo el cobrador de cuotas mantendrá esta política absurda y justamente por la necesidad de iniciar nuevamente este servicio. Señalo que no es la idea reducir los sueldos, por ello es que es complemento esencial de la propuesta aumentar el precio hora nominal.

Estímulo a los funcionarios:

Los funcionarios gozarán de quince días hábiles anuales por estudio y uno por cada materia aprobada en el correr del año. Los primeros incluyen los días de parcial, examen o entrega.

Se surtirá de material para estudio al principio de cada semestre a los funcionarios que cursen materias teóricas y taller. El monto equivalente se estudiará posteriormente.

Evaluación de los servicios y funcionarios:

De la misma manera que los estudiantes planteamos la Evaluación Docente, deberíamos tomar como elemento fundamental para el crecimiento y mejoramiento de gremio el

mismo criterio. Por ello se propone realizar dos evaluaciones anuales de carácter general de los servicios por intermedio de encuestas. Deberán existir evaluaciones personales y por equipo de servicio. La primera se realizará a los veintidós días posteriores a la semana de entrega fijada por el Consejo y la segunda cada dos meses. Las mismas serán confeccionadas y tratadas en la Comisión Coordinadora de los Servicios. Por último la C.D. deberá realizar una evaluación de los servicios, la cual deberá ser comunicada al funcionario o servicio correspondiente.

Para iniciar este proceso de cambio debemos estar convencidos de que tenemos los medios y las fuerzas, cada uno debe opinar, proponer, evaluar. En lo que respecta al área de servicios los funcionarios tienen el deber y derecho a opinar, y ello implica compromiso, si no es así caería por su propio peso esta reestructura. ■

(1)-Extractado del proyecto para la mejora de la gestión de la Universidad de la República, realizado en 1996.

SEBASTIÁN RODRÍGUEZ PIÑÓN
n. 1971, Gen '91.
Curso ANT III.
Es Consejero estudiantil.



Dar cuenta de la experiencia del ELEA luego de algunos meses no es tarea fácil. Sin embargo, retransitar la intensidad, la euforia, la magnitud de las vivencias que surcaron Montevideo durante una semana resulta de algún modo indispensable. Una pregunta surge inevitablemente del repliegue del último día: "¿qué queda después?" Pensar, evaluar, reflexionar en torno al ELEA me parece necesario si queremos absorber al máximo las múltiples potencialidades que se van abriendo a partir de un acontecimiento como éste, si queremos darle una continuidad, no solamente hacia el próximo ELEA, sino dentro de nuestra propia facultad.

Realizado en Montevideo, del 6 al 13 de octubre de este año, el VI ELEA marcó un vuelco fundamental en esta aventura que se viene gestando desde 1990. El V ELEA (Valparaíso 1995) fue el inicio de una forma de trabajo diferente. No se trata ya de reunirse a exponer los trabajos de los distintos países y polemizar sobre ellos (como había ocurrido en San Pablo, 1993), sino de producir trabajo en conjunto como la mejor manera de acercamiento: acercamiento a la realidad de cada facultad, acercamiento entre estudiantes, y acercamiento al sitio geográfico. ¿Qué mejor manera de conocernos que proyectar juntos en el escenario mismo de la ciudad? Allí, con las "croqueras" y el 6B, en el paisaje incommensurable de los cerros, las actitudes proyectuales y los diferentes abordajes de las situaciones urbanas fueron apareciendo, dibujándose de a poco, corto-circuitando al principio, complementándose después.

Esta experiencia singularísima, directamente apropiable por cada estudiante, fue llevada aún más lejos en Montevideo: del proyecto se pasó a su ejecución. Fue así como cinco barrios de nuestra ciudad (Capurro, Cerro, Aguada, Malvín Norte, Peñarol), vieron equiparse poco a poco algunos de sus espacios urbanos. Inusitada chance la de poder – nosotros, estudiantes del tercer mundo – construir aquello que diseñamos. Alegría inmensa de poder ofrecer nuestro trabajo como un regalo a la ciudad.

Los "Talleres de acción urbana" asumieron un enorme desafío que abarca –además– otros tantos aspectos de nuestra "futura" profesión, hoy un poco olvidados en la cotidianeidad de los estudiantes: el trabajo co-participativo en los barrios, con vecinos y Comisiones de Fomento, así como la puesta en práctica de saberes constructivos. Semejante tarea requirió una organización previa que movilizó no solamente a aquellos que participaban en comisiones, sino a todos los talleres de nuestra facultad. Reconocimiento y relevamiento de los barrios, diálogo con los vecinos, elaboración

de propuestas en forma de esquicios, prefabricación de elementos de hormigón armado para equipar los espacios urbanos, fueron algunas de las tareas emprendidas. Paralelamente a los talleres, se desarrollaron Conferencias y mesas redondas, cuyo objetivo era el de aportar elementos teóricos que nutrieran nuestra formación. Organizadas en torno a temas que atañen directamente la situación de los barrios elegidos, y que coinciden con la problemática que caracteriza hoy a las ciudades latinoamericanas (la ciudad y su geografía, la ciudad y su identidad, la ciudad y su medio ambiente, rehabilitación urbana), las mesas redondas tenían el cometido de guiar las acciones en los barrios. Sin embargo, la corta duración de la experiencia (cuatro días de trabajo en los talleres), el poco tiempo concedido al procesamiento y



asimilación por parte de cada estudiante, de los fundamentos teóricos adquiridos, dificulta, como es natural, esta transferencia.

El rol de las mesas redondas fue entonces otro, no menos importante: el de poner en juego o hacer presente el debate disciplinario en el momento mismo de la acción proyectual. La coexistencia de estas dos dimensiones, debería permitir a los grupos de estudiantes una inserción más genuina en la especificidad de la praxis arquitectónica.

Es evidente que la copresencia de lo teórico y de los problemas surgidos en la práctica, es la situación privilegiada para la reflexión, situación que nuestras facultades no pueden actualmente brindar.

Es por todo esto que el VI ELEA convalida el nuevo rumbo tomado a partir de Valparaíso y lo consolida, potencia una dinámica que promete ricos itinerarios a recorrer aún. Los logros han sido muchos, y de muy

diversa índole. Pero creo que éstos no deben verse solamente como parte de la mecánica anual de los Encuentros: saber incorporarlos y aprovecharlos en el funcionamiento interno de cada facultad es la tarea que nos queda, es el "después".

Varias comisiones se han formado en este sentido, con el fin de retomar aspectos como:

- la capacidad y la infraestructura de organización alcanzada, que resultaría de gran utilidad para el Centro de Estudiantes a la hora de discutir problemáticas como la del Plan de Estudios.
- la eficiente red de comunicaciones creada entre países (COLEAS, etc.) que podría ser utilizada también para intercambios de tipo académico, gremial, etc.
- la organización de tareas relacionadas a las técnicas constructivas, como las jornadas de prefabricación de hormigón armado, que podrían ser incluidas entre las actividades curriculares de la facultad.
- el trabajo "de campo" realizado con vecinos, que moviliza el esfuerzo conjunto de diferentes talleres de facultad y fomenta la presencia *real* del estudiante de arquitectura en la ciudad.
- los aportes académicos recogidos en Conferencias y mesas redondas que pueden ser objeto de publicaciones del Centro de Estudiantes, y de este modo alimentar el debate en los diversos ámbitos de la facultad en lugar de perderse en la oralidad de Conferencias a las cuales, por otra parte, no todos pudieron asistir.

Las páginas que siguen intentan recoger este último propósito. ■



Conversando con el artista chileno

Francisco Brugnoli

JORDANA MAISIAN

Creo –con firmeza– que el turismo, lejos de acercar a los pueblos, los distancia irremediamente. Ávido consumidor de exotismos, seguidor obediente de circuitos estipulados, retina-diafragma que inmortaliza los momentos de nadie, el turista camina paso a paso hacia su propia pérdida.

Los ELEA, porque conllevan asentamiento y trabajo de grupo, convivencia y esfuerzo creativo, abren la dimensión del encuentro. Y crean así un nuevo espacio para la aprehensión de nuestras ciudades, de nuestras identidades. Un espacio efímero, suspendido sobre lo real, desde donde –extranjeros todos, nativos todos– la ciudad se nos devela re-configurada, re-diseñada por los ojos del otro.

Así es como un artista de Chile, que *pisa* por primera vez Montevideo, me pasea por mi ciudad, me la cuenta, me la describe con sus pasos, con sus palabras. Así es como recorro mi territorio cotidiano con la mirada absorta de quien descubre lo diferente en lo conocido, lo inimaginable, en el paisaje de siempre...

Francisco, en tu conferencia hablaste de acontecimientos originados por la ubicación de "artefactos" en la trama urbana. Por otro lado, antes de llegar a Montevideo, ya estabas fascinado con nuestra plaza Zabala, eso tiene quizás una relación...

Claro, mira, yo antes de venir a Montevideo había comprado, para seguir la historia de la trama fundacional de Santiago, un número de la Revista del Colegio de Arquitectos que hacía referencia a un Seminario Internacional sobre las plazas fundacionales en América. Y lo primero que vi allí, fue que en la planta fundacional de Montevideo, aparecía algo extrañísimo, aparecía una plaza girada. Después de eso no pude yo prácticamente leer nada, salvo algunos datos de fechas, etc. Pero mi obsesión era llegar a Montevideo, y preguntar acerca de esa plaza, porque esa plaza rompe la trama y esto no ocurre en ningún otro ejemplo de los que yo conozco en América. Ahora, la explicación que tuve resultó mucho más fascinante todavía, porque resulta que la plaza, como tú misma me dijiste, correspondía a un antiguo fuerte, y a un antiguo trazado, que nunca alcanzó a cumplirse, y al que se superpuso una nueva trama, con una nueva disposición, y la plaza quedó incrustada de alguna manera. Esto a mí me resultó mucho más fascinante porque tenía que ver con algo de lo que yo venía a hablar...

Creo que te resultó fascinante porque estabas preocupado por la búsqueda de sentidos...

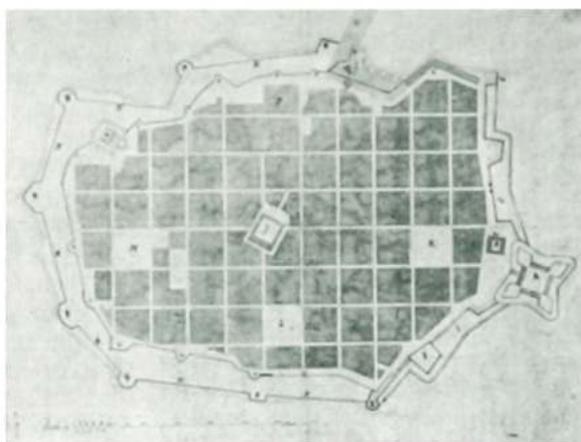
Exactamente, es que hay algo que tiene que ver con *memoria*, y que tiene que ver con sentidos también, y era lo que calzaba con lo que yo quería decir. Por lo tanto, cuando empecé a hablar, dije que iba a proponer esto como un ejercicio habitual de los que hago con mis alumnos de arte contemporáneo, lo que yo llamo las operaciones de calce y descalce. Yo entrego una información, por ejemplo un manifiesto de la vanguardia, y mando buscar calces con el manifiesto, o sea que hay un arquetipo. Buscar entonces qué es lo que funciona con el arquetipo y qué es lo que quedó fuera, porque en ese "fuera" hay algo, donde no cae la plantilla, hay un vacío. Entonces yo traía el calce de Santiago a Montevideo: ¿qué es lo distinto? Y lo distinto es la plaza. Ahora ¿qué sentido tiene eso? Mientras yo traigo una propuesta de Santiago sobre una opción de sentido para su trama, me encuentro con algo a lo que tengo que inventarle un sentido, tengo que

ELEA 1996
Plaza Independencia



descubrírselo porque de otra manera no funciona. Y lo que me interesa al mismo tiempo es el otro problema, y es que el sentido que yo puedo encontrarle, es un sentido que tiene que ver con *memoria*: allí hay una huella de algo. Pero lo fascinante es que es la huella de algo que no sucedió, y eso deja un espacio abierto al descalce que es un espacio muy grande, es el espacio de la posibilidad, y es en la posibilidad que los sentidos pueden organizarse. Sí, parecería que los sentidos no están dados, habría que encontrarlos, serían el objeto de un encuentro. O de pronto, habría que inventarlos, tú hablaste de invención...

Para mí el problema de los sentidos, si bien es un problema muy antiguo, tuvo mucha fuerza en lo que empezó a suceder con la realidad política de Chile, y yo creo que de Latinoamérica, en el período último de las dictaduras militares. Con la caída de los mundos socialistas, hubo gradualmente una pérdida de imagen, un desgaste, y empezaron a aparecer dentro del friso posmoderno, todos estos discursos que hablan de que no hay ningún sentido que no organice poder. Lyotard habla de que la diferencia sólo puede ser cautelada fuera de un sistema único de derecho, de la norma. Entonces se comenzó a generar una especie de reacción violenta: aquellos que yo llamé –en una ponencia que presenté en un seminario sobre la posmodernidad– “los vendedores de sentido”, empezaron a aparecer por todas partes; por un lado “los vendedores de sentido” y por otro, una especie de euforia por la pérdida de los sentidos. Una euforia absolutamente delirante, impensable, era como si todos nuestros deseos, aquellos que buscaban establecer las más maravillosas utopías, se hubieran de pronto, en un abrir de brazos, desparramado en un montón de reflejos y de brillos por el universo.



Montevideo fortificado.
La Plaza Zabala se destaca en el centro.

Y era un placer infinito el que causaba esa destrucción que se estaba dando. Pero en medio de todo esto, aparece la pregunta necesaria: ¿sin sentido podemos vivir? Resulta entonces que la cautela sobre los sentidos es algo demasiado importante de conservar, que no se trata de que uno adhiera a los sentidos como puede ponerse la camiseta de un equipo de fútbol, sino que los sentidos se empiezan a estructurar como especies de acciones poéticas diarias. Las cosas –como decía De Chirico–, están ahí. Pero están ahí porque yo organizo su presencia ahí. Eso es bastante terrible, pero eso es así; y por último es bueno que sea así, es bueno saber que la vida te la tienes que inventar tú, que hay una soledad tremenda, y que sin esa invención de vida, tú no puedes sobrevivir. Ahora, eso te hace mirar también muy crítica y muy analíticamente todo lo que son las cosas en cuanto a su sentido, por qué estuvieron allí, por qué están, qué sueños o qué deseos crearon esas cosas...

Y ¿qué recursos tenemos nosotros para inventar esos sentidos, nosotros estudiantes de arquitectura, en relación a los problemas de la ciudad?

Mira, me creas un problema muy fuerte ahí, casi insoluble. Para mí hay algo que únicamente se podría resolver según el concepto de que el sentido, sólo es alcanzable a través de un hacer y un rehacer. Al ser un operador constante, te conviertes en un operador constante de tí mismo, un operador constante del espacio. Pero al mismo tiempo, al saber que eres tú un operador constante, ganas una conciencia de otros operadores constantes, y de cruces que solamente tienen lugar al estar tú en ese quehacer cotidiano, con tu cuerpo, con tu desplazamiento, con tus deseos. En la medida en que yo me reconozco como deseante, y por lo tanto como inventor de sentidos en cuanto a mi deseo, tengo que reconocer que el mundo está poblado de deseo, que es un territorio poblado de sentidos que de pronto pueden armar explosiones convergentes extraordinarias, pero de pronto pueden ser increíblemente pasivos. El problema para mí es cuando hay sentidos que nosotros no reconocemos como tales. Beatriz Sarlo ha hecho un ensayo estupendo sobre el zapping, pareciera ser que por medio del zapping, tú realmente hayas logrado la aspiración máxima de interactividad con

tu televisión, pero lo que ha sucedido con eso es al revés, puesto que las estructuras de las teleseries incorporaron el zapping, cambian de escena ellas mismas muy rápidamente, porque se ha creado un espectador que necesita cambios muy bruscos. Y por último, aunque tú hagas zapping, lo que recorres es todo igual, entonces, hay una pregunta ahí: ¿por qué organizan ese sentido? Esto no puede ser tan inocente, a lo mejor es un sentido de lo disperso, que no reconocemos como tal. Cuando tú te preguntas por tus sentidos, estás más atento a analizar críticamente la historia de los sentidos. Y la historia de las ciudades son historias de sentido, o sea, historias de poder. Y todo poder se construye por un deseo, un deseo de un colectivo que lo manifiesta. Habrá que entender entonces que cuando yo camino por una ciudad, y llego a una esquina –y en Santiago yo camino 138 metros, dentro de la fundación histórica–, allí tengo que tomar una decisión: hay una conducta que la ciudad me está imponiendo, me tengo que preguntar por esa conducta; cuando la ciudad se deforma me tengo que preguntar por esa deformación, ¿qué conducta me impone? Cuando el modelo de Santiago cambia, de la ciudad fundacional a la ciudad de Los Ángeles, de Estados Unidos, me tengo que preguntar ¿qué pasa con Los Ángeles? ¿por qué Los Ángeles es el paradigma de Santiago? Son preguntas, pero son preguntas que envuelven tu cotidianeidad completamente...

Y en cuanto a la formación de los arquitectos, esta invención de sentidos, ¿cómo puede hacerse desde el taller de proyecto, cómo el docente puede guiar al estudiante, llevarlo a que invente sentidos?

Mira, en la Facultad de Artes existe un concepto dentro del estudiantado, que a mí me causa una fuerte repugnancia. Te dicen que la cosa tiene que salir de las tripas, que si la cosa no sale de las tripas no hay creación. A mí las cosas que puedan salir de las tripas no me interesan como arte. Para mí el problema tiene que ver con otra cosa, y esto es lo primero que yo trato de explicarle a los estudiantes en la Facultad de Arquitectura. Yo hago un curso de composición, entonces les hablo de las leyes de la simetría, les digo: todo acto implica una inflexión, es un problema de inercia; yo he roto la inercia e inicio una acción. Frente a esta acción, yo hago un gesto, y significa que ésta retorna sobre sí misma: es la reflexión. Retornar sobre sí mismo significa ensimismarse, significa meterse adentro de la cosa, dentro del propio gesto, es la pregunta ¿por qué lo hago? Pero eso no tiene ninguna posibilidad si yo no hago otro gesto, por ejemplo, a partir de la reflexión, hacer una rotación, y crear entonces una traslación. Y vamos leyendo las operaciones, el problema es reflexionar, pero no reflexionar en la lógica metodológica, sino desde el concepto teórico, desde el concepto de una teoría. Reflexionar significa así, pensar *con* la cosa, y *desde* la cosa. Desde allí desplazo, relaciono, contacto, y éstas son leyes formales, pero tú les das otro significado, y el estudiante ya tiene una línea distinta. Tú puedes partir incluso con cosas mucho más sencillas: de qué manera la diagonal implica movimiento en relación a la vertical y la horizontal. Y tú haces ver cómo, al construir un cuadrado, aplicas diagonales y el cuadrado se viene para adelante. Desde allí, cada gesto que él hace tiene un sentido, pero son sentidos que él va inventando, son simulacros que tienen esa otra cualidad, y es que le van perteneciendo a cada momento. No hay más película que eso, y todo eso *es mentira*, pero lo importante es que él se crea la película, yo les hablo mucho de eso, de crearse la película, “si ustedes no se creen la película no son nadie”, bueno, eso es la invención de sentido.

¿Y la intuición en todo eso?

Es muy importante. Es por intuición que yo sé el gesto que voy a valorizar, y sobre el que voy a reflexionar. ¿Cómo lo puedo reconocer? Hay algo terriblemente primitivo en cada uno de nosotros, que nos hace aferrarnos de pronto a ciertas cosas. Estamos llamando intuición al primer elemento de reconocimiento deseante, en su vinculación con algo. Los deseos para mí –los únicos deseos posibles–, son aquellos que no tienen formulación, los que no se satisfacen. Los deseos son siempre insatisfechos. Yo lo primero que trato,

es de que el estudiante tome conciencia de que en sus manos tiene una operación espectacular de imaginarios, de que tiene en sus manos por lo tanto una operación de deseos, un planteamiento que sólo puede resolverse a través de la identificación de los deseos. Aquí el estudiante tiene que aprender también a operar libremente. Yo creo que lo que uno tiene que enseñar al estudiante, es a reconocer cosas que él tiene. El estudiante representa siempre en la Universidad lo que viene de afuera, representa siempre de alguna manera una actualización, aunque él mismo no tenga conciencia de que es un deseante. Y los mayores deseos, aquellos que somos incapaces de formular, los que sólo pueden expresarse por metáforas, son inéditos, por eso las metáforas son las únicas capaces de instalar deseos. Yo trato de meterlos en un espacio metafórico, con el que ellos vayan, de alguna manera, inventando cosas. Leemos, leemos a Borges, analizamos cosas como el texto del puente, del “Habitar, construir y pensar” de Heidegger, tratamos de imaginar la otra orilla, la idea de borde, qué es el puente; del puente imaginamos el muelle, el muelle como lo que te obliga a imaginar la otra orilla, el final del viaje. Yo creo que es con esos elementos con los que hay que trabajar...

Francisco Brugnoli es chileno, Licenciado en Artes, Vicedecano de la Facultad de Artes de Santiago, Universidad de Chile. Es asimismo docente de “Composición” en la Facultad de Arquitectura de Santiago. Se ha dedicado a la realización de “Instalaciones”, con exposiciones en Berlín, Nueva Jersey, Florida, Nueva York, Santiago y Puerto Rico. Han sido publicadas obras suyas en distintos países.

Jordana Maisian, nacida en 1969, tiene cursado Ant. III en Facultad de Arquitectura, asiste a la Escuela de Bellas Artes. Ex-becaria del Gobierno Francés, “Diploma de Estudios Fundamentales en Arquitectura”, Escuela de Arquitectura de Grenoble, Francia. Trabaja como docente en Primaria y Secundaria.

teoría
GILBOA
BALDOIRA
GILMET
DOBERTI
historia
TEORIA
construcción

ENSEÑANZA



ROBERTO DOBERTI
HUGO GILMET
FELICIA GILBOA
CARLOS BALDOIRA

NORMA, JUSTIFICACIÓN Y SIGNIFICADO 26
MONTEVIDEO RURAL 31
CONSTRUCCIONES EN TIERRA 38
FACULTAD DE ODONTOLOGÍA 43

NORMA, JUSTIFICACIÓN Y SIGNIFICADO:

UN ORDENAMIENTO ESTRUCTURAL DE LA TEORÍA DEL PROYECTO.

ROBERTO DOBERTI

Un nombre alternativo, provisorio y preliminar para esta presentación podría ser "Un Rato Antes de la Teoría del Proyecto".

Este título señala dónde o cuándo me ubico o, lo que viene a ser lo mismo, indica la cuestión necesaria y decisiva de establecer la posición y la delimitación de la Teoría del Proyecto. En otras palabras, no voy ahora a especificar una Teoría del Proyecto sino a establecer la ubicación y con ello la estructura genérica de la Teoría del Proyecto. No voy a desarrollar contenidos particulares sino a plantearme cuál es la naturaleza de esa Teoría.

Así las cosas, trataremos de responder a la pregunta fundamental ¿Qué es la Teoría del Proyecto? y a otras preguntas que surgen casi inmediatamente como consecuencia del primer interrogante ¿Hay una, varias o infinitas Teorías del Proyecto? ¿Es ésta una cuestión objetiva o subjetiva? ¿Es una cuestión de elección, de verdad o de eficacia? y en seguida ¿La Teoría sirve para conducir o prescribir la actividad proyectual? ¿Esto es posible? y si lo fuese ¿Es deseable? ¿La Teoría sirve para explicar el Proyecto? ¿Esto es necesario o el Proyecto es algo que se despliega de manera transparente?

No mucho más lejos aparecen nuevas preguntas ¿Qué clase de Teoría o de Ciencia es aquella que toma como objeto al Proyecto Arquitectónico? ¿Será una ciencia dura, blanda... semimate, ansiosa, agrídulce? ¿Será una Ciencia básica,

aplicada....desaliñada, cuspidal o a patio interno?

Estas ironías no son superfluas: plantearnos cuál es la naturaleza de la Teoría del Proyecto nos llevará a plantearnos cuál es la naturaleza misma del saber, nos va a obligar a poner en cuestión el cuadro epistemológico; finalmente nos exigirá desestimar las clasificaciones y calificaciones supuestamente bien instituidas.

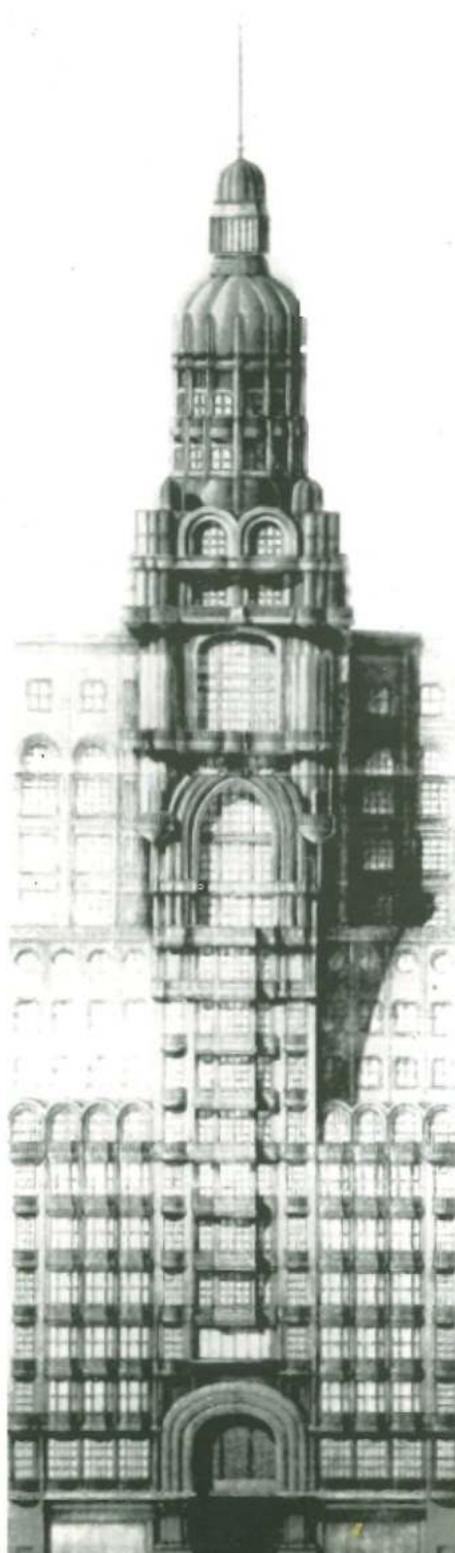
Ese heteróclito conjunto de preguntas que rondan permanentemente la actividad y la enseñanza de la Arquitectura las contestaremos a partir de un interrogante que está en el umbral de la Teoría del Proyecto ¿Cuál es la naturaleza del objeto de esta Teoría? La inicial y crucial respuesta es una doble refutación que puntea sobre los significantes de la pregunta.

Primera refutación a la pregunta sobre la naturaleza del objeto de esta Teoría: el objeto de la Teoría del Proyecto no tiene naturaleza, tiene historia; el Proyecto no está inserto en el dominio de lo natural sino de lo cultural.

Segunda refutación: la Teoría no debe mirar a un objeto sino a una actividad, a un quehacer; no podrá saberse acerca del resultado -el Proyecto- sino indagando su proceso productivo -el Proyectar-.

Se trata de atenuar la cosidad del Proyecto, de reencontrarlo como marcas de una gestión, y sobre todo se trata de descolocar al objeto para posibilitar la presencia del sujeto.

Aquí, atendiendo a ese sujeto -productor del Proyecto, protagonista de la tarea de Proyectar- nos encontramos frente a las variadas y complejas dimensiones que conforman su identidad. Por un lado, somos nosotros mismos, en un autoanálisis que no puede asegurar que la reflexión no configure imágenes deformadas y engañosas por el eventual alabeo del espejo -en este caso el instrumento conceptual- con el que nos miramos. Por otro lado, son los otros, no más permeables a la observación directa, no menos ajenos a la imposición de determinaciones; de esta



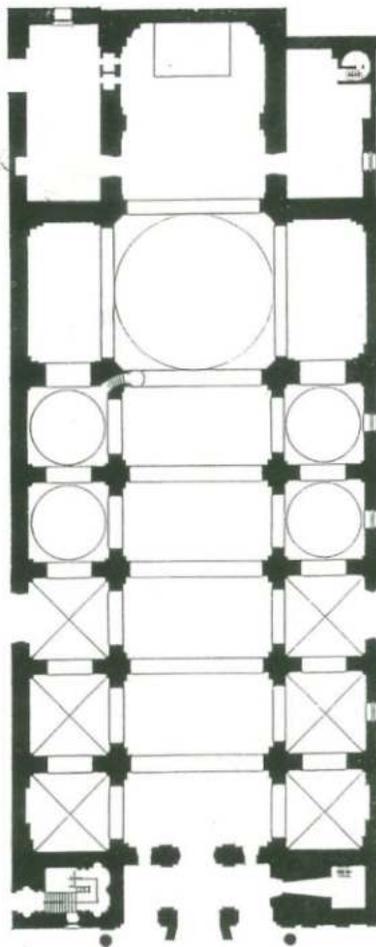
Palacio Barolo, Buenos Aires.

manera los distintos niveles implican distinciones pero también conllevan relaciones entre ellos; se trata de una estructura estratificada, no de un simple adosamiento o superposición de niveles. En órdenes crecientes de complejidad esta tesis sostiene también que la Teoría incide y transforma las prácticas que estudia y, en último y primordial lugar, que las prácticas sociales –que son una porción de lo real– determinan la totalidad de lo real.

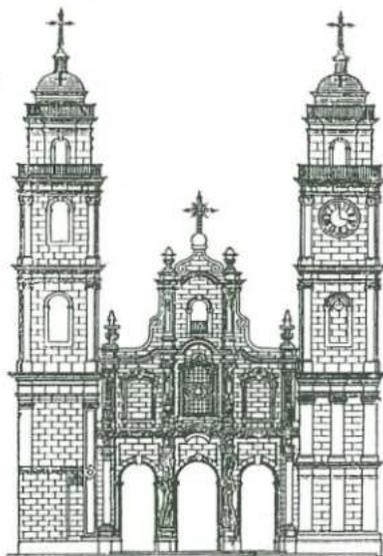
Nos dedicaremos ahora a especificar, aunque sea someramente, los niveles Normativo, Justificativo y Significativo teniendo en cuenta que con ellos estamos intentando decir en qué consisten o cómo son las prácticas sociales, y en particular, cómo se estructura la Práctica del Proyectar.

En primer lugar debe quedar en claro que las prácticas no están “compuestas” por sus niveles; en este sentido se aproximan a las proyecciones de un objeto sobre un triedro de referencia: las proyecciones no son porciones o partes del objeto, pero a su vez, el objeto no puede reconstruirse sin poner en relación sus distintas proyecciones porque sólo su concertación, su incidencia conjunta da cuenta de la forma; inversamente las proyecciones “devienen” del objeto sea éste real o imaginado. Hasta aquí la validez de la analogía, la diferencia irreductible es que las proyecciones dependen del triedro de referencia mientras que los niveles son también el marco de referencia, los lugares posibles de ejercicio y análisis de las prácticas sociales.

Empecemos entonces, con el nivel Normativo. Este nivel estructural contiene las prescripciones y regulaciones, en suma las reglas que rigen o norman cada práctica social. La Práctica del Proyectar, como cualquier otra, requiere ser reconocida, ejercida y convalidada por la sociedad en que se desarrolla, es decir, tiene que ser entendida como algo “normal”. Tan normales –en el sentido de habituales, reiteradas, esperadas– se manifiestan las operaciones en el interior del Proyecto que no resulta



Iglesia de San Ignacio en Bs. As.
Planteada por el Hermano Juan Kraus y continuada por Primoli y Blanqui, iniciada a fines del s. XVII.



evidente que su ejercicio está reglado, es más, en muchos momentos parecería que lo que se hace es “simplemente apropiado a su fin” o bien que las acciones y decisiones de los participantes son “naturales o espontáneas”. Si bien hay normas expresas o reconocidas –asumen entonces la forma de “ordenanzas”, “reglamentos” o “reglas del arte”– muchas otras normas sólo se revelan como tales por el escándalo y la penalidad que trae aparejada su violación.

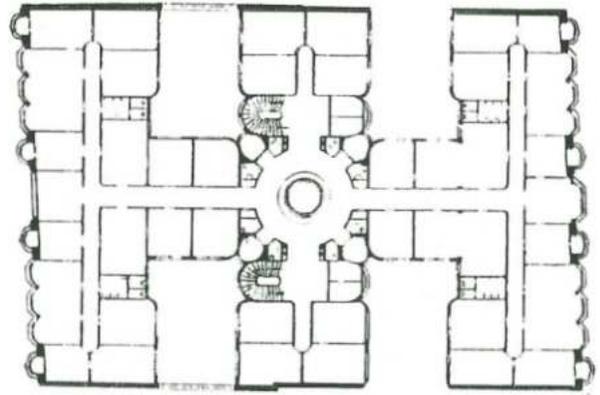
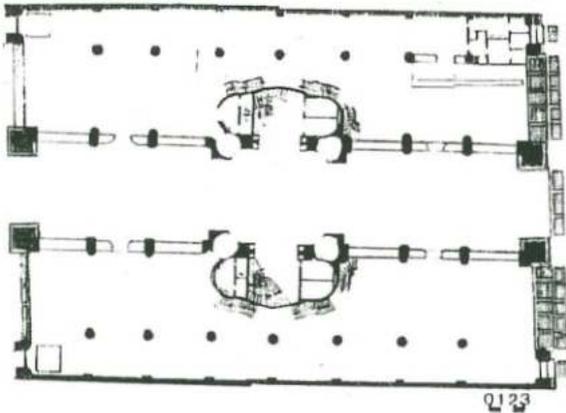
Las prácticas de las que estamos hablando son sociales porque aunque siempre está predispuesta la penalidad por el no acatamiento de las normas, también es cierto que siempre se producen transgresiones, y fundamentalmente porque hay casos en que dejan de ser penalizadas y entonces se transmutan de transgresiones en nuevas normas.

El conjunto de Prácticas articula la socialidad, así como la Práctica del Proyectar articula la Arquitectura. Esa articulación se produce según el modo de la historicidad, de la mutabilidad, del carácter creativo y adaptativo de las personas y las comunidades; contiene una incesante transformación de las prácticas según deseos e intereses que recorren tonos tan divergentes como la sordidez, la imaginación, la locura, la solidaridad o la desesperación.

El nivel Justificativo de las prácticas sociales es aquel que da razón de ellas y particularmente aquel donde se explican o convalidan las normas que las rigen. Más aún, en este nivel, las normas se muestran y despliegan como derivaciones de ciertos principios, como consecuencias de ciertas premisas o causas, que las sustentan o las ocasionan.

Lo relevante es que la justificación nunca está ausente. Precisamente estamos diciendo que se trata de niveles estructurales de las prácticas sociales porque su incidencia en cada una de ellas es indeclinable.

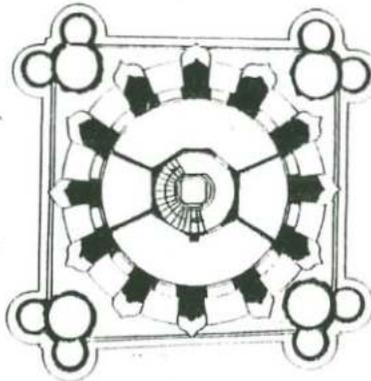
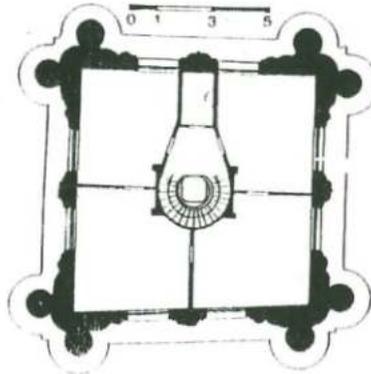
Las justificaciones, del mismo modo que las normas se modifican, se renuevan, desaparecen algunas y emergen otras, contienen y construyen la condición de la historicidad.



Las justificaciones son mutables pero densas, nunca presentan vacíos, nunca se carece de justificación, la carencia de apoyo equivaldría a la anulación de la norma: la norma rige porque se justifica, e inversamente, se necesita justificarla porque tiene vigencia.

Normas y justificaciones pueden o no ser conscientes, pueden o no ser explícitas, pero están siempre estructurando la Práctica del Proyectar, yaciendo en ella, proveyéndole la mecánica para su ejercicio y también para su transformación.

El nivel Significativo es aquel que remite al orden o campo del "sentido". Pese a la amplitud o laxitud de interpretación que tiene esta frase, sin embargo marca algo específico: la aparición de menciones, de apreciaciones, de determinaciones, de evocaciones y de valoraciones que se ponen en juego en el ejercicio de una práctica. En primer término pensar en el significado de la Práctica del Proyectar requiere ponerla en relación con otras prácticas, porque precisamente significa a partir de sus equivalencias y diferencias, de sus dependencias y correspondencias, con otras prácticas con las que articula su sentido; básicamente el significado de la Práctica del Proyectar en un marco social específico está ligado a su relación con el Dibujar, el Construir y con esa gran matriz de prácticas sociales que es el Habitar. En segundo término y en razón de esa contextualidad, la Práctica del



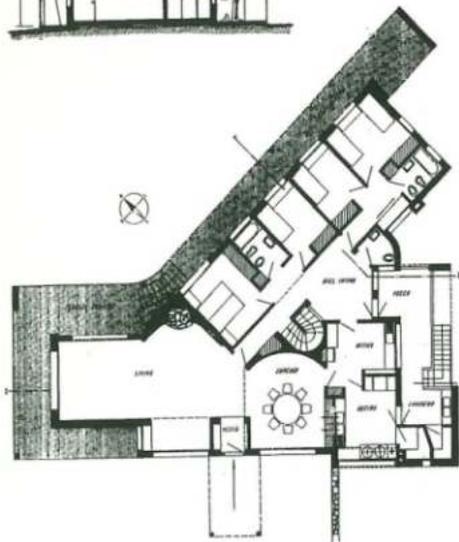
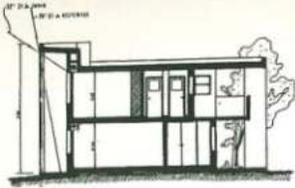
Proyectar recoge una tradición, sea para confirmarla, ampliarla o negarla, o bien irrumpe como mutación en un marco que es el parámetro de reconocimiento de esa irrupción.

Si se quiere y se requiere pensar las prácticas desde el lugar de la significación es porque son ellas las que construyen y habilitan el significado. Estamos planteando un lugar donde la Práctica del Proyectar evoca, convoca y provoca múltiples menciones, conductas, valoraciones, asociaciones, conocimiento según el mapa de las disciplinas científicas ya convalidadas concluye con la sustitución de ese mapa, más dinástico que plausible, por un ordenamiento básico que se ancla en las prácticas sociales y reconoce una estructura estratificada y solidaria según tres niveles que se ordenan alrededor de la norma, la justificación y el significado.

Avancemos ahora en la propuesta verificando que cada uno de los tres niveles tiene una división que delimita dos aspectos o consistencias diferenciadas.

Las normas, las justificaciones y los significados tienen un aspecto o consistencia superficial o externa – algo así como su piel– y tienen otro aspecto o dimensión profunda o interior –que se correspondería con su cuerpo, su espesor o volumen–. El primero es entonces, más accesible, iluminado o directamente observable





9,10- Vivienda unifamiliar en Punta del Este, arq. Wladimiro Acosta, 1940. Planta y corte.

y el segundo es relativamente más oscuro, más denso, más difícil de abordar.

Cada nivel contiene ambos aspectos: tiene siempre una superficie y un espesor. Es en la dimensión oculta, recubierta, volumétrica, donde residen las cuestiones más decisivas, donde residen las fuentes que alimentan cada práctica. Sin embargo, no puede prescindirse del aspecto más directo y ostensible, ni tampoco subsumírsele en el más denso.

Veamos la cuestión con un poco más de detalle. En el nivel Normativo la distinción entre el aspecto superficial y el profundo o, en otros términos, la pertenencia de una norma a la piel o el espesor del nivel hace que la norma funcione como una prescripción en el primer caso, o como una regulación en el segundo caso.

Estamos en la superficie, en lo iluminado y accesible, cuando la norma tiene carácter explícito, o bien cuando se patentiza a través de sus efectivas transgresiones, o bien cuando al traerla al plano consciente por medio de su enunciación es claramente reconocida como una prescripción, una regla. Por el contrario cuando una norma presenta resistencias a ser reconocida como

tal, cuando su transgresión aparece como imposible o alocada, cuando su mención o descripción parecen cubrir un neutral "ser así de las cosas", en definitiva cuando es difícilmente percibida, cuando es asociada a lo natural o lo espontáneo, entonces estamos en el espesor, en el consistir denso y profundo, donde la normativa es regulación de la práctica.

La diferencia entre las justificaciones que ubica a algunas en la faz o superficie del nivel y a otras en su cuerpo o veta interior, las distingue en convalidaciones y explicaciones.

Cuando la justificación atiende puntual y separadamente a cada norma, cuando se refuerza por su multiplicación—capaz de dar cuenta de una norma desde distintas vertientes—pero no por su coherencia y continuidad con otros desarrollos justificatorios, cuando la justificación apela al argumento más persuasivo para sostener cada caso normativo, cuando en la justificación se reconoce la función directa de convalidar, de aprobar la norma, entonces estamos en el aspecto superficial, ex-

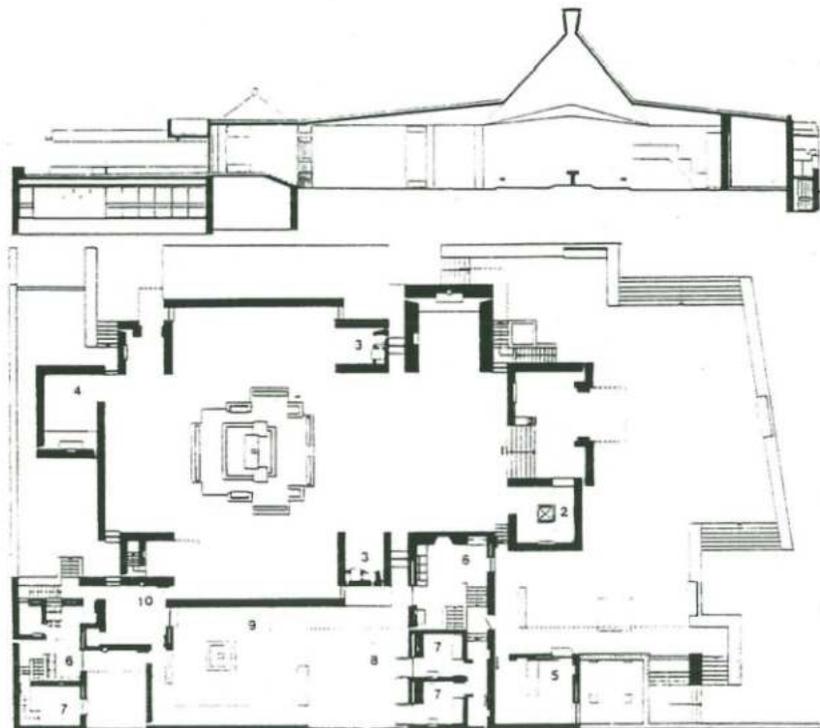
puesto y ostensible.

Cuando, por el contrario la justificación se constituye como un todo orgánico, cuando tiene continuidad lógica, cuando es esta totalidad sistemática la que sostiene las normas, cuando la función esencial que se asigna a la justificación es explicar la práctica y la norma, entonces estamos en el volumen, en la veta profunda.

El primero de estos deslindes de la justificación, el que contiene a las convalidaciones, tiende a ser dependiente, y en algún sentido parasitario del nivel Normativo. Responde, casi como un automatismo, a argumentar a favor de cada particularidad reglamentaria.

Cuando nos situamos en el campo lindero, en el constituido por las explicaciones, se produce la interdependencia entre los niveles Justificativo y Normativo. Ahora la lógica interna que organiza las justificaciones no sólo da cuenta de reglas sino que también es generadora de reglas.

En el nivel Significativo la distinción entre la superficie y el espesor es quizás más fuerte y decisiva que en



Iglesia Nuestra Señora de Fátima, Martínez. Claudio Caveri y Eduardo Ellis arqs. Planta y corte.

los otros niveles. Aquí no se trata de la ubicación de determinados significados en uno u otro de los lugares del nivel. Aquí lo que se ubica en la piel o en la interioridad son las formas genéricas del significar, los distintos modos de gestación y ejercitación del sentido. Estamos distinguiendo entre el circuito de las evocaciones y la instancia crucial de determinación de lo real a través del signo.

En la superficie se trata de un juego de menciones, de remisiones, de alusiones, de formas que evocan a otras formas. En el aspecto profundo –y a la vez primero del significado– la Práctica del Proyectar supone, propone, instaure, dispone y en buena medida impone una “noción” de Arquitectura, determina el lugar y el sentido de la Arquitectura.

Cada práctica significa porque produce cierta “noción de realidad”, en otras palabras, dice en qué consiste esa “realidad” que elabora. El significado incide en el ordenamiento de lo real, lo precisa y determina, generando entidades que se perfilan, concretan y transforman en el ejercicio normado y justificado de las prácticas sociales.

Tenemos entonces, en el aspecto superficial o exterior al grupo constituido por las prescripciones, las convalidaciones, y las evocaciones. Se genera desde aquí una rama de la Teoría del Proyecto, la rama descriptiva, la que manifiesta el modo imperativo de la norma, el modo defensivo de la justificación y el modo asociativo del significado.

También tenemos, en el otro aspecto, en el profundo, volumétrico o subterráneo al grupo que comprende a las regulaciones, las explicaciones y las determinaciones. Se genera desde aquí la parte más decisiva y requerida de la Teoría del Proyecto, la que manifiesta el modo en que la norma, la justificación y el significado no se manifiestan. Se trata de la instancia en que es necesario ir a buscarlos, en que es necesario descubrir la norma detrás de lo que parece mera regularidad natural, en que es necesario desacreditar las razones puntuales y ad-hoc para construir

el fundamento sistemático que organiza el Proyecto y en que es necesario que el significado no sea sólo una ostensible mención de las cosas sino el proceso que determina a las cosas, es decir, que hace que ellas puedan ser reconocidas y valoradas.

Se deberán encontrar los nexos entre los niveles de este ordenamiento estratificado, aquellos que los configuran como una estructura; se verificará entonces que la interconexión entre los niveles, con sus movimientos alternativos de generación y transformación, no anula las diferencias entre la norma, la justificación y el significado, sino que confiere ajuste y complementariedad al conjunto de niveles.

Unas pocas consideraciones finales. Por un lado, el desarrollo de esta comunicación tal vez haya mostrado que si el nombre alternativo, preliminar y anterior a su presentación fue “Un Rato Antes de la Teoría del Proyecto”, la designación alternativa que mejor le corresponde en el momento de cierre de su enunciación es “Un Rato Antes de la Teoría del Proyecto está la Metateoría del Proyectar”. Hemos tratado acerca de las condiciones necesarias para abordar el Proyecto: reconocer al sujeto que lo produce, definir la práctica que lo instaure y delimite y plantear la estructura de las dimensiones o niveles que lo constituyen.

Por otro lado, y en acuerdo con la tercera tesis o tesis de las relaciones dialécticas, debe entenderse que si todas estas reflexiones provienen de la efectiva existencia de Proyectos Arquitectónicos, también éstas y otras reflexiones orientadas al mismo fin inciden sobre la Práctica del Proyectar. Con la Teoría el Proyecto existe de otra manera, con ella es capaz de mirarse, de elaborar las saludables vacilaciones que devienen en crítica y desde ahí transformarse. Por último me parece necesario destacar que la Teoría del Proyecto pone en relación dos términos –Teoría y Proyecto, o mejor aún, Teorizar y Proyectar– que mencionan dos actividades bien diferenciadas pero que, sin embargo, presentan un rasgo esencial común a ambas: no son sólo comentarios o interpretaciones de lo Real, son también construcción de lo Real. La función de Teorizar y Proyectar es instalar el mundo. Las tareas que imponen son arduas; no estoy diciendo que sirven para instalarse en el mundo –como si éste fuera previo y estable– sino para instalar el mundo. ■

Nuestra Señora de Fátima (Torre y campanario).



Roberto Doberti. Nac. en Buenos Aires en 1936. En 1986 crea el Laboratorio de Morfología de la Universidad de Buenos Aires y poco después revalida por concurso el cargo de Profesor Titular. Ha escrito numerosos ensayos y artículos destinados a la comunicación de sus investigaciones en los campos de la Morfología, el Proyecto y en la constitución de la Teoría del Habitar. Actualmente ejerce el cargo de Secretario de Investigaciones de dicha Facultad.

El área rural en el entorno de la ciudad de Montevideo, de gran valor agrícola, se enfrenta a múltiples riesgos del punto de vista productivo, ambiental y paisajístico como consecuencia del proceso de urbanización. Asimismo, se identifica una zona de **interfase**, con tensiones y competitividad de usos en el borde urbano-rural. A continuación se estudian las políticas de ordenación del territorio recientemente impulsadas en el ámbito municipal para dichas áreas y algunos de sus antecedentes en el ámbito internacional y en la perspectiva histórica de la ciudad.

Antecedentes en el ámbito internacional

La extensión territorial de muchas ciudades, producto de nuevos desbordamientos a los límites establecidos reiteradamente al crecimiento urbano, presenta dificultades para determinar nuevos límites. Frente al fenómeno de la metropolización, hoy por hoy, resulta muy difícil establecer los límites urbanos, a partir de criterios científicos. Esta situación se debe en gran parte a los cambios y nuevas posibilidades en la movilidad urbana y las comunicaciones. Para definir los límites de áreas urbanas se pueden seguir, entre otros, los siguientes criterios: administrativos, de continuidad del espacio construido, definiendo un área de conurbación, y de la superficie urbanizada determinada por la distancia máxima dentro de la que se establece una vinculación de movilidad diaria y obligada de sus habitantes. La aplicación de cada uno de estos criterios implicará un trazado de límites diferente, no pudiendo, por tanto, delimitarse la ciudad en forma unívoca. Sin embargo, la delimitación, en el sentido de una mejor comprensión del fenómeno urbano y en el sentido de la conveniencia de frenar la propia expansión por razones de economía, mejor funcionamiento y participación plena de las ventajas de la vida urbana, se entiende necesaria y tiene, a menudo, una expresión normativa, que siempre se apoya en un proyecto de ciudad. La delimitación de la ciudad pasa a ser, en consecuencia, un problema de política territorial, pues los proyectos son diversos, según la visión que tenemos de la ciudad. Por otro lado, el

Nuevas líneas de expansión de Dorchester, Inglaterra, arq. Leon Krier, 1988-91



reconocimiento de la ciudad sin límites, de la ciudad difusa, propio de ciertas realidades e interpretaciones teóricas, en que la condición urbana adquiere una ubicuidad hasta ahora desconocida, no es contradictorio con la necesidad de un ordenamiento territorial y de una política frente a los espacios que ni son naturales, ni campo cultivado, ni urbanos. En francés se denomina **terrain vague**, a estas realidades de suburbio, tierra "no cultivada", abandonada y vacía, terreno incierto, campo de batalla de diferentes estrategias y visiones de ciudad.(1)

Frente a esta frecuente y descontrolada dispersión suburbana se recurre a viejas y nuevas estrategias donde la tierra baldía está en el centro del debate, llegando a constituirse para algunos en las áreas de nueva oportunidad. Al respecto, en

el ámbito internacional contemporáneo encontramos variadas posturas del punto de vista teórico.

Una de esas posturas consiste en la construcción de límites precisos a la ciudad, tal cual se entendían en la ciudad preindustrial, basadas en una interpretación dicotómica del fenómeno de la relación urbano-rural. Un caso paradigmático de esta posición es la propuesta de León Krier para la planificación de nuevas áreas urbanas de expansión de la ciudad de Dorchester, Inglaterra, 1988-91.(2) En dicha propuesta no aparece una zona de **interfase** urbano-rural y el corte con el área rural circundante es tajante, en claro contraste y oposición. Recuerda a la ciudad medieval ubicada en un mar de ruralidad. Domina la visión urbana, ensimismada y sin interrelación con el entorno rural.

En Italia, en la década de los cincuenta, comienza a plantearse una nueva actitud respecto a las áreas periurbanas, con los Planes Generales de Ordenación de Siena, de 1956, de Luigi Piccinato, y de Asís, de 1958, de Giovanni Astengo, que atienden al valor productivo de las zonas agrícolas, diferenciándolas según cultivos. Años más tarde, en el planeamiento italiano se toma cada vez más conciencia del valor ambiental de dichas áreas y se subraya la protección del suelo y del agua, considerándolas recursos limitados. Más recientemente, el Proyecto de Reordenación Ecológico-urbana de Reggio Emilia de Campos Venuti, de 1991, plantea una posición claramente opuesta a la estrategia del arquitecto Krier en Dorchester.(3)

Asimismo, en el medio urbano, se establecen parámetros para la relación entre la superficie pavimentada, que se trata de disminuir, y los mantos herbosos. Dicha relación se denomina índice de impermeabilización. Con propósitos similares, se separan las aguas blancas de las negras, para reconducir las aguas de lluvia al sistema hídrico. Esta nueva estrategia significa en el área rural definir el suelo tramo a tramo, en base al estudio de agrónomos, biólogos, ecólogos, entre otros técnicos. El área verde deja de ser un espacio "libre", abstracto, tan caro a la visión de los CIAM, y adquiere una caracterización muy concreta.

Otro antecedente europeo de interés, lo encontramos en Holanda.(4) Con la aprobación, en 1993, del



La línea de defensa alrededor del Green Heart, Fourth Report Extra. Holanda 1993

"Green Heart", a preservar; constituyendo ambas áreas, en este caso tan particular, un esquema invertido del conocido **green belt**. Todo nuevo desarrollo debe situarse en el cinturón de ciudades y no puede ser a expensas del corazón verde, para lo que se establece una línea de defensa de dicha área. Al mismo tiempo, se ordena el área rural, identificando diferentes zonas caracterizadas, que distinguen desde áreas donde la naturaleza es la principal protagonista, hasta áreas donde la agricultura convencional se combina con otros usos compatibles del suelo.

En conclusión, en esta otra corriente, con arraigo en Italia y Holanda, entre otros países, se trata el verde de las zonas periurbanas en planes ecológico-urbanísticos y paisajísticos proponiendo un nuevo concepto de delimitación de las áreas urbanas.

En su origen, el urbanismo nace y se desarrolla como una respuesta a los problemas de las ciudades provocados por la revolución industrial, por lo que las aplicaciones a las zonas rurales de las técnicas de planeamiento creadas para el ámbito urbano, son recientes y muy incipientes. La ecología, que introduce una perspectiva holística, también, es una respuesta a los problemas, entre otros, de la industrialización, ya no sólo a nivel de las ciudades, sino a nivel planetario. Las nuevas estrategias, de ordenamiento del territorio rural, buscan el desarrollo de técnicas que integran ambas disciplinas. Para ello, en términos de diseño, ha sido frecuente recurrir a una reinterpretación de la tradición urbanística de los sistemas de parques, de tratamiento de frentes costeros y de cuencas fluviales y otros cursos de agua, de corredores, cuñas, anillos, y "corazones" verdes.



En este proyecto, con una aproximación global a los problemas del territorio, se integran mediante "cuñas verdes" los espacios urbano y rural, introduciendo el "verde" al interior de la ciudad y recíprocamente.

Fourth Report Extra se consolida la estructura de interrelación entre las áreas urbanas y rurales, que implica la definición de un cinturón de ciudades, el llamado "**Randstad**", y de una reserva verde central, denominada

Desarrollo histórico del "green belt" montevideano



En la época colonial la estructura urbana del trazado de centros poblados de nueva planta se regía por las Leyes de Indias, que en ese aspecto se recopilan en el Libro IV, aparecido en 1680, según el concepto de ciudad territorio que incorpora en una totalidad el área rural con sus funciones productivas.(5)

La jurisdicción territorial está definida por los términos de la ciudad e integrada por el ejido, las dehesas, las tierras de propios, las suertes de chacras y las suertes de estancias. En Montevideo, se sigue a grandes rasgos la legislación indiana y sus pobladores fueron beneficiados por repartimiento de chacras, en las zonas de Miguelete y Manga, y de estancias, en Carrasco y Pando. Las chacras estaban destinadas a la producción agrícola y las estancias a la cría de ganado. De todos los elementos territoriales, el ejido establece el límite de la ciudad. El ejido constituía una verdadera reserva fiscal para el crecimiento urbano futuro, además de estar dotado de funciones defensivas. Constituía una zona libre en la que no se podía edificar, ni cultivar, estableciendo un límite preciso conjuntamente con las murallas. En la ciudad territorio colonial las partes están articuladas entre sí y dotadas de un cometido funcional específico, estableciendo un ordenamiento para todo el territorio. Esta clara diferenciación entre el interior y el exterior de la ciudad no impidió que posteriormente surgieran áreas de suburbios. En el siglo pasado el entorno urbano se convirtió en áreas periféricas y marginales estructuradas por los caminos de acceso y salida. Cuando las construcciones de las defensas militares desaparecen, se usa la misma denominación colonial para el área contigua al núcleo amanzanado, de "ejido", sin embargo, se diferencia notoriamente de su homónimo, en la medida que deja de ser una zona libre y pasa a ser afectada a la producción agrícola. El núcleo amanzanado se convierte en una estructura fácilmente extensible, factible de crecer ilimitadamente, sin traza alguna, como así ocurrió a impulso de los especuladores en negocios de fraccionamientos y ventas de tierras. Este fenómeno fue característico de la segunda mitad del siglo pasado y ha continuado, siendo entonces la primera vez en que los límites de la ciudad aparecen como problema de ordenamiento territorial.

En nuestro siglo, un instrumento significativo de ordenamiento territorial lo constituyó la Ley de Centros Poblados, sancionada en 1946, vanguardista para su época, aunque sin los instrumentos adecuados para su real aplicación, rescata la concepción de la ciudad territorio de la legislación indiana, estableciendo normas sobre la relación entre la ciudad y el área rural inmediata. Al Centro Poblado del llamado tipo "común" se le exige posea un cinturón de 5 kilómetros de radio de tierras con aptitud para la agricultura intensiva.

En 1947, la Intendencia Municipal de Montevideo, ajusta su normativa a la Ley de Centros Poblados con limitaciones impuestas a los fraccionamientos, con lo que la aspiración a la detención de la ciudad quedó plasmada en el texto legal. Sin embargo, este hecho provocó el desplazamiento de la especulación de tierras a los departamentos vecinos de Canelones y San José, con una política más permisiva en la autorización de fraccionamientos, favoreciendo el crecimiento metropolitano vinculado a la red vial de estructura radial, generando un verdadero "green belt" en forma de cuñas verdes en el territorio del departamento de Montevideo.

Mientras que la política municipal es explícita en la idea de administrar la expansión urbana, con una clara delimitación de las zonas urbana y suburbana, por otro lado la zona rural queda definida por exclusión, por la negativa, sin una consideración en la planificación de la histórica importancia de la producción hortícola y frutícola del cinturón verde.

Unos años antes de la aprobación de nuestra Ley de Centros Poblados, los informes de los técnicos ingleses para la reconstrucción de Londres constatan la amenaza al territorio agrícola creada por los fraccionamientos en los suburbios. En 1944, se adopta el Plan de Abercrombie y Forshaw, en el que aparece el concéntrico "green belt", como área verde protegida que rodea a la ciudad,

aunque todavía en un concepto que deriva de Howard, basado en la oposición entre campo y ciudad. El significado internacional de este Plan fue considerable en los anillos verdes, aunque en Montevideo se impone más por las circunstancias administrativo-políticas, que por las razones teóricas de influencia inglesa descriptas.

En su génesis, Montevideo se estructuró como una ciudad mediterránea, a pesar de su condición de puerto natural. Las ciudades costeras tienen, en el accidente geográfico de la ribera, un límite, que marca la oposición entre el paisaje natural del espejo de agua y el medio urbano, en general expresando la mayor intensidad de acción antrópica en el borde. En su desarrollo posterior, Montevideo presenta ambas situaciones extremas, de un límite de contraste máximo en la franja costera y de esfumado difuso, en que la intensidad de la acción del hombre, en un proceso de agregación continua, disminuye en forma gradual hasta el área verde.

Diagnóstico territorial, potencialidades y conflictos de ordenación

El cinturón verde de Montevideo representa una muy importante fuente de alimentos a nivel nacional y, en particular, es decisivo su significado en el consumo cotidiano de la ciudad, ya sea en términos de superficie cultivada, — en 1990 alcanzaba 15.445 hectáreas, aunque en retroceso desde hace varias décadas—, de volúmenes de producción y del punto de vista social, por la cantidad de productores involucrados, —la producción la realizan unos 1.500 predios agrícolas—. (6) La producción agrícola de carácter intensivo, allí localizada, tiene una clara especialización en fruticultura, horticultura y frutihorticultura, con 41%, 25% y 10% respectivamente del total de la producción agropecuaria del departamento. En particular, es muy importante el rubro de frutales no cítricos, en que casi el 30% de la producción nacional de frutales no cítricos proviene del cinturón verde de Montevideo. Del punto de vista productivo, en un trabajo realizado por la Unidad de Montevideo Rural de la Intendencia Municipal de Montevideo (7), se distinguen cinco zonas homogéneas, a saber: Rincón del Cerro-Punta Espinillo, Melilla, Cuchilla Pereyra-Peñarol Viejo, Toledo-Manga y Carrasco. Las dos primeras zonas, situadas al Oeste del departamento, tienen el mayor potencial agrícola, en especial, Melilla, caracterizada por sus frutales de hoja caduca. Mientras que las tres zonas restantes, situadas al Norte y el Este del departamento presentan importantes superficies de campo natural y tierras improductivas o baldíos rurales. Para la producción agrícola antes reseñada, la principal fuente de agua es subterránea. En relación a los suelos, el deterioro de su aptitud agrícola es relativamente bajo, si se tiene en consideración que son tierras que se cultivan desde la época colonial. Otro aspecto a valorar entre las potencialidades del territorio del departamento, tiene relación con un concepto, que aunque ambiguo no deja de ser muy significativo: el paisaje; cuya valoración más común es en términos formales y visuales. (8) El paisaje se considera un recurso económico, por ejemplo en la perspectiva de la industria turística, con sus componentes de patrimonio natural y cultural. En la mayor parte del paisaje terrestre aparece la huella del hombre, donde hay poca acción antrópica tendremos un paisaje natural, donde predominan las actividades urbanas, paisaje urbano y, de igual manera, donde predominan las actividades agropecuarias, paisaje rural; definiendo, así, los tres sistemas paisajísticos básicos.

En el Oeste de Montevideo, se identifican áreas de paisaje natural en los ecosistemas de los humedales del curso bajo del Río Santa Lucía, con una superficie de 20.000 hectáreas, en los departamentos de San José, Canelones y Montevideo. (9) Son tierras sin aptitud agrícola o forestal, en régimen de bañados de agua dulce o salina, destacándose su fauna palustre y la flora de pajonales y juncales. En particular, se han detectado una gran variedad de especies de aves nidificantes en dicha zona, en paso e invernantes. El caudal del Río Santa Lucía inferior ha sido afectado por la extracción de agua para

consumo de Montevideo en Aguas Corrientes, apareciendo áreas del bañado secas, sobre todo en verano.

En el Este de Montevideo, se localiza otra planicie de inundación en el bañado del Arroyo Carrasco, con una superficie de 500 hectáreas, también montado sobre el límite departamental. En 1975, fue desecado mediante la construcción de canales que conducen los caudales de los arroyos Toledo, Manga, Chacarita y De las Canteras que alimentaban el bañado para luego continuar en el Arroyo Carrasco hacia el Río de la Plata. Hoy, en su mayor parte, las tierras del bañado son campos de pastoreo. Antes de la desecación, el bañado cumplía una función depuradora o de filtro biológico, haciendo posible que las aguas de las playas de Carrasco y Miramar, sobre el Río de la Plata, fueran aptas para baños.

Además de los referidos bañados, del punto de vista de sus singulares valores paisajísticos, por su topografía, vegetación, situación costera y otras características del paisaje, se destacan el Cerro y la Bahía de Montevideo, con las que la ciudad se identifica, y la Costa Oeste sobre el Río de la Plata, con sus playas y puntas rocosas y las cañadas que escurren hacia dicho río. Sin el propósito de ser exhaustivos, no podemos dejar de citar, también, las nacientes del Arroyo Miguelete, que por su posición topográfica ofrecen visuales panorámicas, y el área de Melilla, que con sus cultivos hortifrutícolas y sus construcciones agrupadas con criterio de casco, pertenecen al patrimonio paisajístico integrado a la actividad productiva agrícola. La ordenación del paisaje, aunque no coincide, va de la mano del ordenamiento del territorio, en el sentido de un planeamiento global y menos sectorial, en una actuación integradora en el territorio. En esta perspectiva, los paisajes periurbanos se encuentran en permanente crisis y las estrategias de preservación no siempre son tan efectivas, teniendo, quizás, más significado en las áreas de paisaje natural, en un sentido cautelar.

El mayor conflicto de ordenación se produce a consecuencia, en gran medida, de las rentas diferenciales del suelo. Una multitud de usos, en busca de la baratura del suelo, generan una ocupación desordenada y muchas veces ilegal. En Montevideo, el fenómeno de expansión urbana continúa, a pesar que el total de la población urbana sufre un estancamiento y en algunos casos un retroceso. La mayor disminución se produce en las áreas centrales. Al mismo tiempo, tenemos un crecimiento poblacional en la periferia suburbana. En el último período intercensal (1985-1996) se constata un crecimiento que ha duplicado la población en Carrasco Norte, de sectores socioeconómicos medios y altos; por otro lado, en Cerro Norte y La Palma, de sectores socioeconómicos bajos, han tenido, también, un incremento, en este caso en el orden del 40%.⁽¹⁰⁾ El fenómeno sucede en función de una dinámica interna, en que tienen gran importancia los movimientos migratorios intraurbanos, e insistimos, a pesar que la población total permanece estancada, hay un aumento del consumo de suelo en la zona periurbana. En este fenómeno, el mercado inmobiliario es el principal factor discriminador, cuando aparece como filtro contribuyendo a la segregación espacial y social. Además de la vivienda, la industria, también, asume el papel de frontera de colonización al ubicarse en el área periurbana. El suelo no urbanizado resulta más barato, al no asumirse los costos de urbanización, con lo que adquieren una ventaja comparativa, que sustrae a la sociedad la plusvalía que la calificación genera, sin ningún tipo de contrapartidas, para, luego, generalmente exigir la infraestructura y el equipamiento necesarios a esa misma sociedad. Al mismo tiempo, los sectores sociales de escasos recursos, muchas veces no tienen otra salida que el mercado informal de tierras periurbanas.

Estos procesos de urbanización contemporáneos significan una transformación radical del paisaje natural y de las áreas de uso agropecuario. La ciudad de Montevideo no es una excepción y su influencia se extiende más allá de los límites estrictos establecidos por la normativa. Así, se generan situaciones de conflicto entre usos y actividades en el ámbito territorial del departamento de Montevideo. Se constatan por un lado, las necesidades de suelo para usos residenciales e industriales, así como para el crecimiento de la infraestructura viaria y equipamientos metropolitanos; y por otro lado, los suelos que actualmente tienen usos agropecuarios, en particular hortifrutícolas, y los suelos que, aunque no vírgenes, pueden ser considerados de equilibrio ecológico natural. La problemática no se restringe a una competencia entre distintos destinos para el suelo, sino que incluye aspectos de política económica y social, de fomento de la actividad agrícola, de protección del medio ambiente, de preservación paisajística, entre otros, que también tendrán su expresión en una política de ordenación del territorio.

La concepción dicotómica entre campo y ciudad actualmente se ha debilitado frente a la urbanización global, expresada en nuevos modos de vida y posibilidades comunicacionales, en la que surge una nueva sociedad rural urbanizada. Hoy por hoy, estas relaciones, más que de oposición se entienden de complementación y de búsqueda de un nuevo equilibrio, con una visión global y continua del territorio. El desconocimiento de la realidad urbana de la ciudad de Montevideo implica múltiples riesgos, entre los que podemos citar el deterioro de los recursos naturales con fenómenos de contaminación causados por instalaciones industriales, la pérdida del "cinturón verde" de la ciudad, el alejamiento de la producción hortifrutícola de los centros de distribución y consumo, los problemas causados por la extracción de áridos necesarios a la industria de la construcción, la expansión de las urbanizaciones precarias en los llamados asentamientos irregulares, la instalación de depósitos de **containers** y la aparición de áreas abandonadas, muchas veces en espera de una política territorial. Más aún, todos estos hechos ya han creado una franja o zona de **interfase** entre la Zona Rural y la Zona Suburbana de la normativa vigente, que sustituye de hecho el límite como línea.

Políticas e instrumentos municipales de ordenación del territorio en el área rural

Los instrumentos de ordenamiento del territorio que encaran lo urbano y lo rural como formas particulares de especialización funcional del acondicionamiento del espacio por parte de una sociedad, frente a los conflictos en las situaciones de borde urbano, son el camino más idóneo. A su vez, la redacción de un plan, como instrumento fundamental de ordenamiento territorial, significa sustancialmente buscar y explicitar acuerdos y medidas entre el sector público y privado, que luego serán respetadas.

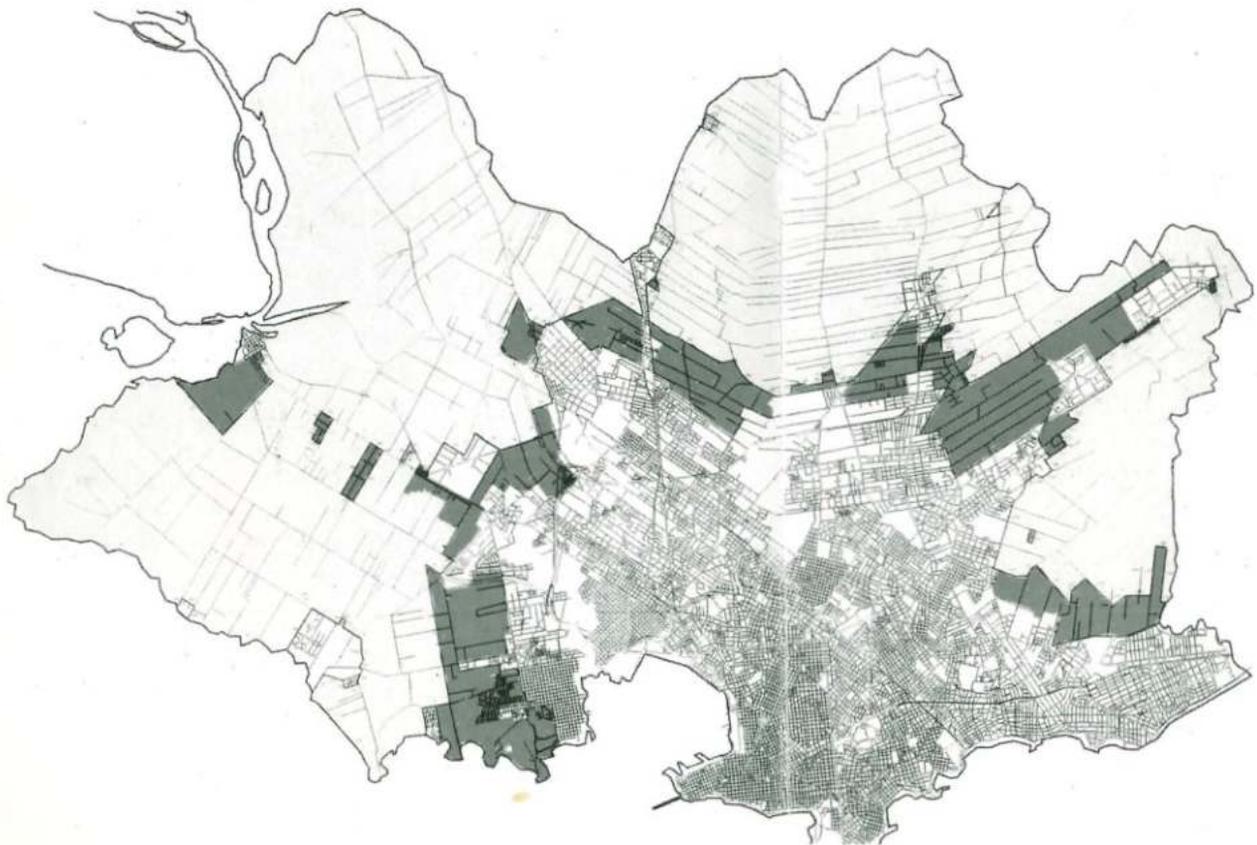
El medio rural ha sido un aspecto marginal en la normativa municipal, recién un decreto



departamental de 1978 atribuye a la zona rural actividades del agro y forestales con los servicios y equipamientos complementarios, aunque todavía subyace la falsa antinomia urbano/rural. Sin embargo, hay que reconocer una realidad interdependiente en que a causa de las nuevas tecnologías, actividades "urbanas" se desarrollan en el medio rural. Un instrumento tradicional de ordenamiento territorial lo sigue constituyendo la recomposición de los límites, en relación con propósitos políticos de no extender innecesariamente la ciudad y los servicios,

estudios y propuestas, en diciembre de 1995, la Junta Departamental aprobó el Decreto No.26.986, de carácter cautelar, como un paso más en la búsqueda de un necesario equilibrio y freno a los procesos de deterioro ya señalados, estableciendo áreas de protección en la Zona Rural, en una "mirada desde lo rural", extendiendo un criterio de preservación que ha tenido gran valor en las zonas caracterizadas urbanas, en particular la experiencia de las cuatro Comisiones Especiales, que se iniciaron con la creación de la Comisión Especial Permanente de la Ciudad Vieja, en el año 1982.

Así, se establecen áreas protegidas o de prioridad en el uso agropecuario, donde se proteja y promueva la producción agropecuaria frente a otros usos. En el Decreto, "se define como Área de Prioridad Agrícola, aquella dentro de la Zona Rural del Departamento de Montevideo en la cual se procurará proteger y promover un desarrollo social y productivo de carácter agrícola sostenible, procurando la conservación de sus recursos naturales y de su calidad paisajística, evitando los usos del suelo que contravengan esa finalidad".(11) A esos efectos se ha instalado una Comisión Especial Permanente de Montevideo Rural,



así como de estudio de la relación con el saneamiento, con el tejido social y la conformación de la ciudad. La situación actual impone estos ajustes, con una política de previsión de tierras, del llamado —en la normativa española— "suelo urbanizable no programado".

En esta situación, mientras se realicen los anteriores ajustes y otros

que tendrá como cometido promover las acciones que ayuden al desarrollo de la Zona Rural. Con igual criterio, se establecen áreas de protección de paisaje natural en que aún es muy rico el Departamento, con sus bañados y costas sobre el río Santa Lucía. En el Decreto, "se define como Área de Paisaje Natural Protegido aquella dentro de la Zona Rural del Departamento de Montevideo, caracterizada como reserva natural con valores destacados del punto de vista paisajístico, de la flora y la fauna y del ambiente en general, en la cual se procurará proteger y promover su uso con fines de investigación, de divulgación, culturales y turísticos". (11)

Otro aspecto de la normativa vigente que requirió revisión, vinculado a lo



dicho anteriormente, lo constituyó el decreto que regula la ubicación de los establecimientos industriales dentro del Departamento de Montevideo, conocido como Decreto No. 5.332, del año 1947. En dicha norma, se establecía una llamada Zona IV, que coincidía en general con la Zona Rural del Digesto Municipal, donde eran admitidos todo tipo de establecimientos industriales, haciendo especial mención a los "inadaptados, insalubres o peligrosos", en un concepto hoy caduco, que creía alejar el "peligro industrial" desde la ciudad al campo, o desde las zonas pobladas a las despobladas. Por el Decreto No. 26.986, la Zona Rural no comprendida por la protección de Áreas de Prioridad Agrícola y de Paisaje Natural Protegido, sigue siendo regulada por las normas de instalación industrial y otras actividades a que hacíamos referencia. Una nueva normativa deberá tener una visión más integral y global, estableciendo estudios previos de impacto ambiental, definiendo umbrales de los diferentes parámetros ambientales y densidades de las instalaciones, en el marco de un principio de coexistencia entre diferentes usos del suelo.

En el mismo sentido que el Decreto No.26.986, los documentos preliminares del Plan de Ordenamiento Territorial de Montevideo, que actualmente ha entrado en la etapa de Anteproyecto, establecen como uno de los objetivos, "preservar las condiciones naturales de los suelos productivos agrarios y proteger las unidades territoriales de paisaje y ecosistemas con significado paisajístico, cultural, científico y turístico", (12) reiterando la necesidad de caracterizar la regulación del uso del suelo en áreas de equilibrio ecológico natural, muy vulnerables, —también llamadas de paisaje natural protegido—, áreas de uso agrícola prioritario y asegurando la protección de elementos relevantes del paisaje.

Finalmente, se entiende que del punto de vista del ordenamiento territorial, un sistema de áreas verdes equipadas, —nos referimos a las públicas—, constituiría el elemento articulador necesario entre "lo rural" y "lo urbano". (13) Los cursos de agua de los arroyos Pantanoso, Miguelete, Malvín y Carrasco, junto a sus riberas, transformadas en parques lineales pueden establecer una continuidad de "verde" con la franja costera, alcanzando al mismo tiempo sus vertientes el área rural, en un sistema que respeta la geografía del lugar y estructura en forma "natural" el territorio. ■

Notas

- (1) Azara, Pedro: "Tierra baldía" en Arenas, M. Basiano, X, Gausa, M. y Ruano, M.: *Barcelona Transfer*, Barcelona, 1995.
- (2) Krier, León: "Poundbury Masterplan, Dorchester, Dorset, 1988-91" en *Revista AD Architectural Design*, vol 63, No.9110, september-october 1993.
- (3) Campos Venuti, Giuseppe y Oliva, Federico: *Cincuenta años de urbanística en Italia, 1942-1992*, Madrid, 1994.
- (4) Faludi, Andreas y van der Valk, Arnold: *Rule and Order. Dutch planning doctrine in the twentieth century*, Amsterdam, 1994.
- (5) Álvarez Lenzi, Ricardo: *Fundación de poblados en el Uruguay*, Montevideo, 1987 (primera edición: 1971).
- (6) Fuente: Censo General Agropecuario, 1990.
- (7) CIEDUR (Centro Interdisciplinario de Estudios sobre el Desarrollo, Uruguay) y Unidad de Montevideo Rural de la Intendencia Municipal de Montevideo: *Desarrollo de los recursos hídricos y promoción del riego en el área rural de Montevideo*, Montevideo, 1996 (versión preliminar).
- (8) Junta de Andalucía: *Seminario sobre el paisaje*, Madrid, 1987.
- (9) Seré, Francisco: *Propuesta para el Humedal del Río Santa Lucía*. Versión mecanografiada, sin fecha.
- (10) Fuente: Instituto Nacional de Estadística, 1996.
- (11) Intendencia Municipal de Montevideo: *Áreas de Prioridad Agrícola y de Paisaje Natural Protegido en la zona rural de Montevideo*, Montevideo, 1996.
- (12) Resolución No.2.004 de fecha 13 de mayo de 1996.
- (13) Intendencia Municipal de Montevideo: *Montevideo, Visión de ciudad*, Montevideo, 1994.

CONSTRUCCIONES EN TIERRA

FELICIA GILBOA

En la época prehistórica, a medida que el hombre debe salir a cazar, cultivar la tierra, desplazarse, empieza a construir sus resguardos con materiales fáciles de manejar y disponibles sobre el terreno como la tierra (arcilla cruda). Si bien este material se ha seguido empleando a lo largo de la historia, actualmente su utilización se ha revitalizado en países en vías de desarrollo, caracterizados por una proporción elevada de hábitat rural extremadamente disperso, ya que presenta unas ventajas económicas considerables:

- a) La producción de este material se realiza con recursos locales en cuanto a mano de obra y materia prima.
- b) Las técnicas elementales de producción requieren una inversión sumamente reducida en equipo industrial.
- c) El hormigón de tierra estabilizado puede ser producido localmente, lo que permite eliminar los gastos de transporte ocasionados por el envío de las materias primas o de los productos acabados.
- d) Rapidez de ejecución.

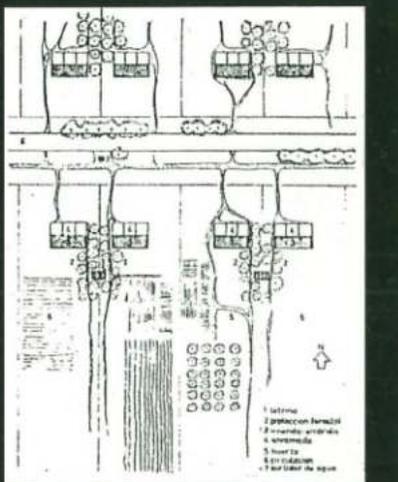
Los elementos determinantes de las técnicas de las construcciones son de orden cultural (transmisión de una habilidad), climático y material.

No queda excluido en la actualidad, un nuevo desarrollo del hormigón de tierra, por la reivindicación ecológica naciente. La arquitectura de tierra comprimida se presenta como ideal para abrigar a una humanidad que por fin se preocupa por preservar su futuro. Implica una importante economía de energía, además se reduce la contaminación que se deriva de la producción industrial, sobre todo la de las fábricas de cemento.

Planteado este tema como investigación en el ICE, como consecuencia de trabajos ya comenzados y con hipótesis y metodologías claras, no ha podido aún desarrollarse por falta de rubros.

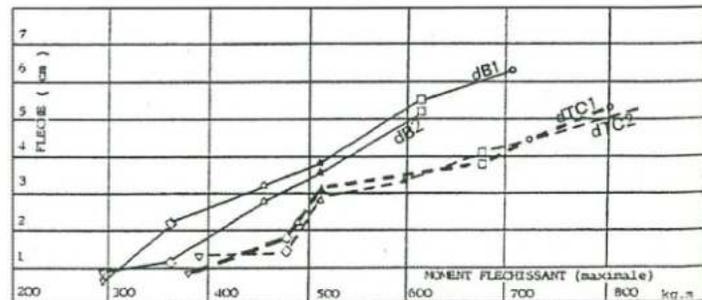
Estudios sobre el uso de la tierra realizados en el ICE, en la década del '60

A.- Estudio de la vivienda para los damnificados por las inundaciones. (1) (2)



B.- Ensayos de losas de hormigón y suelo cemento armados con cañas para MEVIR y los ensayos de muros portantes de suelo cemento armado. (3)

	dB1	dB2	dTC1	dTC2
L (m)	3.21	3.21	3.21	3.21
b (cm)	100	100	100	100
H (cm)	10	10	13	13
h (cm)	8.00	8.25	9.25	9.65
A caña (cm ²)	8.72	10.9	20.64	17.2
f _o (daN/cm ²)	180	180		
f _{sc} (daN/cm ²)			40	40
f _{caña} (daN/cm ²)	890	890	890	890
E _{horm} (daB/cm ²)	10 ⁵	10 ⁵		
E _{sc} (daN/cm ²)			44000	44000
E _{caña} (daN/cm ²)	188000	188000	188000	188000



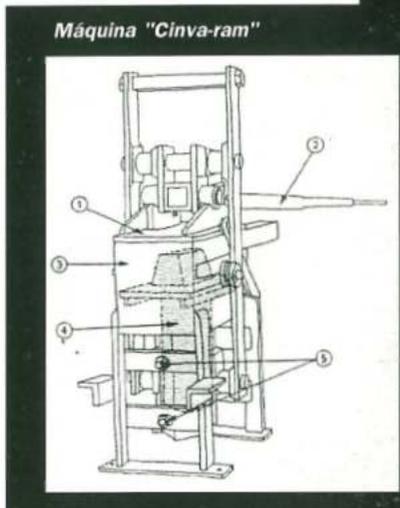
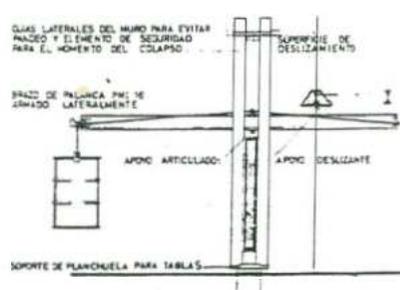
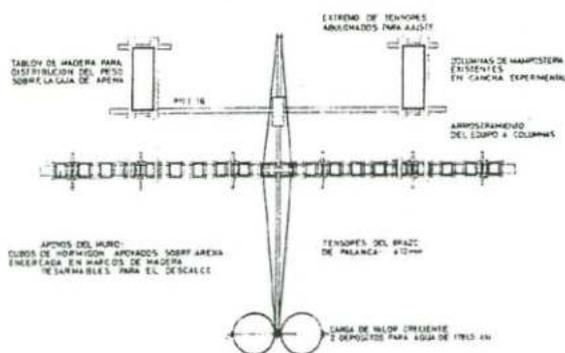
OBSERVACIONES: A medida que aumentan los momentos flectores, se observa en el gráfico que los valores de las flechas dB se separan de los dTC, manteniéndose las deformaciones para las losas armadas con medias cañas inferiores a las restantes. Además de los ensayos realizados se recomienda NO sobrepasar una luz de 3 m y que es necesario investigar más los estudios de adherencia e hinchazón de las cañas.

Siendo:

- dB1 Hormigón armado con cañas enteras
- dB2 Hormigón armado con semi-cañas
- dTC1 Suelo cemento armado con cañas enteras
- dTC2 Suelo cemento armado con semi-caña

C.- A comienzos de la década del '70: muros portantes de suelo-cemento armado (4)

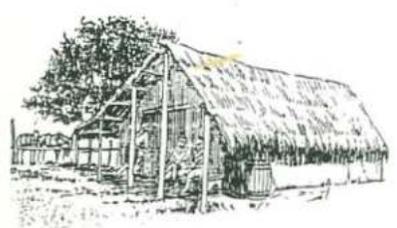
En esta experiencia se utilizó la máquina "Cinva-ram" para la fabricación de los bloques adelantándonos al concepto



de "mecanización de la producción de ladrillos".

Antecedentes nacionales

El RANCHO ubicado en el medio rural aislado o en la periferia de los centros poblados, no es la continuidad de los resguardos indígenas que en la Banda Oriental eran toldados,



sino resultante de la colonización ibérica.

Es una transferencia con adaptación al medio de la vivienda rural europea.

Su planta es un paralelogramo con paredes de barro junto a otros materiales de recolección con cubierta a

dos aguas, cerramiento superior quinchado o con cueros o simples ramas entrelazadas. Tiene el horno construido en piedra, adobe o ladrillo, revocado con barro o cal; su forma es elipsoide y presenta una boca orientada al norte y un orificio que sirve de chimenea.

Otra parte habitual es la enramada; construcción hecha con 4 o 6 palos, sin paredes, con cubierta usual, destinada a dependencia del rancho, levantada a cierta distancia del mismo, a veces adosada. Se ubica allí con frecuencia el palenque para atar los caballos y durante el verano se realizan allí trabajos al aire libre. Los cerramientos laterales del rancho tienen como común denominador la tierra como material fundamental.

Los muros se recubren con revocos de materiales arcillosos con estiércol, a fin de darle plasticidad y consistencia en dos capas, siendo

la primera tierra, arena y estiércol y la segunda sólo de estiércol.

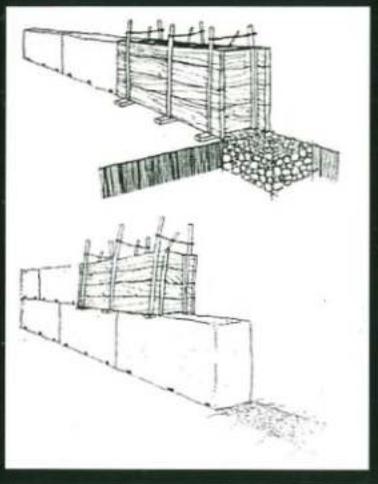
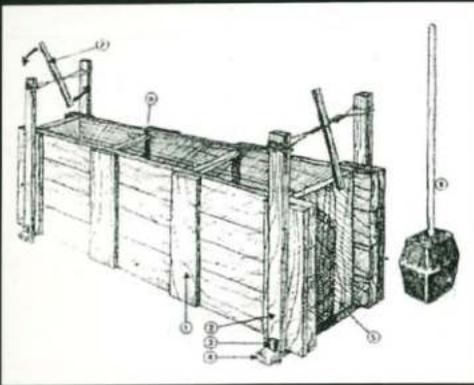
Las aberturas aparecen en su mínima expresión, siendo generalmente dos ventanas con marco de madera y sin vidrios que se tapan con lonas y cueros, una sola puerta dividida en dos partes de las cuales la superior constituye la ventana.

Procedimientos constructivos

El TAPIAL: es una obra de albañilería en tierra poco húmeda a veces con cantos rodados, comprimida en el interior de un encofrado (alrededor de 3.00 m por 0.90 m de alto, dimensiones que varían según los países), con ayuda de un apisonador (especie de maza de madera manipulada a mano).

Cada operación de relleno permite realizar una sección de muro cuyo espesor es de unos 50 cm. Si se economiza el espesor se hacen mu-

Herramienta del apisonado y etapas de colocación de la tierra apisonada



ros más frágiles y se demora la retirada del encofrado. El desplazamiento del encofrado se hace de dos maneras: a) con un encofrado con correderas verticales se realiza la altura del muro en su totalidad; b) se realiza el muro por series sucesivas de 90 cm de altura, dando la vuelta al edificio. En este caso es necesario romper las juntas.

Es difícil usar la construcción de tierra apisonada como relleno de una estructura.

Las ventajas de la construcción de tierra apisonada son:

- 1.- homogeneidad
- 2.- realización de su gran espesor en una sola operación
- 3.- no tiene parásitos
- 4.- no se produce contracción en el secado
- 5.- no se pudre
- 6.- la construcción lleva poca madera
- 7.- buena resistencia al fuego

Sus inconvenientes son:

- 1.- se altera más con la lluvia que la tapia con paja (necesita un revoco de tierra y arena o paja, o un revoco de cal y arena)
- 2.- necesita un secado completo de los muros antes de realizar los suelos o el cerramiento superior (de lo contrario resiste mal la compresión)
- 3.- necesita una protección contra la lluvia durante todo el período de secado

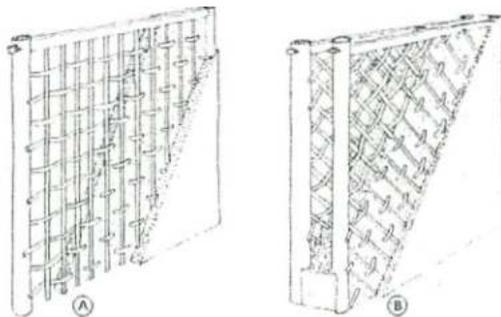
4.- necesita más mano de obra comparado con el adobe

5.- necesita una excelente hermeticidad en los cimientos a fin de evitar las subidas de humedad

6.- hay que cuidar la rigidez de la forma (ortogonal)

EL ESTANTEO: se realiza con una estructura de madera que durante el proceso constructivo oficia como encofrado. Se clavan postes de madera separados entre sí de 1 a 2 metros y altura igual a la altura del muro. Estos postes están cruzados con varas de caña tacuara que se colocan horizontalmente algo separadas entre sí y sujetas a los postes. Dentro de esta armazón se vierte un relleno de mezcla de barro, paja y yuyos con estiércol como material aglutinante. Se revoca con una mez-

Técnica de la tapia con paja.



cla de barro y estiércol terminándose a veces con un encalado.

La tierra se aplica sobre las 2 ca-

ras del armazón, muchas veces a mano o con el esparavel. En ambos casos, la tierra hace únicamente un papel de relleno, y es aplicada en forma de mortero.

Las ventajas del estanteo son:

- a) rapidez de ejecución con respecto al adobe y a la construcción de tierra apisonada
- b) poder realizar enteramente el armazón de la casa y el tejado antes de realizar la obra de albañilería de tierra; quedando el edificio al abrigo, lo que favorece la realización.

Los inconvenientes son los mismos de la construcción de tierra apisonada, más:

- 7.- fragilidad del conjunto
- 8.- contracción en el secado
- 9.- posible aparición de parásitos en la paja
- 10.- riesgo de incendio
- 11.- poco aislamiento
- 12.- necesidad de tener madera para construir la estructura
- 13.- pudrimiento en caso de humedad

La FAGINA: (variante de la anterior) es una ramada cubierta con barro.

EL ADOBE (o ladrillos sin cocer hechos a mano). Esta técnica consiste en la fabricación de ladrillos con tierra arenosa, poca arcilla (20%), paja y estiércol que se empasta y bate con azada o se apisona agregándose el ligante. Se coloca el mortero de tierra en moldes sencillos de madera, aceitados o engrasados (la adobera) contruidos de modo de evitar las deformaciones por la humedad con caras internas cepilladas. Dichos moldes pueden variar desde 15 x 15 x 30 cm a 15 x 30 x 50 cm, e incluso hasta grandes bloques.

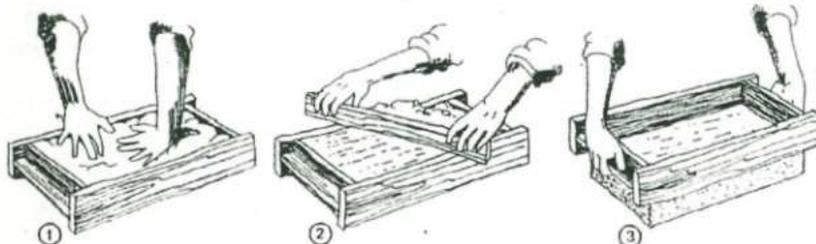
Lleno el molde y emparejada la superficie superior, se toma el molde por los extremos y suavemente se lo hace deslizar hacia arriba, quedando el adobe conformado, el que no se moverá hasta que seque. El lugar de fabricación (la

adobera) se cubre con barro y se protege contra la lluvia durante todo el período de secado.

cancha) sólo requiere un suelo bien nivelado. Se colocan uno al lado del otro y se cubren con paja u otro material a fin de evitar el deterioro por el rocío o las lluvias. Se los dejan secar hasta que pierdan la humedad (aparecen pequeñas fisuras por la contracción del secado). Se realizan con dimensiones mayores que los ladrillos, puesto que al no ser cocidos, presentan menor cohesión y resistencia que aquéllos.

La misma técnica tiene diferentes nombres locales, pero las características de preparación de los ladrillos permanecen (tierra arenosa, moldeado a mano, estabilizador impermeabilizante, duración del secado, ejecución de los muros).

El secado de los ladrillos antes de su utilización exige entre 2 y 3 semanas y puede hacerse directamente al sol, sin cocción. Necesita una atmósfera bastante seca, a falta de la cual la solidez de los ladrillos puede quedar comprometida.



Moldeado.

- 1) Apisonado a mano.
- 2) Nivelación.
- 3) Vaciado

La débil resistencia a la compresión de estos ladrillos obliga a realizar una armadura metálica entre cada capa o en aquellos casos en que un elemento portador apriete en un punto contra un muro de adobe (viga, armazón, etc.) Esta armadura sirve para repartir las cargas a lo largo de todo el muro para evitar asentamientos diferenciales.

Las ventajas del adobe, en general, son:

- 1.- una mayor plasticidad de forma con posibilidades de realizar bóvedas, cúpulas, vivienda de planta circular o irregular

- 2.- de ejecución más simple que la construcción de tierra apisonada, menos tecnicismo, menos mano de obra

- 3.- rapidez de ejecución cuando los ladrillos están listos

- 4.- habitable desde que se construye (mientras que la construcción de tierra apisonada necesita un tiempo de secado para los muros)

- 5.- realización de aberturas e instalación de los trabajos de carpintería más simples que en el caso de la construcción de tierra apisonada

- 6.- rapidez de acabado por el revoque, ya que el secado se realiza antes de la construcción de los muros.

Los inconvenientes son:

- 1.- menos homogeneidad que la construcción de tierra apisonada

- 2.- necesidad de una buena realización del revoque de acabado porque los ladrillos se alteran con la erosión

- 3.- superficie importante necesaria para el secado de los ladrillos

- 4.- se necesita un clima seco para la preparación de los ladrillos

- 5.- ladrillos frágiles de manipular, riesgos de roturas

El ENTRAMADO es una técnica secundaria de la construcción de tierra, porque aquí los ladrillos de tierra sólo intervienen en tanto que relleno de una estructura de madera. Este relleno del entramado puede realizarse con ladrillos.

Esta técnica es muy utilizada por los carpinteros de obra, cuya labor era la de edificar el armazón completo de la casa con montantes verticales y refuerzos y realizar la techumbre. El relleno sólo puede realizarse

después de la colocación del techo, ya que no interviene en tanto que estructura, sino sólo para llenar los vacíos entre los montantes.

De una forma general, se observará que la construcción de tierra apisonada, de adobe o de ladrillos hechos con la prensa, que son las técnicas más sofisticadas, tienen las siguientes ventajas:

- 1.- excelente aislante cuando es de espesor grueso

- 2.- masa que permite acumular las calorías

- 3.- regulación térmica debida a la inercia de la tierra y que permite un paso de las temperaturas exteriores hacia el interior, lo que es interesante en el caso de un clima templado

- 4.- nada de humedad en el interior

- 5.- material que transmite mal las vibraciones (aislante acústico)

- 6.- elasticidad relativa de la masa, lo que hace que las fisuras sean raras

- 7.- material económico si se encuentra en el lugar de construcción, y si se emplea tal cual o con estabilizadores económicos

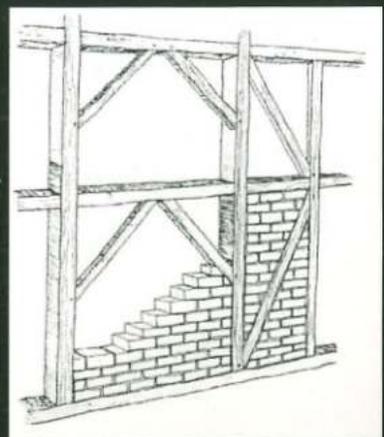
Y sus principales inconvenientes son:

- 1.- sensibilidad importante a la humedad

- 2.- necesidad de realizar una perfecta hermeticidad de los revoques, techo y cimientos

- 3.- sólo trabaja bien a la compresión

- 4.- necesita una buena distribución de las cargas si existen varios niveles



Principio del entramado

Composición del hormigón de tierra y sus propiedades. Estudios realizados

La arcilla sólo debe existir en un porcentaje limitado en el hormigón de tierra, inferior al 20%, porque sus cambios de volumen con el agua puede crearle desórdenes importantes al material.

La proporción de arena debe ser superior al 45%.

El índice de plasticidad de un hormigón de tierra caracteriza su comportamiento en presencia de agua.

La resistencia a la compresión y las propiedades mecánicas de un hormigón de tierra son proporcionales a la compacidad del material. Se trata de obtener un material de 1900 daN/m³. Los suelos de granulometría no uniforme permiten obtener un apisonamiento eficaz porque las pequeñas partículas pueden llegar a ocupar los vacíos entre las partículas más grandes.

La proporción de agua óptima es la cantidad necesaria para lubricar las partículas del suelo y permitirles el desplazamiento al interior de la masa. Si hay poca agua las partículas no pueden desplazarse; si hay demasiada agua la tierra se humedece en exceso y no presenta la cohesión necesaria.

Estabilización

Se limitan las variaciones de volumen del hormigón de tierra con estabilizadores cuya función es impedir que el material absorba agua evitando así las contracciones y dilataciones.

Tipos de estabilización

A.- Con cemento portland

El cemento forma un armazón interno cuando se mezcla con la tierra. Debe mezclarse bien, haciéndose a medida que se precise puesto que seca muy rápido. Su resistencia aumenta cuando se retrasa el secado del hormigón así estabilizado, debiendo resguardarlo del sol una semana más o menos.

La cal (viva o apagada) permite un plazo más largo de secado (2 sema-

nas), aunque la resistencia final es la misma.

La mezcla cal-cemento es posible y permite aprovechar las ventajas de ambos: más tiempo disponible para la mezcla y la producción que con cemento solo, secado y resistencia más rápidos que con la cal sola.

B.- Por armazón

Se agrega al hormigón de tierra un material de cohesión, que permita asegurar por un frotamiento de los elementos mezclados a la arcilla una mayor firmeza. Constituyen un esqueleto interno que aumenta la resistencia inmediata de la tierra pero disminuye la final.

No protege totalmente de las infiltraciones de agua, pero sí de la erosión de la lluvia o el viento.

Los materiales son locales como: las pajas secas cortadas, las fibras vegetales (cáñamo, pita), hojas de palmera, virutas de madera y las corizas.

Los inconvenientes de las materias vegetales son el pudrimiento y la instalación de parásitos.

C.- Por impermeabilización

El más conocido es el asfalto, que es necesario mezclar con agua o con un líquido volátil. Se precisan pocas cantidades de bitumen. La tierra conserva su cohesión, pierde su plasticidad y no sufre variaciones de volumen. La cantidad de agua que lleva limita su uso a los adobes, no sirviendo para las tierras comprimidas que no deben estar muy húmedas.

D.- Por tratamiento químico

Se trata de productos que reaccionan químicamente con elementos de la arcilla formando compuestos estables. Es necesario un análisis previo dada la variación de la composición de la tierra.

La estabilización a base de cal puede ser química en algunos casos ya que reacciona con los silicatos y aluminatos formando componentes puzolánicos estables. La utilización de estabilizadores interviene también

en los morteros de los revoques. Estos no precisan el mismo tipo de estabilizador.

En la fabricación de los adobes (almacenamiento y manipulación), es preferible el empleo de cemento o cal porque reduce la fragilidad, pero para su aplicación en revoques será mejor el mortero con armazón (paja, bosta animal, etc.) o impermeabilizantes.

En muchos países, principalmente en Europa, las técnicas de construcción de tierra fueron abandonadas, después de la segunda guerra mundial. Este abandono fue debido a la aparición o al incremento de materiales industrializados, a su precio relativamente bajo y a su facilidad de ejecución.

El abandono de la construcción de tierra nunca fue motivado por razones de calidad con respecto a las nuevas técnicas, ni a causa de una falta de confort en la vivienda de tierra.

Si ahora renace el interés por la construcción en hormigón de tierra, es porque sus cualidades vuelven a ser parámetros importantes que, finalmente, pueden tener peso al compararlas económicamente con materiales como el hormigón, el bloque, añadiendo los caracteres y ventajas que se han vuelto fundamentales por los problemas energéticos actuales.

NOTAS:

- 1- ITU. Folleto de divulgación técnica N° 15.
- 2- Revista de la Facultad de Arquitectura N° 4.
- 3- Revista BIP N° 18. "La formation technique de l'architecte".
- 4- Revista de la Facultad de Arquitectura N° 8.
- 5- Arquitectura de adobe. Patrick Bardon, Varounjan Arzoumanian

Por el ICE, Felicia Gilboa, nac. 1928. Arq. desde 1952. Profesor responsable de la Cátedra de Introducción a la Tecnología de la Arquitectura, Profesor titular de la Cátedra de Estabilidad de las Construcciones. Directora del ICE, Facultad de Arquitectura, Montevideo, Uruguay.

El proyecto para el edificio de la Facultad de Odontología constituye un mojón importante en la introducción de la arquitectura renovadora en el Uruguay. Su proceso de diseño (se trata de dos proyectos completamente distintos) responde a las primeras tendencias de nuestros arquitectos renovadores, que en un comienzo se volcaron hacia la llamada "Escuela Holandesa", para adoptar luego un lenguaje más racionalista, seducidos ya por Le Corbusier.

Más allá de las notables características plásticas de ambos proyectos, este edificio refleja en su arquitectura un momento muy especial en la vida del país, fuera de cuyo contexto sería imposible comprenderlo cabalmente: la "época de oro", el Uruguay del Centenario, cuando las ansias de desarrollo nacional correspondían con un progreso económico que a la larga demostró ser tan sólo una ilusión.

SURGE UN NUEVO PROGRAMA

El surgimiento de la Facultad de Odontología, escindida de la de Medicina en el año 1929, se produjo sobre el final del proceso de modernización del Estado e industrialización del Uruguay, que se iniciara durante el gobierno de José Batlle y Ordóñez casi treinta años atrás.

La educación y la asistencia pública, básicas para la "formación y mantenimiento" tanto de la masa obrera como de los cuadros técnicos adquirieron el carácter de derecho social, reconociéndose además su importancia para el bienestar de la población, siendo asumida su promoción por parte del Estado.

Es así que a comienzos del siglo XX se produjo un importante impulso educativo a nivel nacional (que incluyó cambios estructurales en sus instituciones de enseñanza), al que correspondió un considerable desarrollo edilicio, levantándose los locales para las escuelas José Pedro Varela, Brasil, Cuba y José Enrique Rodó, en tanto que entre 1904 y 1911 se construyeron los primeros

edificios destinados expresamente a la enseñanza universitaria: la Facultad de Medicina, la de Derecho y Ciencias Sociales, la Escuela de Veterinaria, la de Agronomía y la Sección Enseñanza Secundaria y Preparatoria (actual liceo IAVA), entonces dentro de la órbita universitaria.

Surge así, en forma explícita, el programa *edificio de enseñanza superior* en nuestro medio, engrosando una larga lista de programas arquitectónicos surgidos en este período, consecuencia de la modernización del país.

La creación de la Facultad de Odontología se inscribe en una segunda etapa de esta expansión educativa, cuando la consolidación de la estructura de la Universidad Moderna permitió una mayor especialización y diversificación de las carreras. En un lapso de ocho años las escuelas universitarias de Agronomía (1925), Odontología (1929), Química y Farmacia (1929), Comercio (1932) y Veterinaria (1933) adquieren el rango de Facultad, como consecuencia del pujante desarrollo de las mismas, que en el caso de Odontología había ya obligado a las autoridades a considerar la necesidad de construir un local para uso exclusivo de la misma.

Antesala del Proyecto: la arquitectura renovadora llega al Uruguay.

Este proceso de modernización del país, inspirado en los modelos europeos y estadounidenses, tuvo su correlación con la arquitectura nacional, en la que indujo un proceso fermental, cuyo momento culminante fue sin duda la adopción del lenguaje renovador en nuestro medio.

El surgimiento de numerosas instituciones públicas y privadas, y el importante desarrollo que registran las ya existentes (incluida la Universidad de la República), sumado al momento de prosperidad económica que vivía el país, generó una demanda arquitectónica lo suficientemente amplia como para dar cabida a nuevas formas arquitectónicas. Al mismo tiempo, el Uruguay (en pleno auge desarrollista y nacionalista) sentía la

imperiosa necesidad de representarse a sí mismo, de exaltar la prosperidad y la pujanza con que había entrado al mundo moderno. La conjunción de estos factores generó pues, el marco apropiado para la adopción del lenguaje arquitectónico renovador en nuestro medio.

La arquitectura renovadora logró imponerse en el Uruguay en base a los impulsos individuales y aislados entre sí de un grupo de jóvenes arquitectos que, formados en una facultad aún historicista, accedieron al conocimiento del nuevo lenguaje arquitectónico por sus propios medios, tal como sucedió en el caso de los arquitectos Rodolfo Amargós y Juan Antonio Rius, autores del proyecto para el edificio de la Facultad de Odontología.

La principal vía por la cual llegaron al país esas nuevas propuestas fueron las revistas extranjeras especializadas, en su gran mayoría de origen europeo, que solían engrosar las bibliotecas de los estudios de nuestros arquitectos. Entre éstas se destacaban la "Moderne Bauformen" (alemana), la "Architectural Forum" (estadounidense), y la "Wendingen" (holandesa), siendo esta última la que alcanzó una mayor difusión en nuestro medio, difundiendo la obra de la llamada Escuela de Amsterdam, en especial la del arquitecto Willem Marinus Dudok¹, cuya influencia en el primer proyecto para el edificio de la Facultad de Odontología fue evidente.

Si bien estas nuevas ideas formales no ingresan a nuestro medio a través del ámbito académico, debe señalarse la labor docente del arquitecto José Pedro Carré, de gran tolerancia intelectual y amplitud de criterio,² que posibilitó, en el contexto de una enseñanza historicista, la introducción de nuevos conceptos arquitectónicos entre los estudiantes, abriendo así las puertas para su posterior incorporación al ámbito universitario.

El concurso para la Facultad de Odontología.

El 14 de octubre de 1926, el Gobierno autorizó por ley la construc-

ción de los edificios para el Hospital de Clínicas, el Instituto Experimental de Higiene y la Escuela de Odontología, constituyendo a tales efectos la Comisión Honoraria del Hospital de Clínicas, a la que se integraba el Director de la Escuela de Odontología cuando se trataba del edificio de la misma.

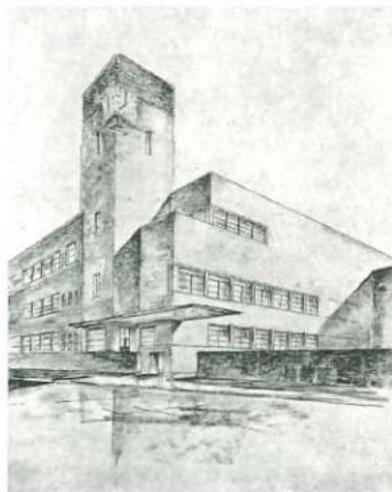
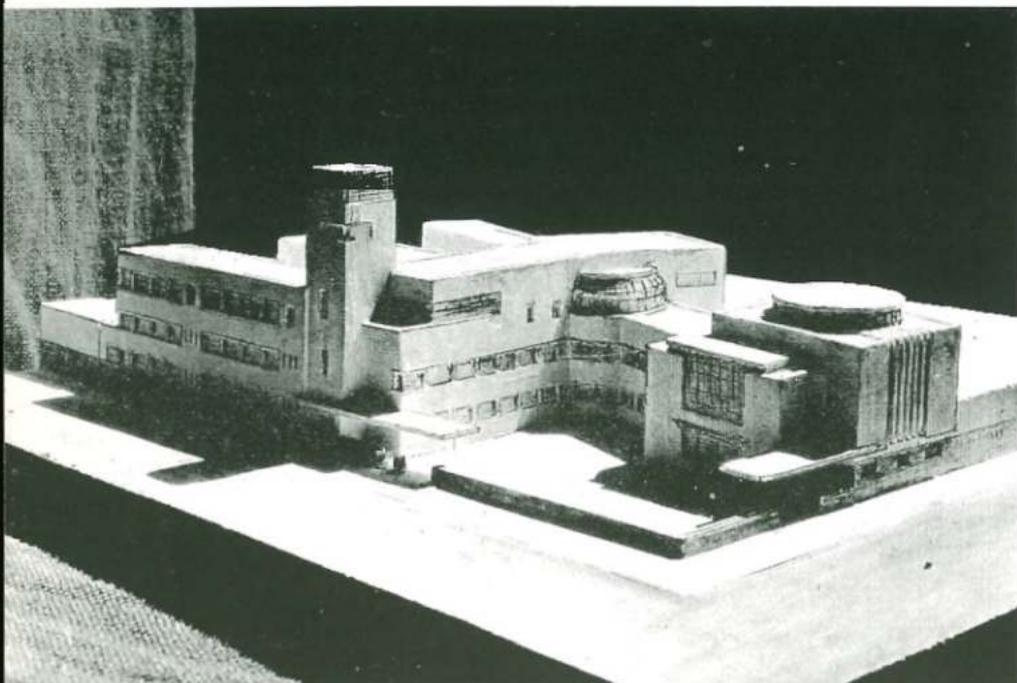
el edificio de la misma.

Entre los proyectos presentados fueron seleccionados para la segunda instancia el de los arquitectos R. Amargós y J. A. Rius, y el de los arquitectos Vera, Salvo, Butler y Bonnacarrer, habiendo resultado ganador el primero. El jurado ponderó la buena composición general del proyec-

lenguaje formal menos radical, tanto en lo que respecta al uso de materiales tradicionales como la madera, el ladrillo o la teja, como a la implantación urbana, que sigue manteniendo la manzana como unidad y la calle como estructuradora, aunque desde una lógica alternativa

La estudiada volumetría del proyecto, su composición asimétrica, de bloques abiertos, dimensionados según sus distintas funciones, la ausencia de referencias historicistas, con muros revestidos de ladrillo (una verdadera innovación formal para nuestro medio, que solía considerarlo como falto de terminación), el ritmo de las ventanas, separadas entre sí por finos pilares y agrupadas de modo de formar largas franjas horizontales, la presencia de aleros como grandes planos flotantes, en un alarde de la técnica del hormigón armado, son todos elementos del nuevo lenguaje arquitectónico que comenzaba a aplicarse en nuestro país.

LA TORRE SOBRE EL ACCESO A LAS CLÍNICAS: SÍNTESIS FORMAL DEL EDIFICIO



La primer tarea de la Comisión fue procurar un terreno apropiado para la construcción del hospital, que debía hallarse en un sitio cercano a las principales vías de tránsito de la ciudad y resultar de fácil acceso para la población de los departamentos limítrofes, adquiriendo a tales efectos la Quinta Cibils junto con algunos de sus linderos (en total unas 12 hás.), en la intersección de las actuales avenidas Italia, Garibaldi y Centenario, y muy próxima a las avenidas 8 de Octubre y Br. Artigas. Al mismo tiempo se procedió a expropiar un terreno para la Escuela de Odontología, en la esquina de las actuales calles Dante y Arenal Grande (donde hoy se encuentra la IEC), procediéndose en el mes de diciembre de 1928 a realizar un llamado a concurso nacional de anteproyectos a dos grados para

to, la diferenciación y agrupamiento de funciones, comodidad, facilidad de funcionamiento y adaptación al terreno, haciendo reparos sobre la conveniencia de dejar un espacio libre en la misma esquina del edificio.

El proyecto mostraba una clara influencia de la "Escuela Holandesa", en especial del Ayuntamiento de Hilbersum, obra del arquitecto W. M. Dudok. Esta corriente fue, dentro de la arquitectura renovadora, la que logró más rápida aceptación en nuestro medio, reflejándose en obras como el Estadio Centenario, la cabaña sobre la Rambla República de México, ambas del arquitecto J. A. Scasso, o la vivienda de la calle 21 de Setiembre del propio arquitecto J. A. Rius.

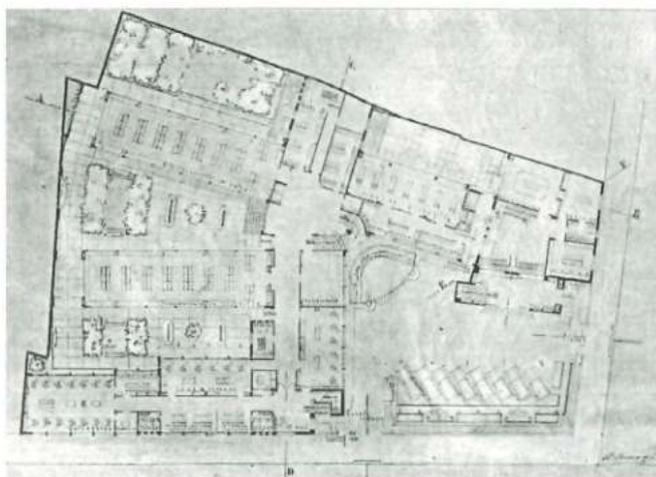
Muy posiblemente esta rápida aceptación se haya debido a que era la tendencia renovadora que planteaba un

Si bien los elementos formales empleados eran de vanguardia, la tipología se mantuvo dentro de los cánones clasicistas, aunque tratados aquí con gran flexibilidad. Esta combinación de elementos renovadores e historicistas fue una característica de las primeras realizaciones de

nuestros pioneros renovadores, reflejo de su formación bajo una doctrina aún academicista.

El esquema empleado fue el de pabellones perpendiculares a un eje circulatorio, muy recurrido en edificios destinados a la enseñanza o la salud debido a las condiciones de iluminación y ventilación que genera, aunque los proyectistas evitaron expresamente la formación de "claustrros" o patios aislados, interponiendo un ancho corredor abierto entre las crujías y las medianeras. La flexibilidad con que aplicaron el esquema tipológico, quebrando el eje principal y hasta suprimiendo crujías enteras, les permitió lograr una correcta adaptación a un terreno esquinero de forma algo irregular y, al mismo tiempo introducir ciertas innovaciones formales en el tratamiento de la esquina.

PLANTA BAJA



En cuanto a la implantación del edificio en el entorno inmediato, resulta igualmente elogiable. Ubicado en un área urbana recientemente consolidada según el modelo tradicional montevideano de manzana cerrada con predios angostos y profundos y fachadas continuas sin retiros, los arquitectos optaron por alinear las fachadas a la línea de construcción recomponiéndola, al tiempo que descompusieron la esquina para dar lugar a una explanada que, a la vez que permitía contemplar con

mayor comodidad la volumetría del conjunto, servía de estacionamiento, desperdiciando a mi juicio, la oportunidad de crear un espacio semipúblico reunitivo, a modo de plazoleta o explanada de acceso, que le hubiera jerarquizado más aún. De todos modos esta descomposición no llega a ser completa, ya que restituyen la línea de construcción mediante un murete que recompone parcialmente a la esquina. En ningún momento se plantea una ruptura radical con la forma tradicional de conformar la calle y la manzana, a pesar del gesto referido.

Si bien es razonablemente discutible que esta implantación se deba expresamente a los referentes empleados, existe sí una perfecta sintonía con estos. Es que la "escuela holandesa" se caracterizó también por su respeto por la ciudad preexistente, manteniendo el uso de manzanas cerradas y la importancia de

la calle como espacio público y como estructuradora de la urbe, aun en los casos en que se crearon barrios totalmente nuevos. Las realizaciones de esta "escuela", especialmente en los ejemplos de Amsterdam Sur, muestran una especial

preocupación por la creación de espacios semipúblicos, y un cuidado tratamiento de las esquinas, hecho que se acentúa más en los edificios de mayor escala y que es retomado en el proyecto de Amargós y Rius, aunque con otro contenido.

En cuanto al interior del edificio llama la atención la falta de espacios reunitivos, que parecen reducirse casi exclusivamente a las circulaciones. Ninguno de los dos accesos del edificio (el de estudiantes y el de atención pública) posee un espacio

interior apropiado que lo respalde. A la entrada al área de clínicas (sobre la calle Arenal Grande) corresponde apenas un leve ensanche del corredor principal, en tanto que el acceso a la sección escolar (sobre el estacionamiento y la calle Dante) se complementa con un magro vestíbulo que no es más que un ancho corredor que conduce a las escaleras, sin comunicarse directamente con ningún otro local del edificio.

La nueva ubicación de la Facultad de Odontología

En el año 1928 visitó nuestro país proveniente de los Estados Unidos, el Dr. Burlingame, especialista en construcciones hospitalarias, contratado expresamente por la Comisión Honoraria del Hospital de Clínicas, aconsejando reubicar el edificio de la Facultad de Odontología dentro del predio del Hospital de Clínicas, cambio aprobado por el Consejo Directivo de la Facultad de Odontología en el año 1930.

Esta propuesta de Burlingame dio lugar a una importante concentración de edificios de educación y atención sanitaria: el Centro Médico de Montevideo, compuesto por el Hospital de Clínicas, el Instituto Experimental de Higiene, el Instituto de Traumatología y la propia Facultad de Odontología.

Este cambio de solar resultó especialmente significativo ya que reflejó las tendencias urbanísticas más avanzadas del momento, tratándose de la primera concreción cuantitativamente importante de las mismas en nuestro medio.

La teoría urbana que por entonces había cobrado mayor aceptación entre nuestros jóvenes arquitectos renovadores fue la del CIAM, que contraponía a la ciudad tradicional europea, en crisis tras la explosión urbana que sucedió a la revolución industrial, un modelo alternativo que partía de la negación de la manzana cerrada tradicional, subdividida en angostos padrones, como célula básica generadora de ciudad, y de la calle corredor como espacio público (ambas responsables en gran parte de las condiciones de insalubridad

de la ciudad industrial) proponiendo un mayor contacto con la naturaleza, tanto en lo referente a la presencia del "verde" como en lo atinente a las mejores condiciones de higiene derivadas del asoleamiento y ventilación natural de los edificios, todo esto en medio de un discurso social que encuentra en la arquitectura un verdadero agente de cambio. A este modelo corresponde una imagen de altos edificios exentos, inmersos en amplias superficies verdes atravesadas por la red vial y no conformadas por ésta.

Paralelamente estructura la ciudad bajo una lógica funcionalista, donde cada sector cumple una función específica (habitar, trabajar, recrear, circular) dando lugar a su zonificación o "zoning". La ciudad se divide en áreas industriales, residenciales, sanitarias o de recreo, culminando una tendencia del urbanismo renovador que reconoce su antecedente más ilustre en la ciudad industrial de Tony Garnier.

El Centro Médico de Montevideo fue erigido en un área urbana en vías de consolidación, con calles pavimentadas y el parcelario edificado en gran parte, según el modelo tradicional montevidiano, si bien en la proximidad inmediata del predio las manzanas aparecen casi sin edificar.

El solar, con una superficie de 12 há, sin divisiones prediales ni calles que lo atraviesen, aún hoy contrasta

notoriamente con el catastro del área circundante. Los edificios que en él se levantan, si bien no siguen un plan de conjunto ni alcanzan a constituir un cuerpo totalmente independiente del trazado vial hacia el que tienden a recostarse, imponen una nueva lógica de implantación, tanto por su posición oblicua respecto de ésta o su ubicación al interior mismo de la manzana, como por el carácter exento de los mismos y los generosos espacios verdes que los rodean. Igualmente innovador resultó el trazado de la caminería interna: la no diferenciación de calzada y acera y su forma curvilínea, con anchos irregulares, introdujeron una nueva imagen urbana, que responde en lo conceptual a la separación de las vías rápidas de conducción de flujos, hechas a la escala del automóvil, de las vías pensadas para el peatón.

EL NUEVO PROYECTO

Este cambio de solar obligó al Arq. Rius³ a repensar el proyecto original concebido para un entorno urbano muy distinto, dando lugar así, hacia el año 1936, a un nuevo (y definitivo) proyecto que poco o nada tiene que ver con el que ganara el concurso en el año 1929, tanto en lo que respecta a su organización como en lo referente al lenguaje, habiendo abandonando completamente el referente holandés para incursionar en tendencias más "racionalistas", más acordes con el gusto que comenzaba a imponerse entre nuestros jóvenes arquitectos renovadores.

El nuevo entorno inmediato de la Facultad de Odontología sobre la calle Gral. Las Heras presentaba por entonces el aspecto de un gran descampado. No existía construcción alguna sobre los predios frentistas a dicha calle, ni sobre la actual Manuel Quintela, en tanto sobre el gran predio del Centro Médico estaban siendo construidos los edificios del Hospital de Clínicas y el Instituto Experimental de Higiene.

Esta realidad tal vez haya obligado al arquitecto a orientar el edificio hacia la avenida Italia, con su eje

principal siguiendo la dirección norte-sur, lo que le permitió además, lograr las mejores condiciones de iluminación para los locales. De este modo la Facultad de Odontología pre



EL ENTORNO INMEDIATO: EL CENTENARIO, EL CENTRO MÉDICO Y GRANDES BALDÍOS. EN EL ÁNGULO INFERIOR IZQUIERDO PUEDE APRECIARSE EL REPLANTEO Y OBRADORES DEL EDIFICIO DE LA FACULTAD DE ODONTOLÓGIA EN PLENA CONSTRUCCIÓN.

senta la peculiaridad de tener su fachada principal casi perpendicular a la calle. Éste no es un gesto casual, sino que demuestra la correcta comprensión de un modo distinto de hacer ciudad, una concepción innovadora de la manzana; sólo así puede comprenderse la ubicación del acceso del Decano hacia el corazón de la manzana (sustituyendo el centro cerrado y privado de la manzana tradicional por el espacio abierto, público y vital del nuevo urbanismo), o la posición oblicua de la fachada lateral respecto del borde de la manzana. El edificio se vuelca a la calle sin sometersele ni agredirla.

El nuevo partido adoptado consiste en la división del edificio en tres cuerpos que responden a distintas funciones, articulados en base a una trama ortogonal levemente deformada, que define dos espacios exteriores abiertos (uno hacia la calle y otro hacia el corazón de la manzana), abandonando definitivamente el esquema en base a pabellones del proyecto inicial.

El cuerpo central, de cinco pisos de altura, contiene las principales actividades relacionadas con la enseñanza, junto con las funciones administrativas y de dirección, coincidiendo con el eje principal del edificio. Sus distintos niveles se organizan en base a una doble cruja con



corredor central, que define dos grandes espacios para aulas compartimentables según el criterio de "planta libre", en base al sistema reticular que proporciona la estructura portante del edificio.

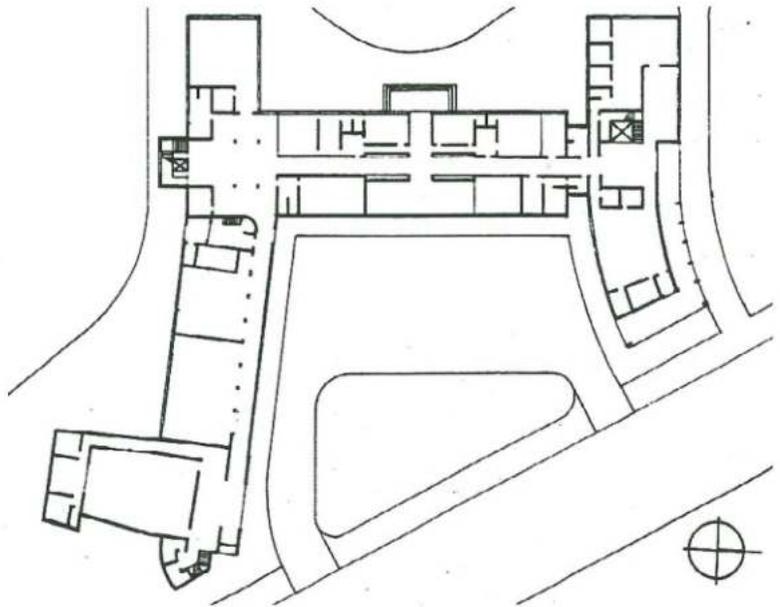
El volumen norte, ligeramente curvado, con sus dos plantas y el pórtico de acceso principal alberga las funciones relacionadas con la atención al público, en especial el bloc quirúrgico. Finalmente el cuerpo sur, construido en un solo nivel, contiene el Aula Magna, el Salón de Actos, el "hall estudiantil" y las entradas de servicio, estructurándose en base a una crujía simple con el corredor abierto visualmente al patio abierto hacia la calle.

La articulación interna de estos tres cuerpos se producen en la intersección de los mismos, que determina la ubicación de las circulaciones verticales y los "halls" del edificio que, al igual que en el primer proyecto resultan completamente inapropiados para albergar funciones reunitivas, y surgen nuevamente del ensanche o intersección de las circulaciones horizontales, careciendo de calificación alguna.

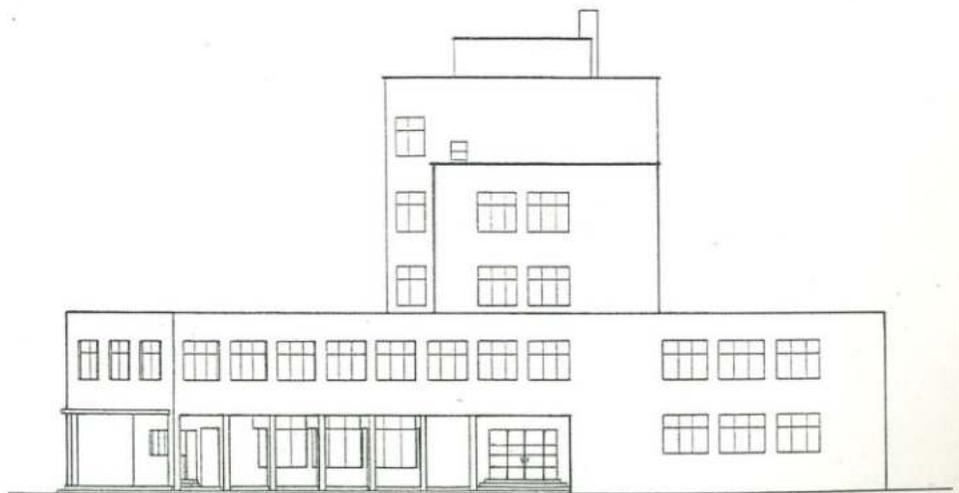
En cuanto a los espacios exteriores, su riqueza se limita a las características que le confiere la propia volumetría del conjunto, no existiendo un tratamiento paisajístico de los mismos. Si bien no puede hablarse de espacios exteriores expresamente delimitados por el edificio (ni siquiera existe un predio específico de la facultad) su disposición determina un área de apropiación, que con el paso del tiempo ha cambiado su significado, como el acceso del decano o el acceso principal, ambos desaparecidos.

El cambio más relevante en este sentido sin duda fue el registrado en el espacio ubicado sobre la calle. Originalmente concebido como estacionamiento, la lenta eliminación del acceso principal sobre la fachada norte ("tapiado" del pórtico y cambios interiores por ejemplo, sin hablar del nuevo volumen construido en la actualidad sobre esta fachada), y sin duda el peso de la relación direc-

ta entre el edificio y la calle en la cultura de los usuarios, ayudados por las características espaciales del patio que se recuesta en el volumen central y que interpone una plazoleta entre éste y la calle, determinaron su caracterización como principal acceso del edificio (y por lo tanto el cambio de la direccionalidad del edificio), constituyéndose en un verdadero espacio de intermediación entre el edificio y la calle, que permite mantener la escala humana amenazada por la enorme masa del Hospital de Clínicas.



EL PATIO ABIERTO A LA CALLE ARTICULA EL CONJUNTO. HOY CONVERTIDO EN PATIO DE ENTRADA EL EDIFICIO, ACTÚA COMO DEFENSA FRENTE A LA IMPONENTE MASA DEL HOSPITAL DE CLÍNICAS RECUPERANDO LA ESCALA HUMANA AMENAZADA.



A este cambio en la direccionalidad del edificio correspondió también una reapropiación de la manzana en términos más tradicionales. Poco a poco el edificio fue perdiendo la vital relación con el corazón de la manzana que había soñado el arquitecto, dándole la espalda. Reformas posteriores en el edificio, como la nueva oficina del decanato confirman esta tendencia, cerrando definitivamente el edificio al centro de la manzana, ahora parte de "atrás" del conjunto.

Pero las modificaciones que el arquitecto Rius introdujo respecto del proyecto original no se limitaron a los aspectos organizativos, extendiéndose a toda la formalización del edificio. El cambio más notorio es el abandono del lenguaje holandés para adoptar uno más racionalista, reflejando así un viraje en el gusto de nuestros primeros arquitectos renovadores, seducidos ya por las corrientes más radicales del movimiento renovador.

Las fachadas son despojadas de todo elemento ornamental e incluso de cualquier referencia al ladrillo visto, revocándose toda la superficie. Es que la arquitectura se ha simplificado al máximo, y los distintos componentes del edificio son reducidos a su expresión más elemental. El muro no es más que un plano perforado regularmente para asegurar la iluminación y ventilación necesarias en el interior del edificio; las ventanas son simples vanos casi cuadrados sin ningún tratamiento diferenciado de sus jambas, dinteles y antepechos.

La belleza no nace del ornamento, sino del cuidado de las proporciones de los volúmenes, del ritmo de sus vanos y hasta de la estructura misma. Elementos tradicionalmente escondidos como la caja de escaleras son exhibidos en fachada como nuevos objetos de diseño, del mismo modo que los pilares del pórtico aparecen casi desnudos, tal cual los proyectara el calculista. Aún así, dentro de la austeridad que impone el lenguaje, el edificio muestra detalles de gran sensibilidad como la curvatura del volumen norte, o la buña en su



LA UNIÓN DEL VOLÚMEN PRINCIPAL CON EL NORTE MEDIANTE UNA BUÑA, MUESTRA UN ESMERADO CIUDADO EN LOS DETALLES COMPOSITIVOS.

unión con el volumen central, o la forma en que se superponen las distintas partes del edificio, colocando cuerpos intermedios para atenuar la dureza de los volúmenes puros, herencia tal vez, de los primeros referentes a que recurrieran nuestros arquitectos renovadores.

Injustamente olvidado y agredido por posteriores intervenciones, el edificio de la Facultad de Odontología es sin dudas un excelente ejemplo de nuestra más temprana arquitectura renovadora, tanto en lo construido como en lo imaginado. Sumergido en un gran baldío que alguna vez pretendió ser imagen y semejanza de una nueva ciudad, aún permanece a la espera de una intervención paisajística que sea capaz de devolverle a la ciudad un importante espacio verde, y a sus usuarios el derecho a habitar en un ambiente digno. ■

NOTAS:

¹- Arana, M; Garabelli, L: "La arquitectura renovadora en Montevideo, 1915-45". FCU, Montevideo, 1991.-

²-idem nota 1

³- Para entonces su antiguo socio, el arq. Amargós se encontraba ya radicado en el Brasil, por lo que quedó él solo a cargo del proyecto.



CONCURSO DE VIVIENDA G'90



AÑO DEL CONCURSO: 1995



UBICACIÓN: QUEGUAY Y DELMIRA AGUSTINI (PARQUE MIRAMAR)



GANADORES: A. CARÁMBULA, M. ESPASANDÍN Y L. PEREGO



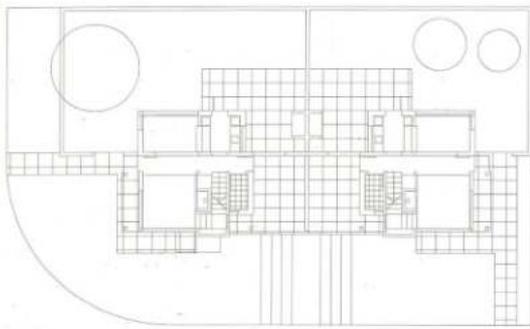
JURADO: J. C. VANINI, A. PERDOMO Y R. VELÁZQUEZ



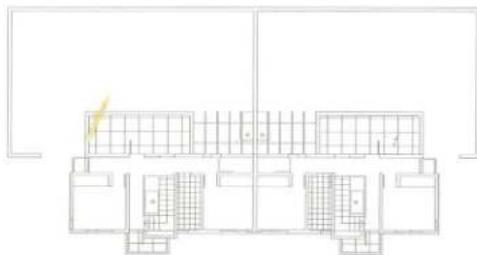
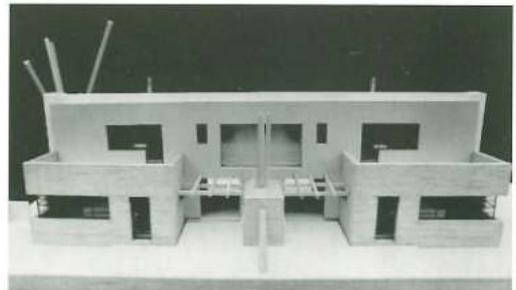
ASESOR: D. AZPIROZ



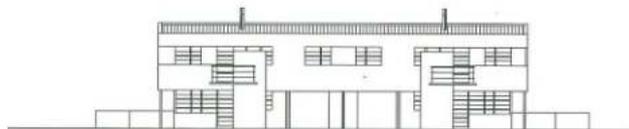
1º PREMIO Andrea Carámbula, Mercedes Espesandín, Laura Perego. Colaboradora: Claudia Colistro.



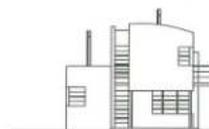
PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



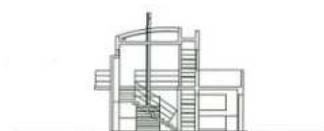
FACHADA NOROESTE



FACHADA SURESTE

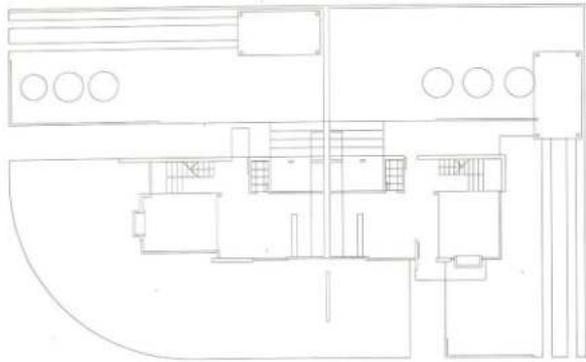


CORTE

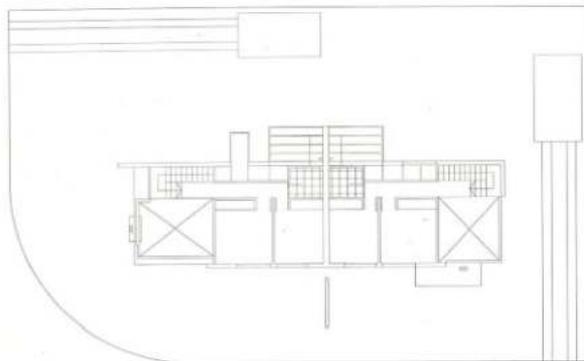


CORTE

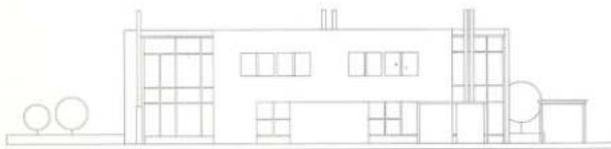
2^{do} PREMIO Andrés Cabrera, Gonzalo Nuñez, Wilson Santestevan, Sofía Borba, Carolina Doglio.



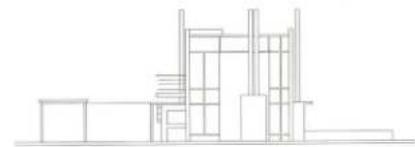
PLANTA BAJA



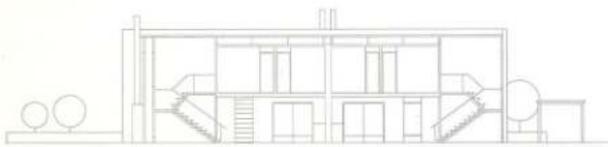
PLANTA ALTA



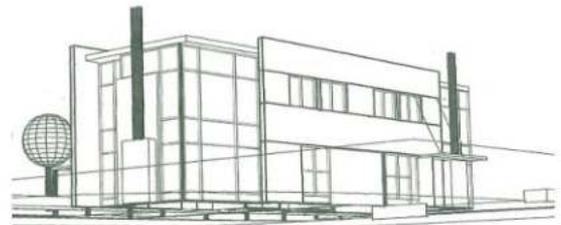
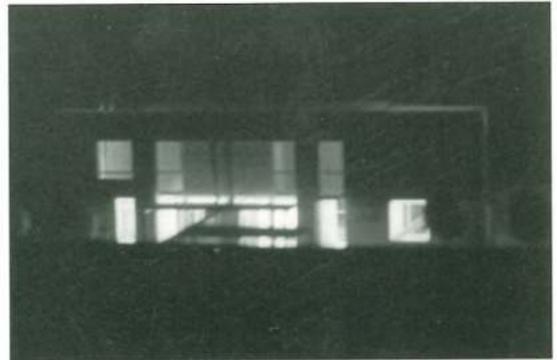
FACHADA NOROESTE



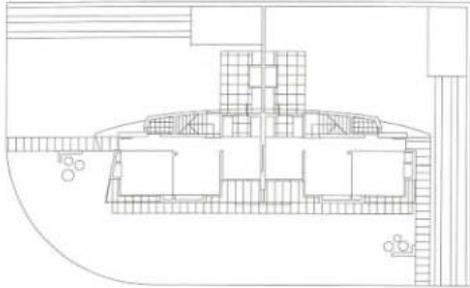
FACHADA SURESTE



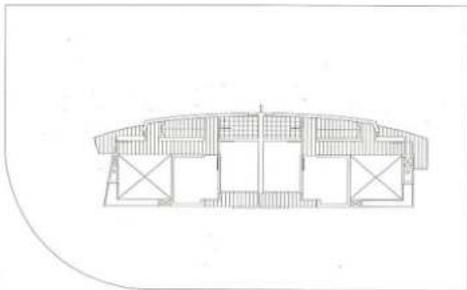
CORTE



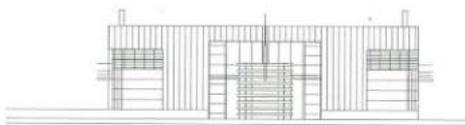
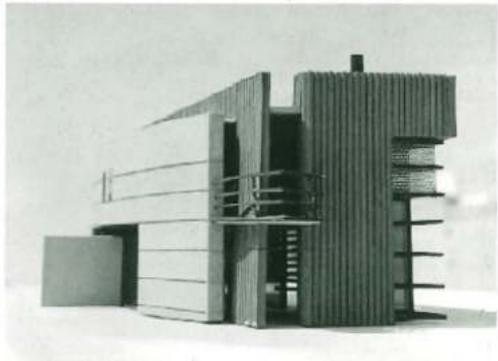
3^{er} PREMIO José Castro, Miguel Grompone, Zelmar Schiavone, Gonzalo Serrato, Juan Pablo Serrentino.
Colaboradores: Ángel Rotela, Héctor Villar, Rodrigo Mediza.



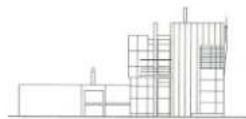
PLANTA BAJA



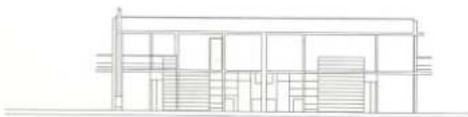
PLANTA ALTA



FACHADA NOROESTE

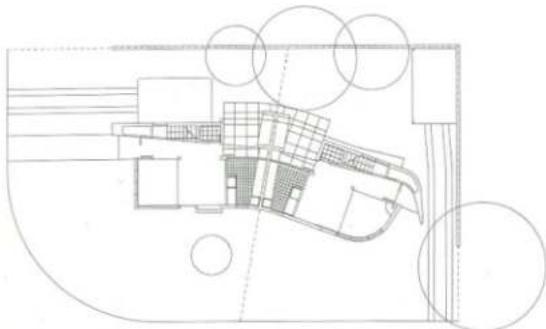


FACHADA SURESTE

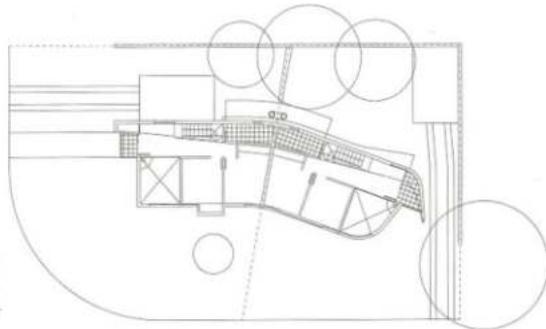


CORTE

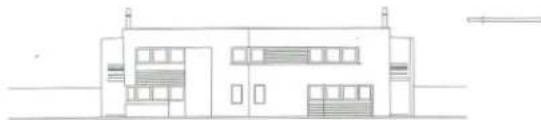
MENCIÓN César Lorenzo, Jano Ferraz, José Casal,
Felipe Estavillo.



PLANTA BAJA

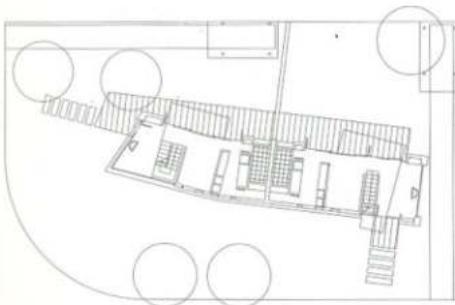


PLANTA ALTA

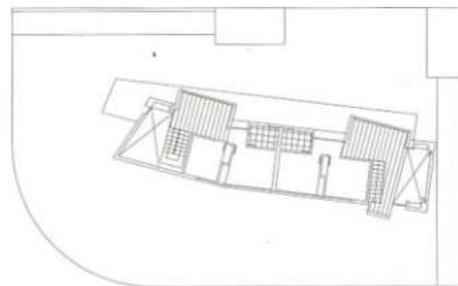


FACHADA NOROESTE

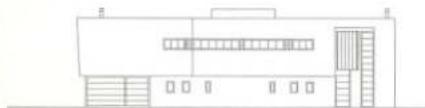
MENCIÓN Adriana de Amorín, Gabriel Etchepare, Álvaro González,
Alejandra Jorda.



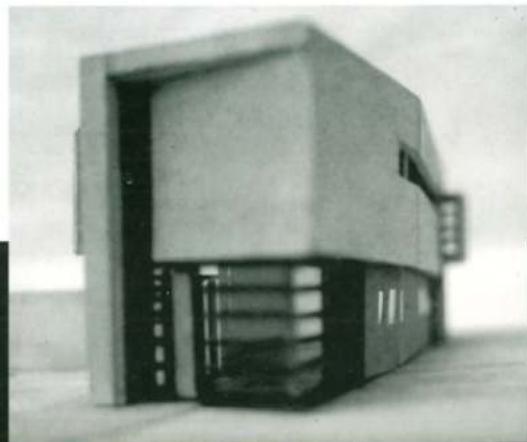
PLANTA BAJA



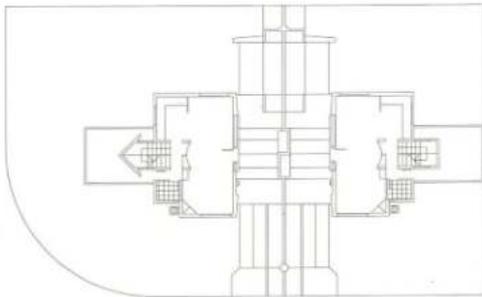
PLANTA ALTA



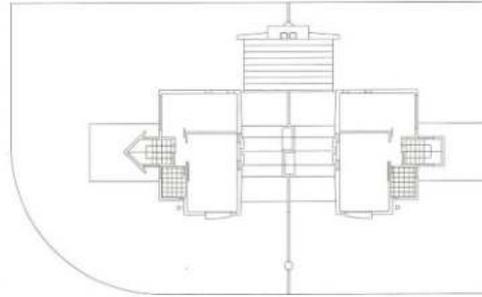
FACHADA NOROESTE



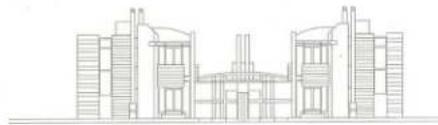
MENCIÓN Nicolás Malosetti, Carlos Leal.
Colaborador: Alejandro Molina.



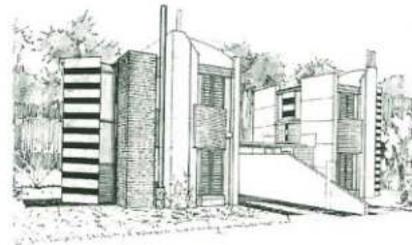
PLANTA BAJA



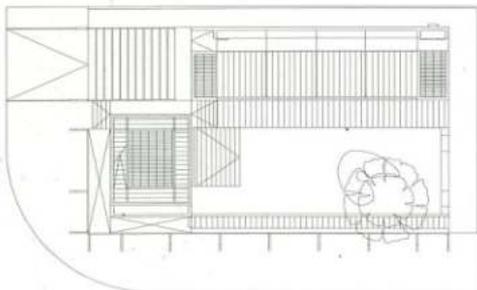
PLANTA ALTA



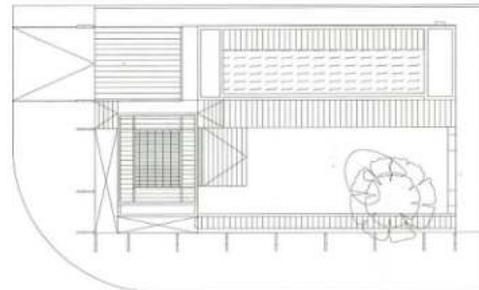
FACHADA NOROESTE



MENCIÓN Lucio de Souza, Jorge Gambini, Pablo Frontini,
Ana Schaffner.



PLANTA BAJA



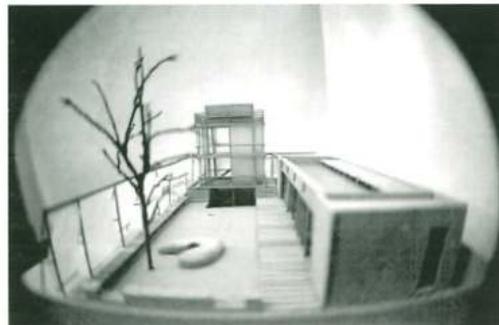
PLANTA ALTA



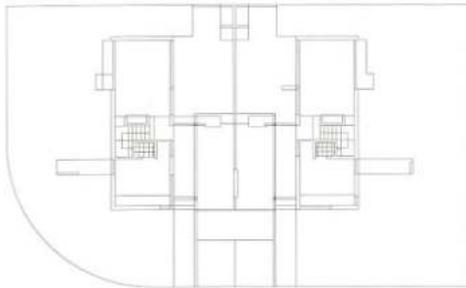
FACHADA NOROESTE



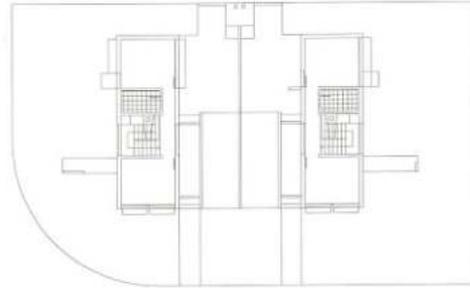
PLANTA SUBSUELO



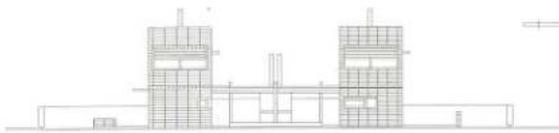
MENCIÓN Daniel Cassarino.



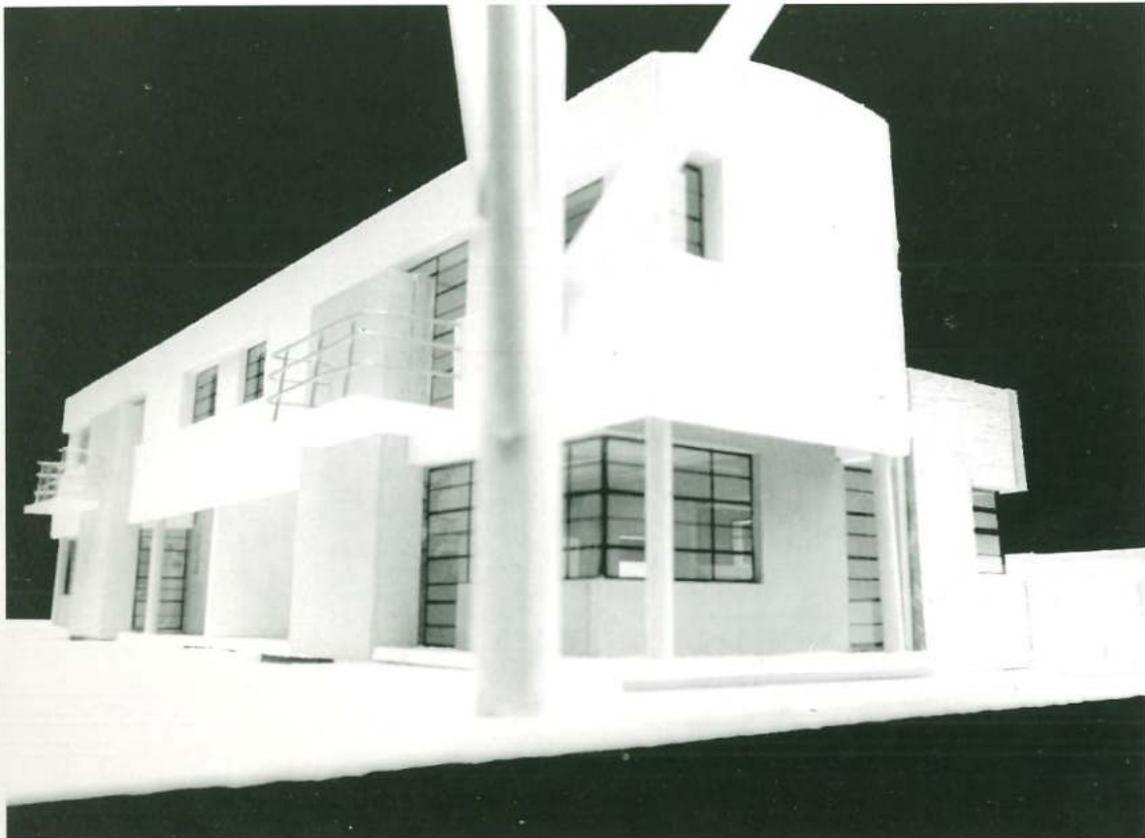
PLANTA BAJA



PLANTA ALTA



FACHADA NOROESTE



1º PREMIO

GENTE PLANA

DIEZ SON LOS PLANETAS DEL SISTEMA SOLAR ... DIEZ.
10 LOS MAYAS LO SABIAN ANTES QUE NACIERA GALILEO.
10 UN SOL Y UN MOVIMIENTO.
10 UNA ESTRELLA Y SUS PLANETAS.
10 DENTRO DE UNA GALAXIA.
10 RUN
10 END

File not found.

La máquina no se equivoca.
Nosotros sí, al creer en ella.
LA MÁQUINA SOMOS NOSOTROS.

- - # - -

La puerta,
 la llave,
 Jahvé,
EL UMBRAL DEL CONOCIMIENTO.
Gente Plana no la ve.
Adentro es PAZ,
 AMOR,
 LUZ.
Afuera,
 la lepra es el tóxico diario:
 la rutina,
difícil de evitar.
La máquina gira y gira.
Algunos temen levantarse
 de sus asientos.

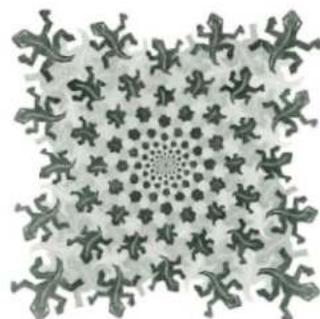
LA MÁQUINA SOMOS NOSOTROS :
NOSOTROS LA HACEMOS GIRAR /

Gente plana:
 busca tu real dimensión;
 proyéctate, si quieres,
 pero varía los planos.

Gente plana:
 no hay que parar la máquina;
 tenemos que participar
 generando su movimiento
 concientemente...

EL LIBRO DEL COSMOS ESTÁ ABIERTO/
RESPIRA.....RESPIRA.....RESPIRA.....
TOMA TU SEÑAL Y EXPRESALA.
PRONTO DESCUBRIRÁS
 QUE NO ES LA ÚNICA/
DEJATE DE PLANOS.
VUELA.

GERARD



M. C. ESCHER
Evolución II, grabado en madera, 1939



UNA QUIMERA SOBRE ALAS DE PAPEL.

ALFONSO RAMÍREZ PONCE.

"Descubrir, no consiste sólo en venir de fuera o de lejos. No hay más lúcido descubridor que aquél, que desde dentro, mira y ve."

José Lezama Lima.

INTRODUCCIÓN

Creo que nadie o casi nadie estaría en desacuerdo, si decimos que "Redescubrir América" es un título pleno, lleno de sugerencias. Sobre todo porque re-descubrir nos lleva a volver a descubrir lo ya descubierto. Aunque como todos sabemos hay quienes dicen —por ejemplo el antropólogo mexicano Bonfil Batalla— que lo que sucedió hace ya 504 años no fue ni descubrimiento, ni invención, ni encuentro, sino más bien fue un "encontronazo". "El desastre" lo llama el escritor cubano Fernández Retamar y en opinión de la investigadora francesa Laurette Sejourné:

"fue un cataclismo, frente al cual palidecen las más sombrías catástrofes de la historia".

Muchos de ellos apoyan sus opiniones con cifras y datos que resultan a la distancia impresionantes. Y esto se explica porque al inesperado y equívoco descubrimiento siguió una despiadada conquista, más cruel y sanguinaria que muchas otras. Por ejemplo; en la zona central de México —según los historiadores Cook, Simpson y Borah— de 25 millones de indígenas en 1519, sobrevivieron de las batallas, las enfermedades y la explotación desmedida, sólo un millón en 1605. En otras palabras, después de 86 años habían muerto nada más ni nada menos que 96 de cada 100!! y en Latinoamérica, las cifras según Darcy Ribeiro son las siguientes:

"Aztecas, incas y mayas sumaban entre 70 y 90 millones de personas cuando los conquistadores aparecieron en el horizonte; siglo y medio después se habían reducido en total a sólo tres millones y medio."

Las proporciones se conservan, sobrevivieron una ínfima minoría: entre cuatro y cinco de cada cien. Si uno pretendiera una explicación de

lo inexplicable, podría tal vez encontrarla en el sistema adoptado para la colonización del Nuevo Continente. Sistema que por cierto, sería del agrado de cualquiera de los actuales economistas neoliberales. Consistió en la organización de una especie de empresas privadas llamadas "capitulaciones de conquista". Se ofrecía un territorio a un "Gobernador" audaz y dispuesto a invertir dinero y trabajo; que tenía que conquistarlo y poblarlo. A cambio de su financiamiento y esfuerzo, además de las tierras y los indios, todas las riquezas encontradas. Sólo mediante la obtención de dichas riquezas se podía pagar a los financiadores de la empresa, entre ellos, los propios integrantes de la expedición y además tener utilidades. De allí la irrefrenable búsqueda del botín, de los metales preciosos, sin importar las vidas humanas. Primero el oro, después las vidas. Como un ejemplo entre muchos, que muestran el "desinterés y la filantropía" propia de los conquistadores, al descubrimiento de Brasil, Vaz de Caminha anotó:

"Até agora nao podemos saber se ha ouro ou prata nela, ou outra coisa de metal ou ferro; nem lo vimos."

La cesión de los territorios conquistados a estos "Gobernadores" marcó el inicio de la concentración de la propiedad de la tierra en unas cuantas manos. Situación que llega dramáticamente hasta nuestros días. Vuela desde Aguas Blancas en México hasta Eldorado dos Carajás, aquí cerca de ustedes. Si recordamos lo anterior, bajo nuestra condición actual de "neoamericanos" —según Darcy Ribeiro— es con la intención principal: de que nunca jamás en ningún lugar del mundo vuelva a ocurrir una masacre semejante. Aunque esta idea, ante las continuas guerras contemporáneas parece ser y seguir siendo un buen deseo más que una realidad.

Descubrimiento, encuentro o desencuentro, encontronazo; desastre o cataclismo; la primera vez fuimos "descubiertos" por los "otros". Fundamentalmente por españoles y por portugueses quienes se repartieron el Nuevo Mundo —como ustedes recuerdan— mediante el Tratado de Tordesillas, fijando sus límites a 370 leguas al oeste de Cabo Verde. Este límite permitió la posesión portuguesa de media América del Sur, comprendida por este enorme país continente, en el que tengo la oportunidad de encontrarme. Esta llamada originariamente "Tierra de la Santa Cruz" o según Pedro Alvarez Cabra: "Vera-cruz" la cruz verdadera.

Después de 504 años el tema central de este Congreso nos propone redescubrirnos; volver a descubrirnos. ¿Cómo podríamos intentar este redescubrimiento? El epígrafe de Lezama Lima, el escritor cubano, es suficientemente explícito. Sólo quien ve desde dentro, ve realmente. Charles Baudelaire 1821 - 1867 escribió en torno a esta relación exterior-interior:

"Lo que se puede ver al sol es siempre menos interesante que lo que ocurre detrás de un vidrio. En aquel hoyo luminoso, vive la vida, sueña la vida, la vida sufre."

Lo importante, lo verdaderamente trascendente se nutre de nuestras experiencias, de nuestros sufrimientos, de nuestros sueños. Redescubrirnos sería intentar vernos a nosotros mismos —ya no con los ojos de los otros— sino con nuestros propios ojos. Dominantemente desde dentro y —en forma complementaria— desde fuera. Esto implica también, según lo hemos anotado, una nueva conquista; una re-conquista. A diferencia de la anterior, esta reconquista tendría como esperanza y como única posibilidad el ser incruenta. Esta re-conquista empieza —para los efectos de este trabajo—, por un vol-



ver a ver la producción de nuestra identidad; una revisión general de nuestro hacer profesional y de su propósito principal, la arquitectura.

LA PRODUCCIÓN DE LA IDENTIDAD

La producción —nos dice Heidegger— acontece cuando se desvela lo velado, cuando se desoculta. En ese desocultar se funda todo producir. Éste es el sentido, de nuestra relación con la identidad. Nuestra identidad existe, está. Pero ha estado para muchos parcial o totalmente oculta. Nuestra labor es desvelarla, quitarle el secular velo, desocultarla. No es fortuito que el tema de la identidad sea un tema recurrente en muchas reuniones de varias y variadas disciplinas. Entre ellas, por supuesto, reuniones sobre la Arquitectura. En una de ellas, hablando de los riesgos a los que está sujeta nuestra identidad, se mencionaba nuestra relación con los países desarrollados, y del necesario rechazo del concepto de periferia, referido a nuestros países. Ante tal actitud vino a mi memoria un fragmento de una canción que cantaba hace algunos años, César Isella, músico argentino:

"Hay muchos que hablan de cambios pero no quieren cambiar nos venden collares nuevos, pero el perro sigue igual."

En efecto, el problema no está en que seamos la periferia de los países centrales. Nosotros sí somos su periferia, nos guste o no. El problema no es ése, el problema de fondo es que nosotros en vez de vernos —desde dentro— como nuestro propio centro, nos vemos como nos ven ellos, —desde fuera—, como su periferia. Si nos ubicamos en nuestro lugar, desde la que debía ser nuestra única perspectiva, los países centrales se convierten en nuestra periferia y entonces nuestra actitud podría parafrasear la canción citada diciendo que:

"... lo importante no es cambiar de collar sino dejar de ser perro."

Toda proporción guardada, lo que sucede internacionalmente, sucede también a nivel intranacional, la re-

lación entre las distintas regiones con el "centro". No existe nacionalmente un centro, sino tantos como regiones definidas. En torno al tema con palabras certeras y lúcidas, José Martí escribió:

Injértese en nuestras repúblicas el mundo, pero el tronco ha de ser de nuestras repúblicas".

Primero nosotros como eje y centro y después todo lo demás. Es en ese reencuentro con nosotros mismos, en ese tratar de ver lo de fuera, pero primero lo nuestro, donde radica la defensa y definición de nuestra identidad. La palabra identidad en el lenguaje común, en un sentido figurado, conlleva las ideas de semejanza, similitud, afinidad, consonancia, parecido con nosotros mismos, con nuestros semejantes, con los que se nos asemejan, con quienes nos identificamos. La identidad avanza en círculos concéntricos, de dentro hacia afuera, de mí a los demás, del yo a los otros, con quienes soy y somos, con nosotros. Tenemos una identidad personal —tal vez la más importante— el ser congruente con uno mismo. Algo que se dice rápido, pero que no es fácil: decir lo que se piensa y hacer lo que se dice. Ubicarse, el no tener los pies aquí y la mente allá, como sucede a algunos compatriotas definidos como "los norteamericanos nacidos en México". Mexicanos que niegan o reniegan de su origen. Desarraizados, o mejor, con sus raíces atadas al viento.

De la identidad personal por extensión, pasamos a la identidad familiar, a la identidad del grupo social al que pertenecemos, nos identificamos con aquellos con quienes compartimos símbolos, significados, costumbres, tradiciones, en una palabra, con aquellos que tienen nuestra cultura. La identidad también deambula en torno al lugar; la región, la nación. Somos en la reducción del espacio además de mexicanos: tapatíos, yucatecos, tarahumaras, tojolabales o tzeltales. En la ampliación del espacio somos latinoamericanos, tercer mundistas, habitantes de los países llamados dolosamente en vías de desarrollo, pues en realidad

somos países desviados del desarrollo, que no es precisamente lo mismo. Y digo dolosamente porque los términos llevan implícita una esperanza a sabiendas inalcanzable: la de que alguna vez tendremos el nivel de vida de los habitantes de los países desarrollados. Ante esa imposibilidad —por muchas razones que no podemos relatar aquí—, veamos la visión realista e iluminadora de Mario Benedetti, que hay que leer con detenimiento:

"El subdesarrollo agobia, deteriora, extenua, entristece; lleva hasta cuestionar y dudar de sus logros reales. Lo cierto es que hay que ser muy tozudo y muy generoso para lidiar con el subdesarrollo, para vencerlo en cada jornada, para extraer de él un fehaciente motivo de creación y de vida."

Necedad y generosidad para ver nuestra realidad, nuestro lugar, ni mejor ni peor que otros. Simplemente el nuestro, el único que tenemos, el que nos pertenece, nos identifica y al que pertenecemos.

La desubicación, el ocultamiento, la negación de lo propio, sólo tienen una camino, la adopción de otros lugares, otras costumbres, otros símbolos ajenos que sustituyan a los propios, a los que concientemente hemos negado. Surge la necesidad de ser o imitar lo que el otro es y esto nos lleva a:

LA PRODUCCIÓN DE LA IMITACIÓN

La imitación conlleva dos características: la ajenidad y la extemporaneidad. La imitación es un raptó de lo ajeno, siempre a destiempo. El campo de la arquitectura no es la excepción, como veremos más adelante.

Hay quienes piensan que nos hemos pasado todo este tiempo viéndonos hacia dentro, viéndonos el "ombligo" y que es tiempo de ver hacia afuera, hacia las metrópolis. Yo pienso exactamente lo contrario. "Igualito, pero completamente diferente" según el lenguaje popular de una de nuestras ineludibles referencias, nuestro maestro carpintero analfabeta. Todos sabemos quién es



Frank Gehry, o Jean Nouvel, o Arata Isozaki, tan solo por mencionar a algunos de los más conocidos arquitectos primer mundistas, pero no todos sabemos –en especial los estudiantes– quiénes son Eladio Dieste, o Fruto Vivas o Fernando Salinas y muchísimos más talentosos y comprometidos arquitectos de nuestro mundo.

Y si uno se pregunta ¿por qué pasa esto? Pues es precisamente porque nos la hemos pasado abriendo los ojos y algunas veces la boca, es decir, babeando hacia afuera. Llegamos muchas veces al grado de justificar y apreciar nuestras obras, no por ellas mismas, por sus propios valores, por las soluciones que dan a sus condicionantes regionales, sino porque se parecen a las obras o están hechas según normas o modas primermundistas. Y al menos actualmente ¿cuáles son esas modas? Todos las conocemos. Modas para las cuales lo importante son las fachadas, las apariencias, lo exterior, lo que se ve transitando a pie o en coche por la calle. La función histórica y social de la arquitectura; el espacio humanizado, hecho a imagen y semejanza del hombre, el espacio que habitamos, ha desaparecido.

De aquí que se presenten dos visiones del hacer arquitectónico casi opuestas. Las que podríamos llamar: según su enfoque dominante; la tendencia arquicéntrica y la antropocéntrica. La que privilegia al autor, al objeto y su apariencia, por una parte y por la otra, la que entiende que el hombre-habitador es la esencia, principio y fin de la arquitectura.

La primera visión; la que enfatiza las apariencias, las “caras” o fachadas, la describe con ironía, nuestro maestro Álvaro Sánchez. La llama la arquitectura de sostén, en obvia referencia a esa discutida prenda íntima que supongo, no lo sé de cierto, sufren y padecen la mayoría de las mujeres. Es la: “arquitectura hecha para impresionar a los de afuera y apachurrar a los de adentro.”

La segunda visión, la que toma como razón central las necesidades

humanas, la visión “hacia adentro” del fenómeno arquitectónico la explica poéticamente, con palabras insuperables, Lezama Lima, el erudito escritor cubano, relacionándola con la visión “hacia fuera”, hacia lo que nos rodea. Toma del poeta inglés Manley Hopkins la palabra “inscape” y la define como la expresión de la forma interna, como complemento del significado de “landscape” la visión del territorio, del entorno, lo que gira a nuestro alrededor. Dice el poeta

“...toda casa tiene su raíz en la forma interna, en la melodía que devuelve la penetración... En el centro de toda casa hay una estructura, un árbol, que convierte lo real en sacramental, lo sacramental en germinativo... Entre la imagen y la melodía de la forma interna proliferante, el artista cuida una semilla, es decir, devuelve una forma viviente, una posibilidad germinativa...”

Dentro de esta realidad, ¿Cómo ver, cómo ubicar nuestro hacer? Estos son algunos de nuestros planteamientos.

RE-DESCUBRIR LA PROFESIÓN

El arquitecto es, como muchos otros, un profesional al servicio de la sociedad. Su finalidad básica es lograr la satisfacción de las necesidades espaciales de determinados grupos sociales. Para ello debe conocer los modos de vida, costumbres, tradiciones de los grupos a los que sirve. Es un intérprete y su hacer se expresa a través de la satisfacción de dichas necesidades. Éstas quedan contenidas en lo que llamamos el Programa. Su definición clara y explícita es imprescindible para el hacer arquitectónico.

Nuestro hacer no es ilimitado ni absoluto, sino lo contrario. Sus condicionantes constituyen, no el obstáculo, sino la base y el soporte de la verdadera creatividad arquitectónica. La creatividad fuera de las condicionantes a satisfacer, podrá ser una creatividad escultórica o escenográfica o simplemente edificatoria; pero no será arquitectó-

nica. Por tanto, el arquitecto no puede hacer lo que le venga en gana, por capricho o egoísmo. No es un creador de monumentos a su memoria, sino un re-creador, cuya finalidad básica es satisfacer las necesidades espaciales de los demás, de los otros. Esto implica, como ustedes comprenderán, una humildad y una posición ética, que no todos estarían dispuestos a aceptar.

Los modos de vida, símbolos, conocimientos, habilidades, costumbres y tradiciones constituyen lo que llamamos la cultura, en su sentido amplio. Como ésta se expresa a través de las diversas actividades humanas y como el arquitecto procura los espacios donde estas actividades se desarrollan, entonces el arquitecto es un profesional de cuyo hacer depende la conservación, el desarrollo y la continuación de nuestras culturas.

La definición de nuestra profesión, conlleva una caracterización del objeto de nuestro hacer, un:

RE-DESCUBRIR LA ARQUITECTURA

La Arquitectura es una importante expresión de la Cultura. Más uno de sus actores principales que un testigo. El Patrimonio cultural de nuestras naciones lo conforman, no sólo el conjunto de bienes materiales, sino sobre todo, el conjunto de formas de vida, valores, símbolos, conocimientos, tradiciones y costumbres de una sociedad determinada. Es decir, de la cultura. El respeto irrestricto e incluyente de las diversas identidades regionales, es imprescindible para la conformación de todo Patrimonio cultural nacional.

La Arquitectura es un saber y un hacer social, colectivo que consiste en proyectar y construir los espacios que el hombre habita. Está formado por muchos otros haceres; del albañil, del carpintero, del herrero, etcétera. Es un arte, como muchos otros, y a la vez, la suma de muchas otras artes, entendidas éstas en el sentido aristotélico: “Hábitos de producir acompañados de razón verdadera.”

La Arquitectura debe ser una disciplina, como muchas otras, al ser-



vicio de los intereses comunitarios. Su finalidad básica es la delimitación de los espacios habitables donde el hombre produce y reproduce su vida, satisfaciendo sus exigencias vitales. El cumplimiento de estas determinaciones es una condición insoslayable de nuestro hacer.

Nuestra Arquitectura debe ser una Arquitectura que corresponda a las condiciones económicas de nuestros países pobres, no en vías de desarrollo, como hemos ya anotado, sino desviados del desarrollo. Países con insuficientes recursos para satisfacer las demandas espaciales y poder garantizar la vida digna de sus habitantes. Por tanto, La Economía —sobre todo en las obras públicas— debe ser uno de sus principios rectores. Construir con el menor costo necesario. Hacer lo más con lo menos.

Nuestra Arquitectura no puede ser la Arquitectura del derroche y del despilfarro, de la "heroicidad" y la prepotencia, sino su contrario, la Arquitectura de la realidad, del talento y de la imaginación acrecentadas aún más por las limitaciones económicas.

Las obras arquitectónicas no son obras aisladas ni independientes del paisaje natural y artificial, como suelen presentarse reiterativa y equívocamente en revistas y exposiciones especializadas. El respeto al medio implica la inclusión del factor económico como imprescindible para la realización de las obras. Respeto que además significa adaptación al clima, a los vientos, a las orientaciones, a la topografía, a los elementos existentes naturales y artificiales, a la relación entre los espacios exteriores e interiores. Esta adaptación es el respeto a las condiciones urbanas y ambientales e incluye la adecuada solución de las necesidades de iluminación, asoleamiento y ventilación, con la consecuente reducción de los costos de construcción, operación y mantenimiento.

La belleza no es una cualidad exclusiva de unas cuantas obras, como rezan los textos de Historia. Ni tampoco son unos cuantos seres privilegiados los únicos dadores de la gran-

deza arquitectónica. Si la belleza consta —según Aristóteles— de orden, proporción y una magnitud capaz de ser abarcada con una sola mirada; entonces todas las obras arquitectónicas tienen mil magnitudes distintas. Tienen ángulos bellos y otros no. Son bellas y feas a la vez, por supuesto, en distintas proporciones

La economía, la habitabilidad, la modernidad, la regionalidad, la diversidad incluyente, son principios de nuestro hacer arquitectónico, entre otros. Por tanto las obras y los proyectos deben cumplirlos proporcionando comodidad, seguridad y deleite a sus habitantes; perteneciendo a su tiempo, a su lugar y siendo expresión respetuosa de las culturas regionales en las que se ubican.

La dependencia a la que están sujetos nuestros países, no puede soslayarse mediante la transferencia —en función de las "modas internacionales"— de técnicas arquitectónicas que vayan en detrimento de los valores culturales regionales y nacionales. La relación desigual y asimétrica con los otros países del mundo ha traído como consecuencia, el subdesarrollo y la dependencia a las que han estado sujetos los países latinoamericanos durante los últimos 504 años.

Las obras arquitectónicas, dadas las políticas económicas prevalecientes en nuestros países, deben utilizar predominantemente técnicas constructivas que, en vez de desplazar nuestra mano de obra, abundante, barata y sub-empleada, hagan uso intensivo de ella. La demanda creciente de espacios y empleos bien remunerados obliga a procesos de fabricación y prefabricación que reduzcan tiempos y costos y que a la vez incrementen el número de trabajadores necesarios para su realización.

Hasta aquí nuestras propuestas teóricas. Nuestras propuestas prácticas se ubican dentro de los dos últimos planteamientos presentados y dentro de lo que el arquitecto mexicano Carlos Leduc llama la "pequeña arquitectura"; entendiéndose por tal, las obras no realizadas en las gran-

des ciudades, sino en las múltiples y pequeñas poblaciones de nuestra provincia. En nuestro caso, las obras se ubican en Tepoztlán, una población a unos 50 kilómetros al sur de la Ciudad de México y sus alrededores. Parten de la necesidad de la racionalización del proceso constructivo para tratar de conseguir el menor costo posible. Además, tratan de rescatar una tradición constructiva milenaria en el mundo y secular en mi país. La técnica de construcción de cubiertas de ladrillo, sin andamiaje alguno y sin ningún refuerzo adicional. Cubiertas hechas con tan solo las manos hábiles de los artesanos y unos cuantos pedazos de barro. Como es una técnica popular de invención colectiva es soslayada por la academia —de allí la posibilidad de su desaparición— y en consecuencia no se enseña en las escuelas de arquitectura. Sus características hacen que esta técnica, además de milenaria sea moderna, pues brinda —en nuestros días— una solución económica posible a una de las constantes del hacer arquitectónico; el cubrimiento del espacio.

Este saber y hacer social que es la arquitectura, se basa en el trabajo humano. Como ustedes habrán observado, todo lo que nos rodea, calles, plazas, palacios, catedrales, casas, es obra del hombre. Esto permite que los constructores seamos antiguos y permanentes hacedores de sueños. Nos hace que hagamos volar quimeras sobre alas de papel. Que colaboremos con la naturaleza, poniendo marcas que nos identifiquen. Que identifiquen el lugar al que pertenecemos. Ni mejor ni peor que otros. Simplemente el nuestro.

Donde nuestros antepasados viven su muerte.

Donde deseamos que nuestros hijos "... no tropiecen ni en la bajada, ni en la subida del camino, que se les concedan hermosos caminos planos." Donde nosotros morimos día tras día nuestra vida.

Este recordar, este volver a pasar por el corazón, es necesario para vivir mejor nuestro presente y así, sólo así poder soñar nuestro futuro.

Estos apuntes no giran estrictamente sobre la arquitectura, ellos quieren establecer un clima o un espíritu, incurrir desordenadamente en el escenario filosófico de los últimos años.

Tratemos de generar un marco estático a partir de sumas aleatorias de imágenes que hilvanen algunos pensamientos.

Parecería que algo está pasando. Cuando comienza la década del 90, una corriente de no se sabe dónde, abre y ventila.

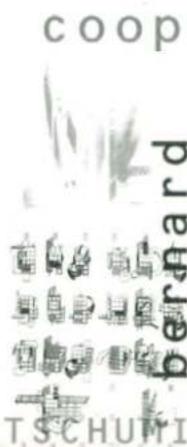
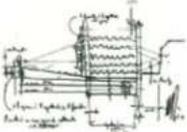
La producción arquitectónica de ese entonces vivía uno de los momentos de mayor presión interna. Interna en cuanto a la disciplina, y algo aún hoy perdura.

Todas las corrientes estéticas, incluyendo la arquitectura, parecerían haber confluído en un punto. Una especie de embudo, en donde el progresivo aumento de la popularidad de la plástica y el diseño (que incluye lo arquitectónico) han hecho subir el volúmen de las cientos de firmas -léanse corrientes o investigaciones de algunos arquitectos del jet set-, que con sus estudios en el gran mundo, han hecho del desarrollo, el marketing, la fama y el consumo, un objetivo muy confuso, sobretodo para quienes todavía conciben la arquitectura como una de las ramas más sólidas de la cultura. Entre otras cosas, los valores de onda han logrado relegar a las corrientes filosóficas o de pensamiento más específico, y la arquitectura (o mejor dicho: la arquitectura que se promueve), dejó los círculos propios de su disciplina para transformarse en un objeto de comercio, con grifa y todo.

Entonces, el producto inmerso en la vorágine del consumo supo venderse a la cultura del zapping y el prêt-à-porter.

E imperó la ley del mercado.

La novedad y exclusividad se transformaron en un objetivo primordial y la confusión cubrió muchos o casi todos los ámbitos de pensa-



UNPLUGGED

JUAN CARLOS APOLO



Seven

miento. No cabe duda que el clima super-media de promoción y divulgación abre a los productos cientos de campos que no se restringen a lo estrictamente disciplinar. Se confunden muchas modas (en un sentido amplio) con algunas corrientes fundamentadas. Es más, la gran producción mundial comienza a distanciarse de los centros de pensamiento, o (lo que parece peor) los grandes productores se embanderan en ciertas corrientes que parecen formar ciertos pensamientos.

Imágenes, flashes, clips. La arquitectura en la órbita más tensa del consumo; la arquitectura, al igual que la publicidad, las marcas, los electrodomésticos, todo.

Allí se fumaba metropolismo, Sub-cultura, el Kirim de Osaka, fragmentación y caos. Zaha Hadid hasta el dolor. Primer mundo, punk y sombras. Una cultura al paso, espasmódica, de "consume y tire".

Realmente hemos estado presenciando una esquizofrenia desenfadada, donde toda rama de acceso al mercado de consumo sirvió para desarrollar los globos más frágiles y los héroes instantáneos que así como llegan se van.

Es que ha pasado justo en ese entonces.

En esos años debe estar el día de mayor difusión de arquitectura en la historia de la civilización, el proyecto más ambicioso, la acrobacia técnica más disparatada, el congreso más explosivo y las frases más atractivas. Pero también el colapso real de las ideologías. De todas, también en la arquitectura.

Y si habláramos de por acá, el comienzo de una agonía para los arquitectos del tercer mundo, enfrascados en la estéril aventura de hacer teoría para la arquitectura de la urgencia, de la imposibilidad y la escasez, sobrevivientes herederos de una clase cada vez más prescindible en este campo tan frágil, cada vez más lleno de cosas ajenas e intereses tristemente distantes.

Pero en ese estado de angustia, subsisten los más fuertes.

No deberíamos soslayar que hemos nacido de un experimento, de un pliegue de la historia que ha querido que esta cultura, mestiza y escasa, ocupe este rincón del planeta.

Ilustración del autor



Seven

Pero tampoco olvidemos que todas las culturas auténticas tienen bases esencialmente mestizas.

Que esta cultura además, tiene la fragilidad infantil de su corta vida.

Y que esa distancia cada vez más insaciable con el desarrollo nos exige de muchos acartonados discursos de voz impostada. Y tal vez nos exima de navegar en barcos de otros, tan ajenos para el frágil nivel de flotación de nuestros modestos impulsos creativos y nuestras más sanas intenciones.

De todas formas, quién puede obviar que esto es el mundo? La prolifera realidad está hoy aquí, toda junta.

Que Internet no hace más que organizar un flujo de información que ya consumíamos desordenadamente y sin tiempo.

Que cuando uno profundiza ya se encuentra inmerso en los referentes de siempre, que la mayoría de la información es archi-flechada y la cultura continúa —y continuará por un buen tiempo— muy atada al occidente capitalista y al liberalismo consumista.

No será fácil zafar de todo esto.

En otro momento, aquí seguiría todo un discurso lleno de melancolía y lugares comunes que inmovilizan y empuñan.

Pero hagamos un artilugio de optimismo, busquemos donde nada lo supone, consumamos interesados en superar las obviedades.

Me refiero a que formemos una frágil apertura de nuestra escamada piel para que comience a exhibir sin prejuicios sus puntos más sensibles y cada vez más.

Probablemente son las reacciones más esperadas de esta desenfundada y estresante carrera hacia el no se sabe dónde.

Es que de alguna forma nos hemos estado preparando.

Seguramente pueda ser una reacción producida desde el universo de los medios, tal vez el lado bueno de la mala TV, del sensacionalismo y el mal manejo del poder. Tal vez todo genere una indiferencia inusitada. Es que ya hemos consumido violencia, intolerancia, porno y mal gusto, al punto tal de haberlo visto todo, de haber anestesiado las reacciones instintivas para internarnos en un mundo perceptivo tal vez diferente.

Ilustración del autor



¿Acaso se puede dejar de pensar en las imágenes que han conmovido y golpeado como en Seven o en algún Tarantino, o dejar de sentir el cosquilleo nasal por la emoción de un sentimiento surgido de una sutil manipulación de Win Wenders?

Ha empezado a hacer carne una percepción distinta, lejana a la morbosidad y el bajo instinto, una especie de disposición positiva a los mensajes profundos, a una estética fundamentada, tolerante y dispuesta; tal vez a un panorama más claro, de madurez y conciencia, que subestime los inevitables mass-media y conviva con ellos en un acuerdo diferente.

Tal vez surge algo de despojada modestia y apertura hacia lo verdaderamente auténtico, un instante de lucidez en la locura, un recogerse y encontrar la calma.

Habrá que rozar nuestra experiencia sensible con gestos conmovedores, como las investigaciones musicales de Deep Forest o el "Led Zeppelin" de los últimos tiempos, los Robert Plant y Jimmy Page en el África, o la cristalina pureza del espíritu creativo de Meredith Monk.

Deberemos atender al resurgimiento de la búsqueda de raíces, de sentimientos más puros y primitivos, donde la cultura se aferre más fuerte con la condición humana, al momento donde lo étnico trasciende a los tiempos y fronteras y se instala como fuente ineludible.

Las tendencias de la pintura y las artes gráficas, han descubierto en la retórica de lo mundano e insignificante, los caminos de la percepción

elemental, de la compleja integración de los sentidos en una experiencia más rica que el mero encuadre y el sentido compositivo o la técnica, que desaparece como instrumento referente y deja paso al arte en un sentido más amplio.

Hay una plástica más auténtica, más sensata, que recorre dulcemente las entrañas de los sentimientos, que descubre la brillantez de un gesto, la sensualidad que resbala por las hendiduras de las más complejas propuestas materiales, hasta encontrar una señal más blanca, más luminosa.

Éstos son algunos signos, partes de un todo colectivo que genera hoy más que nunca un desafío individual.

Es un tiempo de acuerdos, de pen-

samientos grandes, de sensibilidad, sencillez y sentimientos. Un tiempo de frenar y quedar atentos, de producir menos y mejor. De abrir el camino hacia una conciencia desarrollada, hacia un pensamiento más libre y mucho, pero mucho más profundo.

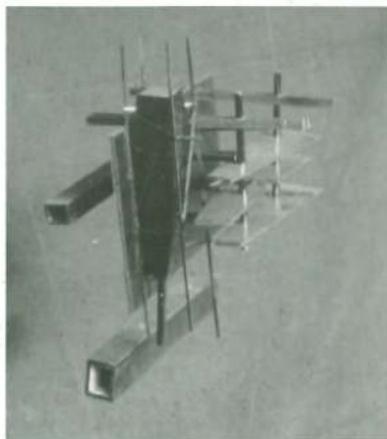
Y en esta condición de austeridad material y contacto con lo más profundo de nuestros conceptos, es que estaremos nuevamente en el verdadero discurso de los tiempos, sin pregonar vanguardias ni modas fugaces. Es que en ese instante de esencialidad y pureza, desaparecen los factores diferenciales entre las culturas y sus potenciales, las condiciones técnicas y las económicas.

En ese instante, los discursos re-

gresan a lo básico, a una poética abierta, sin prejuicios, de vínculos infinitos con la percepción humana y el valor de la arquitectura trasciende sus valores materiales.

Ante esta realidad, nuestros insumos cambian. Los arquitectos nos estamos refugiando en sectores perceptivos muy personales y consumimos más poesía y menos técnica, más arte y menos ciencia.

Hemos relativizado los caminos referenciales propios de nuestro oficio para recurrir a un pensamiento más natural, donde la opción recorre las más íntimas convicciones profesionales y éticas en convivencia con el ineludible deber de ser apóstoles de esta época.



Maqueta 2º año, Taller Folco.
(Rigby - Lafourcade, 1995)

En los cursos de **segundo año del Taller Folco**, hemos estado experimentando un nuevo camino. Se trata de girar la tradicional concepción de transmisión de oficio desde el pensamiento analógico a la investigación de un mundo de percepciones arquitectónicas que se investigan y desarrollan en un campo decididamente sensible.

Se tiende al desarrollo de una actitud consciente en el manejo de los aspectos expresivos en su más amplia acepción.

Los distintos ejercicios se trazan una forma específica de afrontar la problemática que el momento de la formación del estudiante suponen deben ser atendidas.

Se manifiesta la percepción y su manifestación como línea trascendental del desarrollo sensible del alumno.

El mundo de la formas es enfrentado como lenguaje genérico, así como la aproximación al gobierno de una poética determinada y su consciente estructuración atendiendo a condiciones generales de leyes topológicas, tipológicas, estructurales e infraestructurales.

Esta estructuración del universo en el pensamiento, y el dominio de los sistemas generadores de las condiciones del medio, establece una concepción disciplinar que introduce conducta ética frente a los fenómenos conformadores externos e internos.

Meredith Monk es una performer actual que reside en Nueva York. Su extraordinaria sensibilidad la ha hecho destacar en las más variadas ramas del arte contemporáneo. A propósito de sus trabajos, es extremadamente conmovedora su interpretación de algunos temas del CD "Dolmen Music", 1981. El dominio de su técnica lírica y el origen de sus sentidas interpretaciones hacen reconocer los rincones expresivos más auténticos. Entre otras cosas, es importante la nota aparecida en Postdata 2-8-96, de Marco Maggi, como aproximación al conocimiento general de esta excepcional manifestación de sensibilidad humana.

Deep forest. Sus últimas investigaciones en el África y Europa oriental han conmovido la sensibilidad de seguidores y ajenos, para aproximar sus trazados a una música más próxima a etnias diferentes, de valores musicales puros con una fructífera atención a condiciones acústicas y composicionales que enriquecen la interpretación. Estas incorporaciones dan resultados híbridos (por ahora) de enorme valor musical.

Con otro sentido investigativo, **Ali Farka Toure** ha llegado a Ry Cooder, de Mali (Africa) en busca de las más profundas raíces del Blues. Y que **Kronos Quarter** logra un clima inminentemente nativo y étnico en sus Mensajes Africanos. Así como los **Clannad** o **Lorena McKenneith** indagan dentro del prolífero mundo de las tradiciones celtas relacionado con la más expresiva de sus disposiciones poéticas que no olvidan su compromiso contemporáneo.

Robert Plant y **Jimmy Page** son dos de los integrantes del Led Zeppelin. El destino aportó algunos experimentos de Robert Plant como solista y por último, luego de años de investigación, un excepcional aporte en el reconocido "No Quarter" Atlantic Record. Corp. 82706-2. Aún corriendo riesgos snobistas, este trabajo de gran difusión, resulta un paradigma en el empuje hacia la apertura desprejuiciada de los valores estéticos que propone.



Pulp Fiction resulta la más notable propuesta de la corta pero profusa producción de Quentin Tarantino. Sin duda una excepcional demostración de pericia técnica y profunda convicción guionista. Este "looper" cinematográfico sintetiza un concepto, una estupenda manipulación de la compleja interpretación de estos tiempos. La violencia que engloba la totalidad del argumento resulta un mensaje superfluo ante la extensa exposición de realidades humanas expresadas en un lenguaje directo y crudo como la propia violencia. Una mezcla letal de tiempo, imagen y sonido, otro ejemplo de producto masivo que apunta a una inteligencia superior que subestima la cruda lectura del argumento primario.

No en vano cada nueva lectura que hacemos de su argumento encuentra y reafirma los perfiles más variados de su reparto, la fuerza expresiva de varias actuaciones y, al igual que en *Seven*, esa convivencia con el desprejuicio de muchos errores técnicos, expresamente expuestos, que logran una tridimensionalidad envidiable.



Backstage de "Pulp Fiction"

Nota:

Nótese que en referencia a tradición, etnia o herencia se recurre permanentemente a ejemplos que no tienen un origen histórico o geográfico común, y se referencia a fuentes notoriamente ajenas a nuestra región. Ésta es una actitud perseguida sin ánimo de desconocer los cientos de experimentos que en estos parámetros se vienen realizando en nuestro país. El artículo exagera la distancia entre las fuentes con un fin exclusivamente ilustrativo y con la obsesiva voluntad de borrar viejos conceptos de pretendida autenticidad o regionalismo que se aferran a políticas circunstanciales y no a convicciones humanas de todas formas permeables.



"Perros de la Calle", Tarantino.

Arets - Maastrich.



Juan Carlos Apolo, arquitecto desde 1990, Prof. Adjunto de Anteproyectos en el Taller Folco. Constituyente 1663/202. tel. 403272. Montevideo. UGY.

Eric Dinyer, fotógrafo nacido en Missouri, ha recorrido en sus últimas propuestas enfoques técnicamente complejos, podemos acordar una proximidad emocional entre todos los eventos que describen sus obras. Dinyer no escatima en su fuerza ilustradora (que es su principal perfil laboral) y sus trabajos adquieren un vigor trascendente y acierta con precisión en los mensajes concretos. La fotografía es desplazada de su técnica pura para centrarse en la imagen confusa, develadora de secretos y sonidos.



Eric D

Bennetton lanzó una campaña muy particular en los fines del noventa. Ella apuntaba a una sensibilidad nueva, directa, dolorosa, consciente. También apuesta a una realidad expresada sin frases fantásticas, y reeducar la excepcionalidad de la plástica popularizada por la publicidad en lugares poco recurridos por los mass-media (y en ese momento ajeno a la mayoría de las cuentas de las grandes agencias de publicidad). Bennetton ocupa desde esta posición un privilegiado lugar en el cambio de los noventa.



Miralles - Hostalets

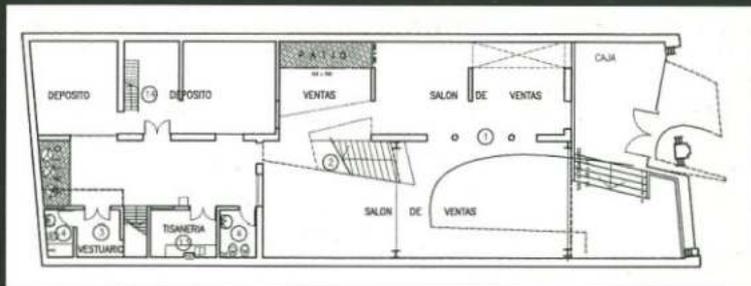
Seven

Seven (Pecados capitales) es una película que surge de los círculos más inquietos del mundo cinematográfico independiente de Estados Unidos. Los éxitos taquilleros son concomitantes con una propuesta sólida y límite en cuanto al manejo de los macromedios comerciales. Una película que hurga en los sentimientos más irritables, que mantiene elegantemente el sensacionalismo de su temática en la capacidad imaginativa del espectador actual. Pero fundamentalmente maneja una plástica (en sentido amplio) notoriamente actual, un tratamiento del clima, del tiempo y las profundidades temáticas que se superponen con la laserante manipulación del suspenso. Un producto fuerte, probablemente fácil de superar, pero de una franqueza filosófica digna de los grandes ejemplos de este tiempo de cambio. Este psico-thriller, resulta especialmente motivador y atractivo por dos cosas: su notoria distancia a los círculos cultos del mundo cinematográfico lo hace más fértil para la investigación, y en esa condición devela el posible contacto entre algunas cosas que este artículo se propone exponer y la vulgar genética comercial que no pretende disimular.

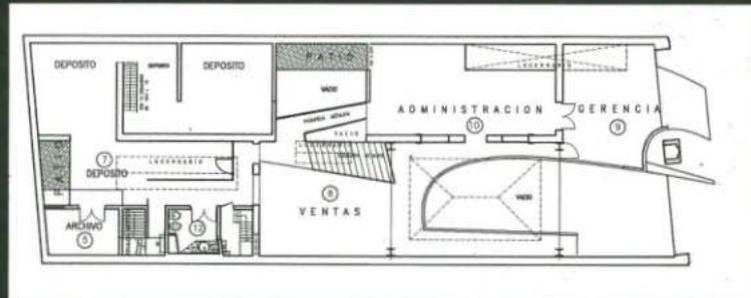
BOOKSHOP

Programa: Local comercial
Ubicación: J. E. Rodó, entre C. Roxlo y Minas

ARQ. LUCAS RÍOS (H)
ARQ. CARLOS RÍOS
ARQ. MERCEDES IGOA



Planta baja



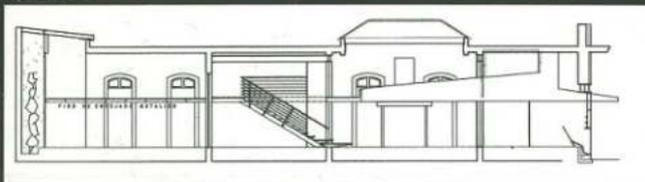
Planta alta



El reciclaje se desarrolló al margen de ideas totalizantes y de los principios de unidad, armonía y claridad de composición. Se optó por la aplicación de una sucesión de episodios superpuestos, relativamente inconexos y a veces en conflicto, que intentan producir un movimiento continuo desde la ilusión del entendimiento a la duda y viceversa. Se buscó también caer en territorios desconocidos, de evitar las posiciones confortables y de tener la misma simpatía por las preguntas que por las respuestas. Finalmente se trató de que el edificio fuera como la vida misma, que nunca nos depara estados perfectos ni nos da explicaciones.



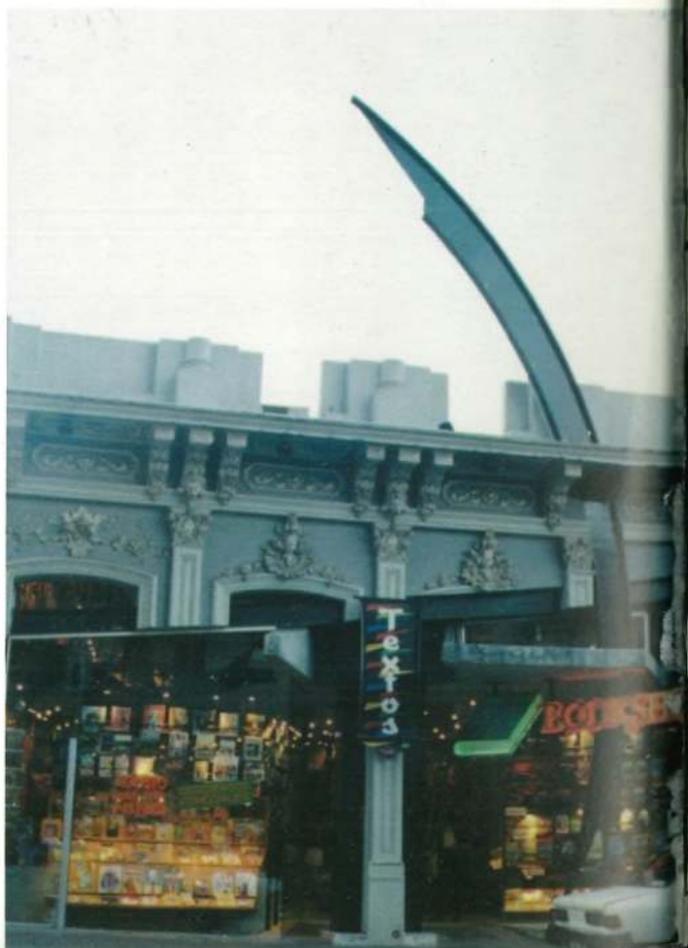
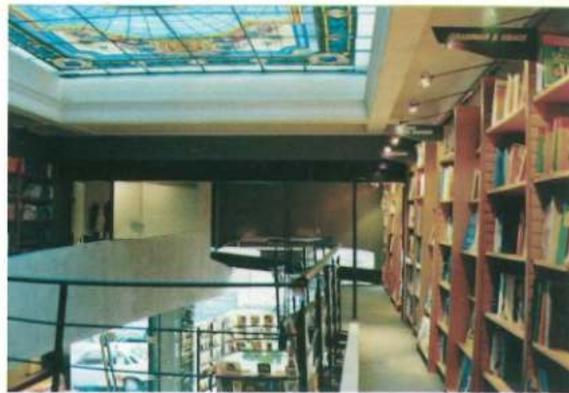
Corte



La refuncionalización de esta casa patio tradicional de la zona del Cordón en local comercial dedicado a librería planteó desafíos a dos niveles fundamentales:

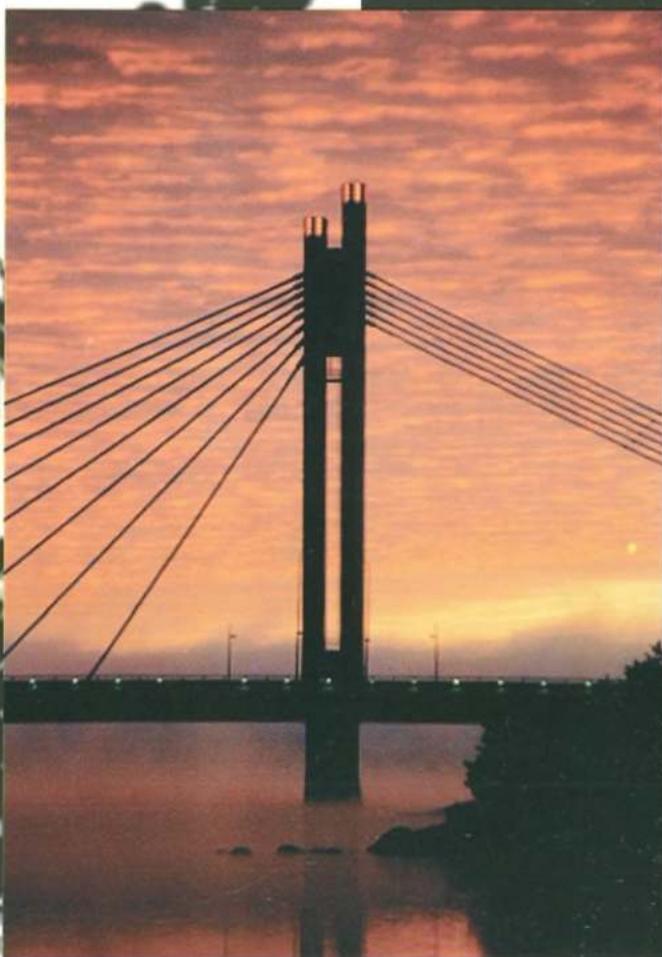
Funcionalmente debía readaptarse una tipología claramente introvertida, dedicada a vivienda, para el uso comercial. Esto exigió como requerimiento programático de parte del cliente un fuerte vuelco a la calle y una redefinición del carácter de la misma. Formalmente, y como consecuencia de las necesidades programáticas anteriormente descriptas, se vio la oportunidad de poner en valor los elementos arquitectónicos preexistentes y de sacar a la calle lo que antes pertenecía solamente al ámbito interno de la vivienda. Es así que una suerte de explosión que nace desde adentro transforma gestualmente al edificio y se extiende con consecuencias en su cáscara urbana. El vitraux y el patio, que se usa para conferencias, las molduras de la fachada, la vereda que penetra en el ámbito privado establecen un juego que es también expresión del contenido del nuevo edificio: los libros, portadores de la cultura contemporánea en permanente, impredecible e inclassificable transformación.

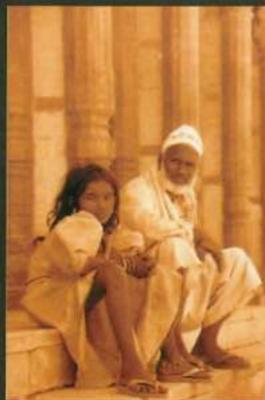
Fotos: Adriana Casulo (trazo)



**..Y ESTO ES SÓLO
UNA PARTE...**

DE UNA EXPOSICIÓN
DE UN VIAJE
DE LOS VIAJES
DE UN GRUPO
DE CADA UNO
DE NOSOTROS





En fin lo cierto es que esto es una muestra de lo que sin duda para todo aquel que tuvo tal suerte, se volvió "el viaje".

La idea fue simplemente compartir; así que un día escribimos:

Sr G'88

Por la presente te invitamos -conminamos- a participar en una maravillosa experiencia de traslación temporal: **te proponemos volver a los mejores momentos de tu vida.**

Y para que Acuña no nos eche de menos, vamos a armar una *Kermesse-exposición* para revivir "aquellos momentos" y mostrarle a los pobres mortales (incluida la montonera de latinos que llega para el Encuentro) lo fuerte que fue aquello.

Para eso tenés que llevar tus mejores fotos (máximo de tres) (...) al local de la rifa (¿te animás a volver sin llorar?) (...). El tema es tan libre como tu lo quieras, eso sí, aclara lugar y fecha aproximada de la toma. Estamos trabajando afanosamente para conseguir fabulosos premios; y además quien te dice que (...)

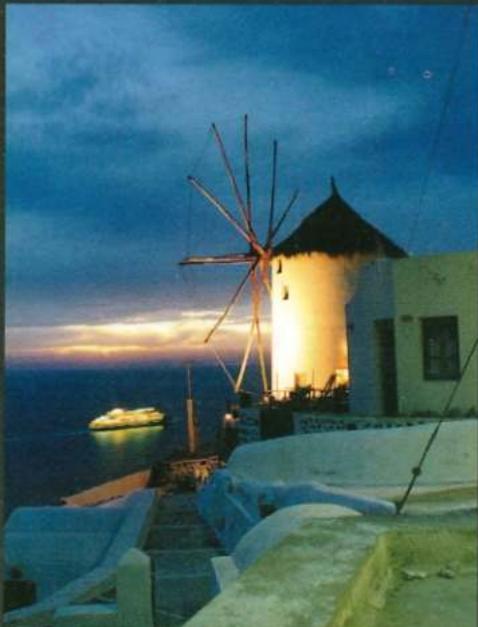
A su vez, si tenés videos, te avisamos que estamos armando una superproducción con grandes aspiraciones al festival de "Canes" (arrimá tus mejores minutos)....

Te Esperamos, un beso: Generación Ochentayocho

El resultado fueron 220 fotos y algunos croquis que durante 20 días del mes de octubre conmovieron a todo aquel que osó pisar el hall de nuestra casa de estudios. Pero también hubieron otros resultados: un montón de ochentayochos moviéndose, organizando, participando..., el apoyo de mucha gente, una repercusión más que satisfactoria, el ofrecimiento de ésta y otras publicaciones, las ganas de hacer cosas y mostrar que aún después del viaje igual se puede, porque el viaje da para mucho y es una pena guardárselo. ...Y hasta hubo premios; luego de varias jornadas y selecciones, un jurado por J.C. Apolo, E. Laurito y C Pazos, destacó los siguientes trabajos que gracias a la G'90 y Galiquio fueron premiados:

Venecia - Paraguarí al atardecer - José Fornaro (30 pts); **Estambul** - Haciendo escuela - Juan Estavillo (26 pts); **Los Ángeles** - Legorreta - Juan Estavillo (26 pts); **Tian an men** - Viejo y pipa - Juan Estavillo (26 pts); **Barcelona** - Museo Meier - Eduardo Macci (26 pts); **China** - La ciudad prohibida - Carolina Muiño (26 pts); **Roma** - Panteón - Raúl Silva (26 pts).

¿Por qué no están todos aquí? Es una buena pregunta; ocurre que no todas están en nuestro poder y otras se estropearon cuando se desmontó la exposición. Pero vale aclarar que esto nunca pensó ser un artículo, y mucho menos la presentación de un concurso fotográfico así que nos tomamos la libertad de seleccionar las que a nuestro criterio mejor representaban aquella inabarcable experiencia....



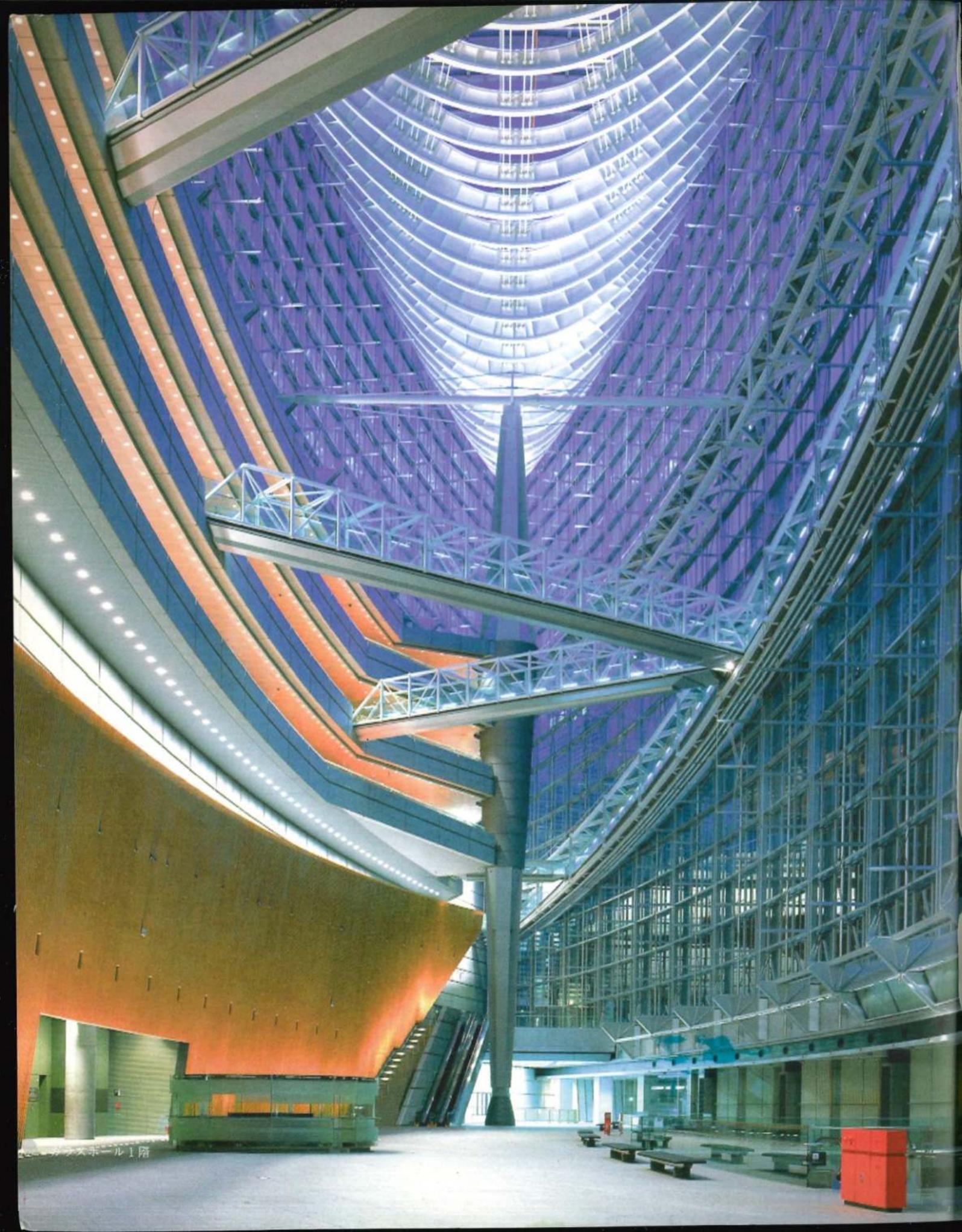
Rafael Viñoly y el Tokyo International Forum

Un uruguayo en Japón



El concurso para el Tokyo International Forum, fue el primer concurso internacional del Japón reconocido oficialmente por la Union Internationale des Architectes. El programa incluye extensas ofertas culturales apropiadas a una ciudad capital, con 144000 metros cuadrados de espacio para teatros, museos, y ámbitos relacionados con las artes, y un contrato aproximado al billón de dólares. Más de 2000 personas se inscribieron para el concurso y se recibieron 395 propuestas desde 68 países. El jurado incluía a Kenzo Tange, Fumihiko Maki e I. M. Pei. En diciembre de 1989 se anunció el primer premio dentro de una preselección de 16 propuestas. Rafael Viñoly (1944) —nacido en Uruguay, formado en Argentina y residente en Nueva York— fue el vencedor, desplazando por estrecho margen al arquitecto James Stirling.





カタカタール 1階

El esquema de Viñoly brindó una prolija y cohesiva solución a los complejos requerimientos funcionales teniendo en cuenta en forma simultánea el contexto circundante.

Otemachi y Marunouchi son centros económicos japoneses contenidos en modernos bloques de oficinas neutros. Una ancha banda de líneas férreas que sirve el área delimita el lado oriental del predio. El proyecto consiste en dos diferentes volúmenes: bloques cuadrados regulares que son un reflejo de los edificios característicos de Marunouchi, y un hall de vidrio con forma de hoja (leaf shape) que acompaña la curva de las vías del ferrocarril.

Este vasto hall —de 30 metros de ancho, 210 de largo y 57.5 de altura— es una espectacular hazaña de ingeniería. Sostenida en ambos extremos por una elegante columna que se ensancha en su centro, la cubierta es una red de barras en tensión y compresión que expresa las complejas fuerzas estructurales en juego. El esqueleto es lo más fino y liviano posible, para crear más transparencia.

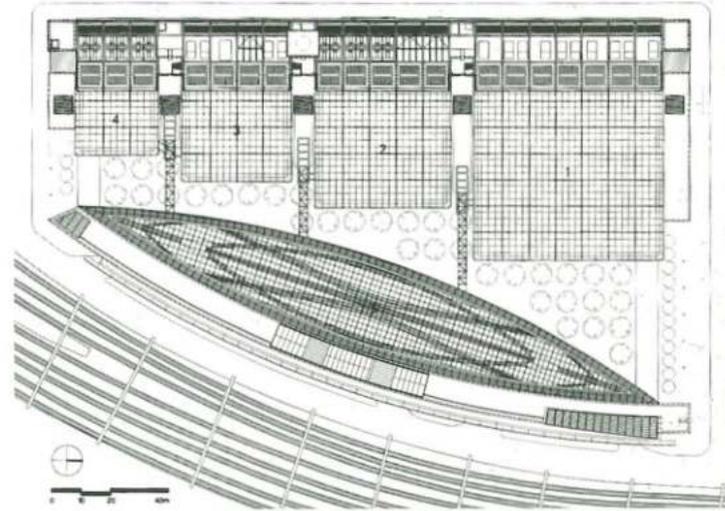
Hay varios niveles de circulación peatonal. Un sendero central corre de norte a sur entre el hall y los principales edificios y conecta la Tokyo Station y la Yurakucho Station, y unos puentes unen la parte superior de los bloques cruzando el lobby de vidrio y el sendero central. Una serie de escaleras conducen desde la planta baja hacia los principales edificios, que incluyen dos grandes teatros.

El predio del Tokyo International Forum estaba anteriormente ocupado por oficinas del gobierno central que fueron trasladadas a Shinjuku para aliviar el problema del tráfico y la congestión de la población. El edificio de oficinas del gobierno había sido diseñado por Kenzo Tange y su traslado causó mucha controversia, ya que su puro temprano-moderno diseño era ampliamente admirado. Se dice que Viñoly recibió la suma escandalosa de 75 millones de dólares por su proyecto —cerca de cuatro veces los honorarios de Tange por el nuevo centro cívico en Shinjuku.

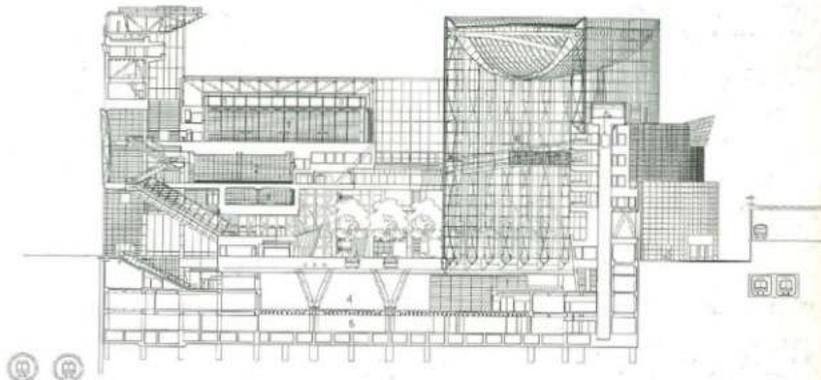
Ansiosamente esperado por los ciudadanos de la capital japonesa, este espectacular edificio fue inaugurado en las postrimerías de 1996.

Planta de techos

1 Hall A 2 Hall B 3 Hall C 4 Hall D 5 Glash Hall

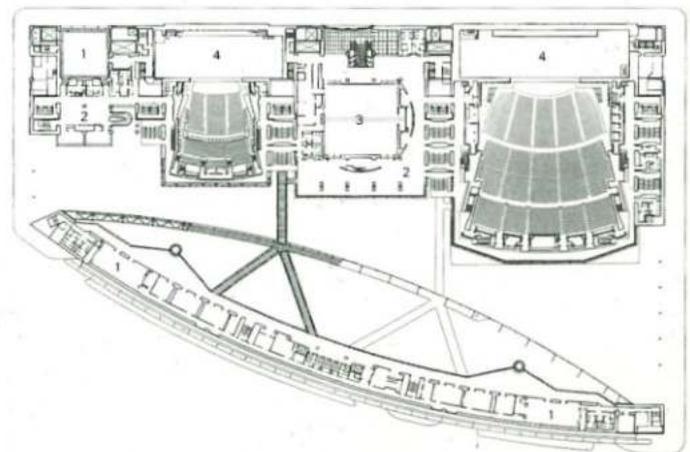


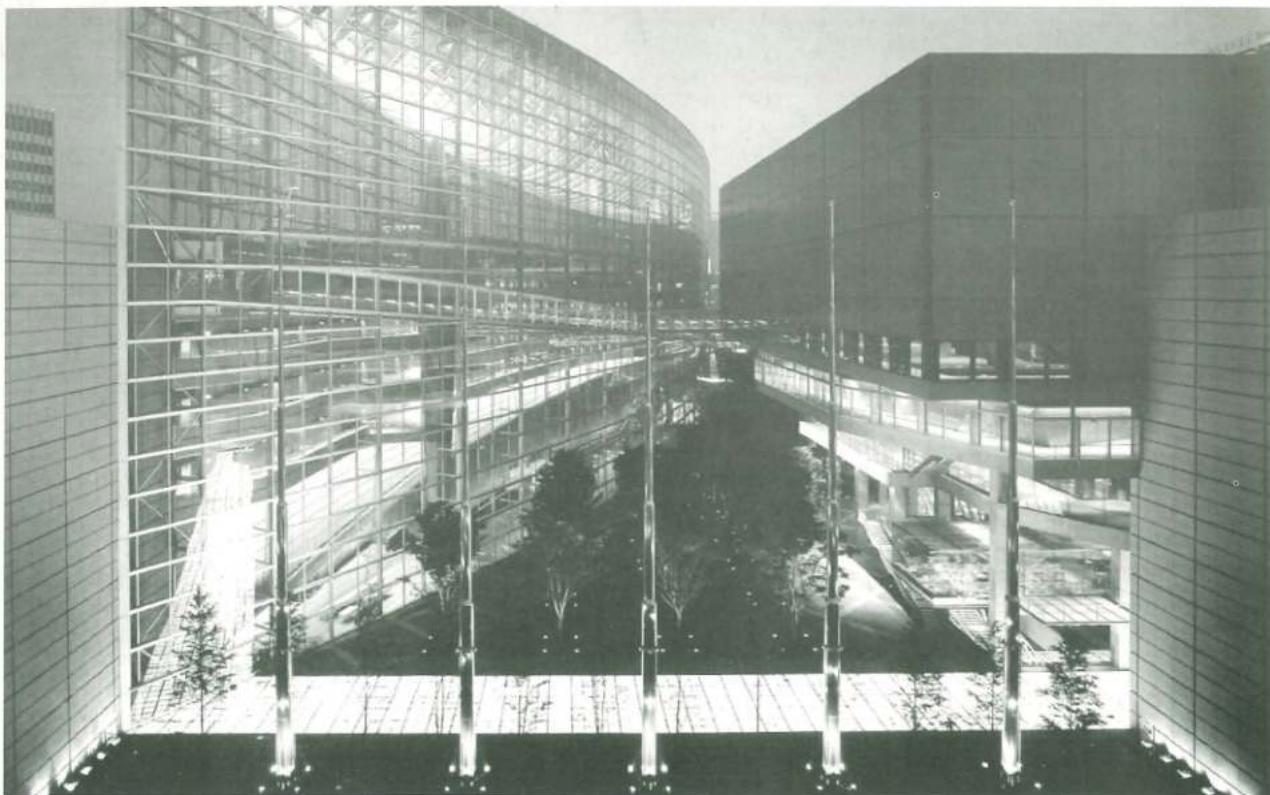
Corte



Quinto piso

1 Sala de reuniones 2 Lobby 3 Hall de recepción 4 Escenario





Vista desde el norte

Teatro (Hall C)



Fuentes: Tokyo: a guide to recent architecture, Ellipsis London Limited, 1995.
Revista GA Document 48, Tokyo, agosto 1996.
Revista Progressive Architecture, mayo 1991.
Compilación: Pablo Giménez



SIMBIOSIS

"...LA CIUDAD,

ESA GROTESCA ESTRUCTURA DONDE SE VINCULAN LA INFORMACIÓN Y LA GEOGRAFÍA..."

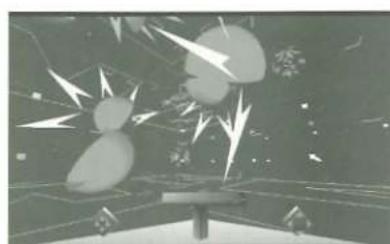
JORGE HERNÁNDEZ RAMIRO BAVA



1- Los Ángeles.



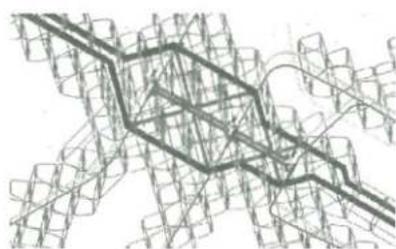
4- CNN.



6- Archigram, Computer City.



2- Plan de Broadacre City, Frank Lloyd Wright, 1945.



3- Matriz ETHZ.



5- Cocina. Colani Design. Años 70.

La Sincronicidad modifica nuestra relación con el tiempo y el espacio y nos guía hacia nuevas formas de entender la ciudad, para las cuales podría utilizarse el término SincroniCiudad. El campo de estudio de esta presentación del tema serán las grandes regiones metropolitanas.

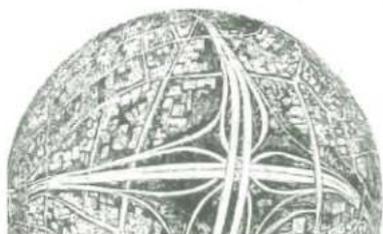
La emergencia de vastas aglomeraciones urbanas aparecen como una barrera infranqueable para las disciplinas referidas a la arquitectura y el urbanismo (fig.1). La electrificación y posterior digitalización tienden a una desterritorialización del espacio urbano, cuestionando los modos tradicionales de entender las estructuras urbanas. Este incontrolable paisaje urbano sin precedentes constituye un producto de la economía.

La descentralización, suburbanización y dispersión urbana son fenómenos característicos de este tipo de escenario. El desarrollo en campos de rápida expansión como las tecnologías digitales y los medios de comunicación de masas influyen los procesos de planeamiento y producción. Indudablemente desafían los modos establecidos de entender nuestra disciplina. Nuevas tecnologías, sistemas informáticos interactivos, robots, materiales autoreparables o con ciertas características de interactividad, productos que reaccionan ante la cercanía

del ser humano crean una sensación expandida en lo que a espacio arquitectónico se refiere.

Estas tecnologías apuntan hacia un entorno sensible, que interactúa con sus habitantes. Productos, habitaciones, entornos de estas características están en un permanente estado de inestabilidad y cambio, lo que significa que son productos industriales constantemente no terminados. Los propios usuarios son capaces de producir formas adaptables, se vuelven parte del proceso de producción.

En otro nivel de influencias, el mundo actual está cada vez más constituido por tecnologías telemáticas basadas en infraestructura, no atadas a un objeto en particular. Los modos de reproducción digital ponen de manifiesto la evidente materialidad de los objetos en cuestión. Procedimientos definidos digitalmente, de naturaleza esencialmente dinámica, fuerzan una revisión necesaria de los marcos conceptuales. La arquitectura se vuelve parte de un sistema de comunicaciones inmaterial. Ya no puede ser separada de esta red y será forzada a formar parte de ella. La vivienda, por ejemplo, podría evolucionar hacia una estructura "inteligente", una máquina o un cyborg en una red de alcance global. Las diferencias entre espacio interior y exterior se hacen di-



8- Planeta.

fusos. En este tipo de entorno, los límites definidos se hacen cada vez menos aplicables. En esta nueva movilidad la vivienda interactiva estará envuelta de un espacio artificial, un espacio sin lugar. Se volverá interfase entre el mundo inmaterial y el centro de la mayoría de las actividades. Se vuelve un espacio transitorio.

La separación de diferentes funciones como habitar, trabajar, comerciar, o recrearse pierde propósito (fig.5). Las partes del mundo real y el otro, electrónicamente generado, se vuelven piezas intercambiables y complementarias. Esta organización de la forma es una forma de acción. Es dinámica, no estática. Se desvanece el concepto de materialidad. La electrónica se vuelve parte de nuestras vidas. A este punto es imposible distinguir entre el mundo electrónico y el real. Realidades ficticias suplen y compiten con la realidad directa de la arquitectura construida.

Los espacios telemáticos provocan una fluctuación del espacio público.

La sociedad mediática entra en lo privado bajo la forma de un espacio global inmaterial. Este espacio, que reemplaza los espacios públicos urbanos, está liderado por la industria de la información, que a su vez funciona bajo reglas económicas. La información en tiempo real reemplaza



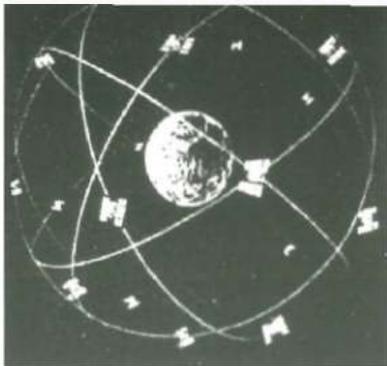
9- John Cage - *Europea*.

el movimiento en el espacio. La información sustituye el espacio urbano.

La transmisión telemática de la información crea un espacio de comunicaciones e interacción de alcance mundial. En este espacio de información, al compás de un alto nivel en la densidad de datos, necesitan establecerse nuevas plataformas de información. Podemos viajar a otros lugares sin modificar nuestra ubicación original. En este espacio es posible estar en dos o más lugares al mismo tiempo. No sólo la vivienda y el lugar de trabajo se están volviendo interactivos, sino que un sistema virtual, global, e interactivo con todas las características de una ciudad se sobrepone a la ciudad real, haciéndola asimismo interactiva. Juntos se vuelven un evento. La ciudad se vuelve parte de nuestra privacidad y nuestra persona. El ser humano y la ciudad entran en una relación simbiótica. Juntos adquieren la forma de un cyborg.

La industrialización cambia el status-quo de la vida diaria, nuestro entorno y nuestras ciudades. Focalizada en fenómenos ya conocidos en televisión como velocidades vertiginosas, efectos y acción (fig.9 y 10); la percepción ya no puede aceptar más la velocidad normal de la ciudad. Nuestra relación con el tiempo y la historia ha cambiado. Consecuente-

7- Satélites.



10- Time Tunnel, Still.



11- San Marco, Venecia.



16- J. Holzer. Instalación, Nueva York.



12- City Walk, Los Ángeles.

15- OMA, *La ville du Globe captif*, 1976.



mente a esto siguen ciertos fenómenos como la musealización y la comercialización del "viejo centro" de la ciudad, como manera de percibir la historia. Uno se enfrenta en cierto sentido la comercialización de lo "real" y lo auténtico (fig.11).

Se rescubre una pérdida del espacio público "real", reemplazado por un espacio de comunicación (fig.12). El espacio público real es un recurso finito, más y más explotado comercialmente, en especial por la industria turística.

Espacio, espacio urbano y paisaje se vuelven bienes de consumo. El paisaje como recurso se vuelve materia de preservación o explotación.

Algunas ciudades evolucionan hacia grandes megaestructuras sin centro, perdiendo funciones de centralidad. Como respuesta se establecen nuevas centralidades virtuales, no funcionalmente justificadas en la realidad.

La memoria de una ciudad y la ciudad en sí misma se vuelven supeditadas a la imagen de esa ciudad. Las ciudades se vuelven recuerdos urbanos, la traza de una historia virtual que nunca ocurrió en ese sentido, como las representaciones turísticas de los "parques temáticos" de Disney (fig.13).

La invención de la historia como una cuestión de identificación y memoria de un pasado posible reemplazan al lugar sin historia: todo está disponible al mismo tiempo; pasado, presente, futuro, sin diferencias. Estos simulacros, estos desarrollos urbanos pseudo-históricos inventados no sólo ocurren en nuevos

entornos urbanos, sino que también infectan ciudades existentes. Los sistemas telemáticos no están atados a cierta forma o tejido urbano. Ya no existen ventajas en una u otra localización específica. El sistema en sí mismo es igual en cualquier lugar del mundo desde el que se esté conectado.

Las tecnologías digitales se han desarrollado de sistemas centralizados hacia redes no jerárquicas. Sistemas centralizados podrían asimilarse a metrópolis tradicionales, mientras que las redes no jerárquicas tienden a una ecualización entre la periferia y el centro de la ciudad. "Las redes del presente son simuladores urbanos rizomáticos". Estos nuevos sistemas permiten a la ciudad cubrir terreno rápidamente con nuevos edificios, reemplazando las características que previamente se alojaban en el entorno. Este nuevo paisaje urbano, policéntrico, descentralizado, a un tiempo urbanizador del paisaje y ruralizador de la ciudad tiende a uniformizarse en vecindarios no jerárquicos (fig.15).

Es posible encontrar una pluralidad de nuevos centros, como islas, en el paisaje urbano. Son núcleos de densificación de intereses comerciales. Constituidos formal y legalmente como estructuras urbano-arquitectónicas híbridas y autónomas, construidas y controladas por la industria privada. En esos aspectos, la urbanización tiende cada vez más a ser materia de inversión privada.

Los modelos teóricos existentes en disciplinas como arquitectura y diseño urbano han parcialmente probado ser insuficientes para integrar globalmente los desarrollos urbanos actuales. Es necesario verificar nuevas metodologías, que incorporen la noción de patrones dinámicos de transformación inherentes a las condiciones cambiantes de sistemas complejos incluyendo, por ejemplo, fenómenos de altos índices, crecimiento, cambio, dependencias y desórdenes del sistema, fragmentación, heterogeneidad e inestabilidad.



13- Disney.

Debe prestarse atención particular y específica al rol de los sistemas de infraestructura al interior de la ciudad, e identificarse estrategias como nuevas formas potenciales de interconexión entre la sustancia arquitectónica de lo urbano-construido y sus redes de soporte tecnológico (fig.16).

Los procesos en la actualidad son esencialmente dinámicos por naturaleza, implicando una revisión profunda de nuestros marcos conceptuales. Los patrones de orientación y acción de las estructuras tradicionales de entender la forma urbana ya no son aplicables. Es necesario encarar una reestructura conceptual que incluya un entendimiento de la arquitectura a la luz de cualidades esencialmente inmateriales impulsadas por tecnologías digitales.

Considerando las posibilidades de redes de información de alcance global --su potencial dinámico e interactivo-- el urbanismo y la arquitectura como artes materiales requieren de una reconsideración fundamental. ■

BIBLIOGRAFÍA

"The Aristos" - John Fowles
"Luz virtual" - William Gibson
Revista Croquis - artículos varios
Arquitectura Viva - artículos varios

JORGE HERNÁNDEZ, n. en 1971.
Ant V (actualmente) en Taller Sprechmann.
RAMIRO BAVA, n. en 1972.
Ant V (actualmente) en Taller Sprechmann.

Charles Jencks, a principios de los años '70 --en su "Arquitectura 2000"-- presentaba sintéticamente, en un inquietante flujograma cronológico y temático, sus pronósticos, algo caprichosos, acerca de la ocurrencia y devenir de las corrientes arquitectónicas contemporáneas.

La cronología y la temática de la arquitectura actual se han transformado, y de esa transformación somos tanto testigos como actores.

Nuestro tiempo no es el de los '70. No lo es ni en su percepción subjetiva ni mucho menos en su real acontecer. Las distancias temporales se han modificado radicalmente. En ello han tenido mucho que ver los acelerados cambios sociales y culturales, particularmente el impactante desarrollo tecnológico y la difusión de las comunicaciones y las aplicaciones informáticas. El distante y mítico "año dos mil" ya es mañana, el futuro inminente. Así como el «1984» de Orwell fue largamente superado por la propia realidad real, estimo que también los vaticinios de Jencks también se quedaron cortos: muchos de sus trazos se disolvieron y otros adquirieron nueva fuerza.

La civilización de nuestro tiempo está situada en un escenario de cambios, o mejor dicho, marcada por la aceleración en el cambio. En el planeta y en la comarca, en el país.

La pertenencia a la "aldea global" avanza y se consolida al tiempo que se siente cada vez más necesaria como cercana una revolución democrática que proyectará nuevas aspiraciones y nuevos valores de convivencia así como una mejor y más equilibrada relación entre sociedad y ambiente. Todo esto influye en nuestras opiniones y percepciones de la arquitectura y el urbanismo de hoy.

Este hoy donde pugnan fuerzas que apuntan a la homogeneización planetaria en tanto que son no menos poderosas las que defienden e impulsan las particularidades e identidades locales.

Todo ello nos influye, nos condiciona, nos moviliza, nos provoca.

No hay, por supuesto, arquitectura ni urbanismo ajenos a los parámetros económicos, sociales y culturales de cada tiempo.

La reciente Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Habitat II), también llamada la "Cumbre de las Ciudades" realizada en junio en la ciudad de Estambul, a horcajadas de dos continentes-civilizaciones, puso en evidencia los crecientemente complejos problemas urbanos que enfrentan tanto las ciudades --y sus poblaciones-- tanto del Tercer Mundo como de los llamados países "desarrollados", soportando situaciones de pobreza, violencia y exclusión social, y elaborando complejas estrategias de supervivencia. Megaciudades fuera de control como Ciudad de México o Lagos, metrópolis que conjugan cosmopolitismo e identidad como New York, escenografías del consumo como Disneyworld o utopías de la eficiencia ecológica, social y de la movilidad intraurbana como Curitiba. Fragmentos de espejos en los que nos miramos, perplejos.

La discusión sobre los asentamientos humanos incorpora tópicos tales como la concertación de actores, nuevas alianzas sociales y énfasis en los aspectos estratégicos del planeamiento y el urbanismo: éstas son las cuestiones que predominan en los debates técnicos y académicos.



El escenario urbano, ámbito por excelencia de la especie humana, está tensionado por fuerzas centrífugas que ahuyentan del espacio público, de la calle, de los espacios abiertos y democráticos, a las poblaciones. Fuerzas centrífugas afirman en la «realidad virtual» del *shopping center*, del barrio cerrado y protegido, del edificio inteligente y del hogar superequipado con multimedia e *internet* para sustraer, con ausencia de las gentes, la vida de las ciudades. Curiosa y contradictoriamente, la expulsión a la calle es la cara opuesta y complementaria de esta realidad. Expulsión a consecuencia de los nuevos modos de vida y nuevos arreglos familiares y de la convivencia conflictiva, en muchos casos inquerida e inevitable, de varias generaciones en el hogar. Que digan si no, que esto no es cierto, los contingentes de jóvenes que ocupan las calles de las ciudades en los horarios en que éstas son abandonadas por los adultos.

Nuevos modelos y nuevas realidades, nuevas exigencias en la práctica y en la reflexión teórica.

Idealidad y materialidad de las propuestas arquitectónicas y urbanas que se vieron profundamente modificadas apenas traspasado el umbral de los noventa.

Nuevos caminos y nuevas búsquedas que permiten una mejor comprensión de nuestra realidad y de los caminos que permiten superarla o al menos mejorarla.

En materia de expresividad arquitectónica tenemos que reconocer que ciertamente ha existido y aún existe, por un lado, un incremento desmesurado de las cíclicas modas. Sin embargo, éstas han superado al umbral del agotamiento: aburren.

Esta década, cuya primera mitad ya hemos dejado atrás, muestra ya la decadencia de los excesos figurativos, neopintoresquistas y aún decorativistas que caracterizaron cierta adhesión superficial al posmodernismo y propone una recomposición de los códigos clásicos de la arquitectura y a los valores más firmes del proyecto moderno, un regreso a los valores esenciales de todo tiempo en actitudes de los arquitectos más destacados y las propuestas más exitosas. Estoy convencido que la anterior hegemonía de la frivolidad está dando lugar crecientemente a la reflexión serena y la praxis cuidadosa, al compromiso con la obra y la realidad.

El panorama presente, rico, diverso, motivante, oscila conceptualmente entre pares antinómicos de fuerte contradicción, pero de muy nítida conexión con las principales controversias históricas de la arquitectura y el urbanismo:

- Tradición y renovación
- Objetualidad y contextualidad
- Clasicidad y ruptura
- Equilibrio y dinamismo

Actitudes todas diversas y presentes, actuantes, frente al paisaje, la ciudad y la propuesta edilicia que encuadran el rico panorama de hoy.

Panorama de fuerte comixión de experiencias estéticas con un predominio claro de lo visual y lo comunicacional. Así como lo encuadra el lenguaje del cine y el video, ese nuevo-viejo lenguaje que asume tanto la estética y la dinámica del

video clip como viejas lecciones del expresionismo (y si no estamos de acuerdo, que Tarantino confiese cómo creó *Pulp Fiction*). Panorama en que la narración literaria, el discurso de las artes plásticas, la música, las instalaciones y las expresiones multimedia oscilan entre una estética *minimal* hasta un cuasi barroquismo decadente.

Pongamos algunos casos-ejemplo:

Hans Kolhoff apoya sus visiones para el nuevo centro de Berlín en las tradiciones de construcción de la ciudad americana, y cuando quiere justificar expresamente sus opciones

arcaizantes acude a la arquitectura particularmente de Chicago y New York. La imagen monumental y al mismo tiempo austera –y la piedra– caracterizan el grupo de edificios que sustituirá en la emblemática Alexanderplatz el anterior espacio anónimo del socialismo decadente.

Atrás, bien atrás, quedó también –sin embargo– la actitud de respeto a lo preexistente, cuidadosa y sensible frente al tejido urbano, que presidió las actuaciones de la IBA '87 (ciertamente también contaminada por variados desbordes posmodernistas).



Álvaro Siza: Centro Gallego de Arte Contemporáneo, Santiago de Compostela, 1993

Así como en su temprana resolución en su parador de Boa Vista o en las piscinas de Leça Da Palmeira, esta composición de fuerte caracterización tectónica y geométrica alcanza una vibración particular en su diálogo con el entorno.



Foster: torre de comunicaciones de Collserola, Barcelona 1992

Emblemas de modernidad propios nuestro tiempo, las torres de comunicaciones aportan un «pretexto tecnológico» para experimentar con formas y liberar nuevas expresividades.

2) Piñón y Viaplana: centro comercial y recreativo «Maremagnum», Barcelona 1995

Barcelona sigue sorprendiendo como «ciudad para usar», que no da concesiones al antiurbanismo. En este caso, la intervención urbana –pasarela del mar– se conjuga con no ocultas intencionalidades consumistas y ofrece una arquitectura de calidad.



Norman Foster y Santiago Calatrava exploran y consagran caminos inéditos reinventando formas y conjugándolas con técnicas de punta de modo de generar los nuevos emblemas modernizadores de nuestro tiempo.

Álvaro Siza demuestra serena maestría y solvencia cuando le toca actuar en un fuerte contexto histórico en Santiago de Compostela y lo hace sin caer en facilismos miméticos.

Los proyectos urbanos, el planeamiento urbano y territorial –y el urbanismo– no han caído en decadencia, más allá de la anunciada muerte del "urbanismo urbano" por parte de algunos siempre ligeros profetas del cambio por el cambio en sí.

Muy por el contrario, Barcelona, por ejemplo, es aún una ciudad modélica que asume su propia transformación combinando, para alcanzar algunos

de los logros más convincentes, un fuerte sentido de urbanidad, sensibilidad social, singular acierto en la gestión y calidad de diseño en todas las escalas.

Hay, sin embargo, un problema. Las referencias anteriores provienen todas ellas del área cultural de los países centrales.

Está claro que los espacios del desarrollo permiten un despliegue de la arquitectura ciertamente no condicionado por la limitación o inexistencia de recursos económicos. Pese a ello, sigue siendo un valor, en cualquier coordenada geográfica o social, la eficiencia ambiental, la economía de recursos y el discurso escueto. Ese discurso tan difícil de conjugar que no ve en el diseño una oportunidad de decirlo todo a la vez sino, en todo caso, de tratar de comunicar algo, de emocionar.

Es por eso que en nuestra América (y en el país) estos valores adquieren aún más relevancia.

En algún momento se intentó caracterizar como "modernidad apropiada" la actitud más congruente con nuestro espacio y nuestra sociedad.

Maestros ya consagrados como Eladio Dieste y Rogelio Salmons representarán los puntos más altos de esta corriente latinoamericana. No concuerdo del todo con esta categorización.

Creo sin embargo ya demostrado por variadas concreciones que en este tiempo y en este país en especial es aún posible producir una arquitectura que pueda mostrar concreciones de calidad, pertinentes, nítidamente contemporáneas, sin por ello acudir a la frivolidad y la mera adhesión a modas efímeras.



Nuestro país, que poco invierte en construcciones, que presenta áreas de deterioro, que mantiene un déficit estructural de viviendas, que apenas apuesta a un desarrollo urbano y territorial conscientemente dirigido, aún tiene tiempo y tiene resto. Tiene, entre otras ventajas, un ambiente natural y construido de calidad, con fuertes caracterizaciones, y un soporte cultural, una tradición y un capital humano capaz de ser potenciado y desarrollado. En lo que corresponda a los arquitectos, esto será así en la medida en que la autocrítica y la autoexigencia sean parte de nuestra práctica de arquitectos en general y de docentes en particular.

Ejemplos sobran. Digamos, por ejemplo, que en nuestro país está hoy cuestionado el instituto del concurso.

No nos lamentemos amargamente. Los primeros responsables somos nosotros, no los busquemos en los comitentes en general ni el sistema político en particular.

Sabemos que no basta con apuntar a un supuesto "número uno" para asegurar pertinencia y calidad. Sabemos, sin embargo, que los argumentos más poderosos a esgrimir son escasos y los más contundentes son las propias realizaciones, las realidades.

Realizaciones que es nuestra tarea difundir y jerarquizar, porque, entre tantas carencias, que se podrían enunciar, la principal es no reconocerlos.

En el escenario nacional, instalado el dinamismo del cambio, urge

analizar como situarse en él, innovar al tiempo que responder al siempre inquietante desafío de interpretar/construir nuestra identidad.

Tenemos, en fin, nuestros propios fragmentos de espejos en donde sentirnos reflejados. Hace algún tiempo Mario Delgado Aparain inventó la imagen de que una comunidad es como un espejo hecho pedazos. Cada uno de nosotros posee un fragmento reducido de él donde reflejarse. Sin embargo, nadie posee un trozo lo bastante grande como para obtener la visión del conjunto. Uno de los desafíos para quienes estamos en esto de la arquitectura es aportar a la restitución de ese gran espejo.



Boero, Fabiano, Perossio: Memorial del Holocausto, Montevideo, 1993

Arquitectura de fuerte evocación lograda con escasas referencias semánticas: precisamente por eso alcanza una contundente eficacia como acento en el paisaje costero.



**Hacer-Desur (Vallés): Cooperativa por ayuda mutua Covicivi, Montevideo
1992-96**

Rehabilitación residencial en contexto de gran calificación patrimonial. Aquí, en Montevideo, se produce vivienda popular (en este caso por ayuda mutua) con arquitectura de calidad, buen diseño y también con eficiencia social.

Castelli-Levin: estadio de Baby Futbol de Young, 1994

Pocos recursos aplicados para resolver con pertinencia un «edificio-juguete». El color protagoniza una arquitectura un repertorio limitado de formas que articulan y caracterizan un tramo urbano y definen un inusual equipamiento cultural y deportivo.



Salvador Schelotto
n. 1956; egresado en 1982 en la Facultad de Arquitectura, Universidad de la República.
Actualmente ejerce la Dirección del Taller Parodi; es Profesor Agregado de Historia de la Arquitectura y Asesor del Intendente Municipal de Montevideo, arq. Mariano Arana. Fue Director de Planeamiento Urbano de Montevideo e integrante de la Comisión Financiera de la Rambla Sur.

LOS ESPACIOS EXTERIORES DE LAS VIVIENDAS DE INTERÉS SOCIAL

Investigación realizada por el Instituto de Diseño dentro de un Convenio suscrito entre la Universidad de la República y el Ministerio de Vivienda, Ordenamiento Territorial y Medio Ambiente (1994 - 95).

INTRODUCCIÓN

La investigación que nos hemos propuesto es el resultado de un trabajo en equipo logrado a través de un claro **propósito conductor**.

Siendo los Conjuntos de Viviendas de Interés Social indisociables del tejido urbano a través de sus componentes, trama viaria, parcelario y edificaciones, el estudio de sus Espacios Exteriores se ha realizado valorándolo respecto a:

- la inserción del Conjunto en el tejido urbano en el cual se implanta;
- la definición espacial de los diferentes matices de Espacios Intermedios y de Transición, determinados por el grado de accesibilidad, el uso, la responsabilidad en el cuidado y mantenimiento, que denotarán la intencionalidad del proyecto.

Intentamos, con las conclusiones y recomendaciones demostrar que, pequeñas acciones, pequeñas actuaciones de diseño intencional, pueden conducir a estimular una actitud por parte de la población residente, ahí donde puede esperarse una respuesta positiva.

Hacemos a continuación una pre-

sentación sintética de los cuatro aspectos considerados en el trabajo.

1 - EL ESPACIO EXTERIOR

* EL ESPACIO EXTERIOR Y SU SIGNIFICADO COMO DIMENSIÓN DE ANÁLISIS

REPRESENTATIVO DE LA CALIDAD DEL PAISAJE URBANO.



Existe una preocupación cada vez mayor por el fenómeno de la estructuración urbana: en el proceso evolutivo de la ciudad se aprecia un deterioro de su tejido urbano. Con las sucesivas transformaciones, éste pierde legibilidad, su imagen se va

modificando produciendo un Paisaje fragmentado, sin carácter o de confusa identidad, donde el funcionamiento del medio se torna insatisfactorio, incómodo, al perder la relación de espacios su principal característica: ser un **ESTRUCTURADOR DEL TEJIDO URBANO**.

En particular, en el tema del crecimiento urbano es donde se aprecia más esta problemática a través de:

- yuxtaposición de sucesivos conjuntos,
- falta de coherencia entre ellos,
- desintegración con respecto al medio, o fragmentación del tejido urbano.

Cada nueva urbanización, aislada, se presenta adosada a otra existente, buscando su propia privacidad y/o desconociendo la estructura del medio circundante. De manera general las diferentes áreas urbanizadas en los últimos 20 años, resultan ser operaciones puntuales desintegradas del tejido urbano. En definitiva nos preguntamos:

Si cada realizador planifica por sí mismo:

¿CÓMO SERÁ NUESTRA CIUDAD MAÑANA, DENTRO DE OTROS 20 AÑOS?

¿QUÉ IMAGEN TENDRÁ LA PERIFERIA DE MONTEVIDEO?

¿QUÉ PAISAJE DE CIUDAD QUEREMOS VIVIR?

Atendiendo a la calidad de nuestro cuadro de vida, el tratar de implementar algunas normas, ayudarán a un desarrollo coherente y organizado de nuestra ciudad, para así sentirnos bien en ella, para usar los espacios públicos cómodamente, para percibir armonía, para orientarnos fácilmente, para, en definitiva, sentir **PLACER URBANO**.

Establecer pautas para una **NORMATIVA** de los Espacios Exteriores de las Viviendas de Interés Social, será establecer una política en favor de la **CALIDAD de VIDA**. Proponer un modelo de Paisaje de ciudad construido sobre la base de un **ENTENDIMIENTO** previo a todas las futuras operaciones que garantice una relación de continuidad del sistema urbano, evitando la fragmentación del mismo. ¿Cómo?



Creando un marco espacial estructurante que a la vez permita y canalice el desarrollo urbano y respete la permanencia de una imagen.

LAS CUALIDADES DEL ESPACIO PÚBLICO Y PRIVADO, EL ESPACIO LIBRE Y CONSTRUÍDO Y SUS INTERRELACIONES Y FRONTERAS.

ESTAS CUATRO CARACTERIZACIONES DEL ESPACIO URBANO: EL **ESPACIO PÚBLICO** Y EL **ESPACIO PRIVADO**, EL **ESPACIO CONSTRUÍDO** Y EL **ESPACIO LIBRE**, ASÍ COMO SUS **INTERRELACIONES** Y SUS **FRONTERAS**, JUEGAN UN PAPEL ESENCIAL EN LA DEFINICIÓN Y CALIDAD DE LOS SISTEMAS URBANOS.

Los componentes del sistema urbano: RED VIARIA, DIVISIÓN PARCELARIA, TIPOLOGÍAS EDILICIAS, traducen una propuesta de las relaciones de estas cuatro categorías de espacios. Esto servirá de base para establecer PAUTAS PARA UNA EVALUACIÓN DE CÓMO, A TRAVÉS DE LA CONSTRUCCIÓN DE VIVIENDAS DE INTERÉS SOCIAL, PODEMOS **CONSTRUIR UN PAISAJE URBANO**.(3)

DEFINICIÓN Y ROL DE LOS ESPACIOS INTERMEDIOS.

Entre el Espacio Público y el Privado existe toda una gama de **ESPACIOS INTERMEDIOS**, expresión de diversas reivindicaciones espaciales. Espacios que tendrán su razón de ser en la definición de los espacios contiguos que «une». Son espacios de INTENCIÓN DE PROYECTO, de uso provocado.

CARACTERÍSTICAS Y CUALIDADES PERCEPTUALES DEL ESPACIO VERDE.

En la problemática específica del diseño con el verde, éste básicamente puede constituirse en un re-

ferente, en un estructurador, en un generador de espacio.

2-LOS CONJUNTOS HABITACIONALES

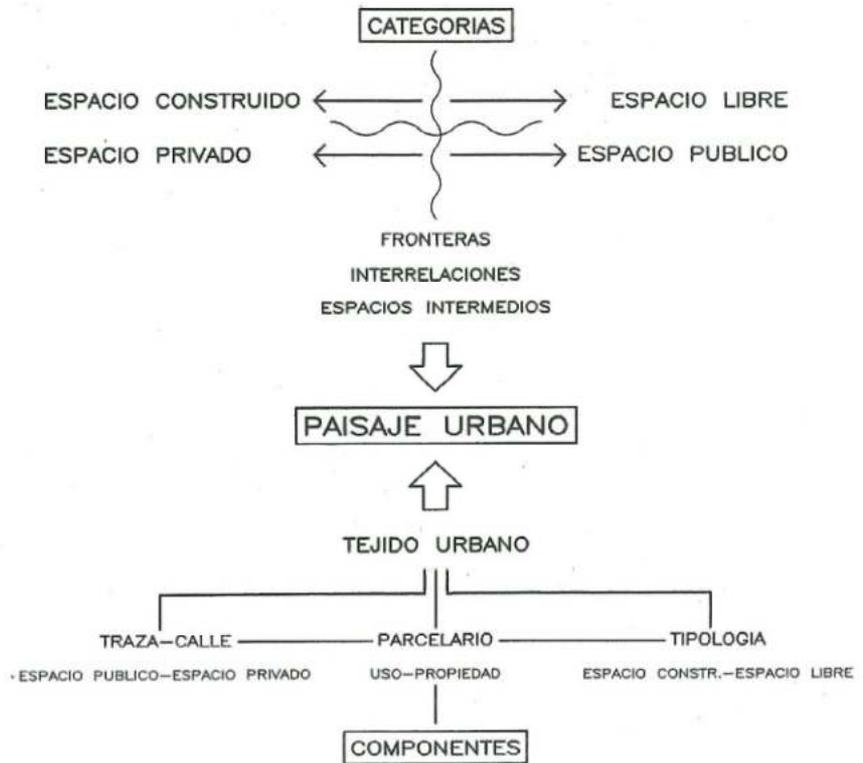
El estudio fue restringido sólo al área de la ciudad de Montevideo como forma de facilitar la investiga-

ción en los plazos que disponíamos.

Seleccionamos 72 Conjuntos Habitacionales dentro de un universo estimado en alrededor de 250 edificados dentro de la ciudad, 28,8%, porcentaje que entendemos muy significativo, si consideramos el tipo de selección efectuada, dentro

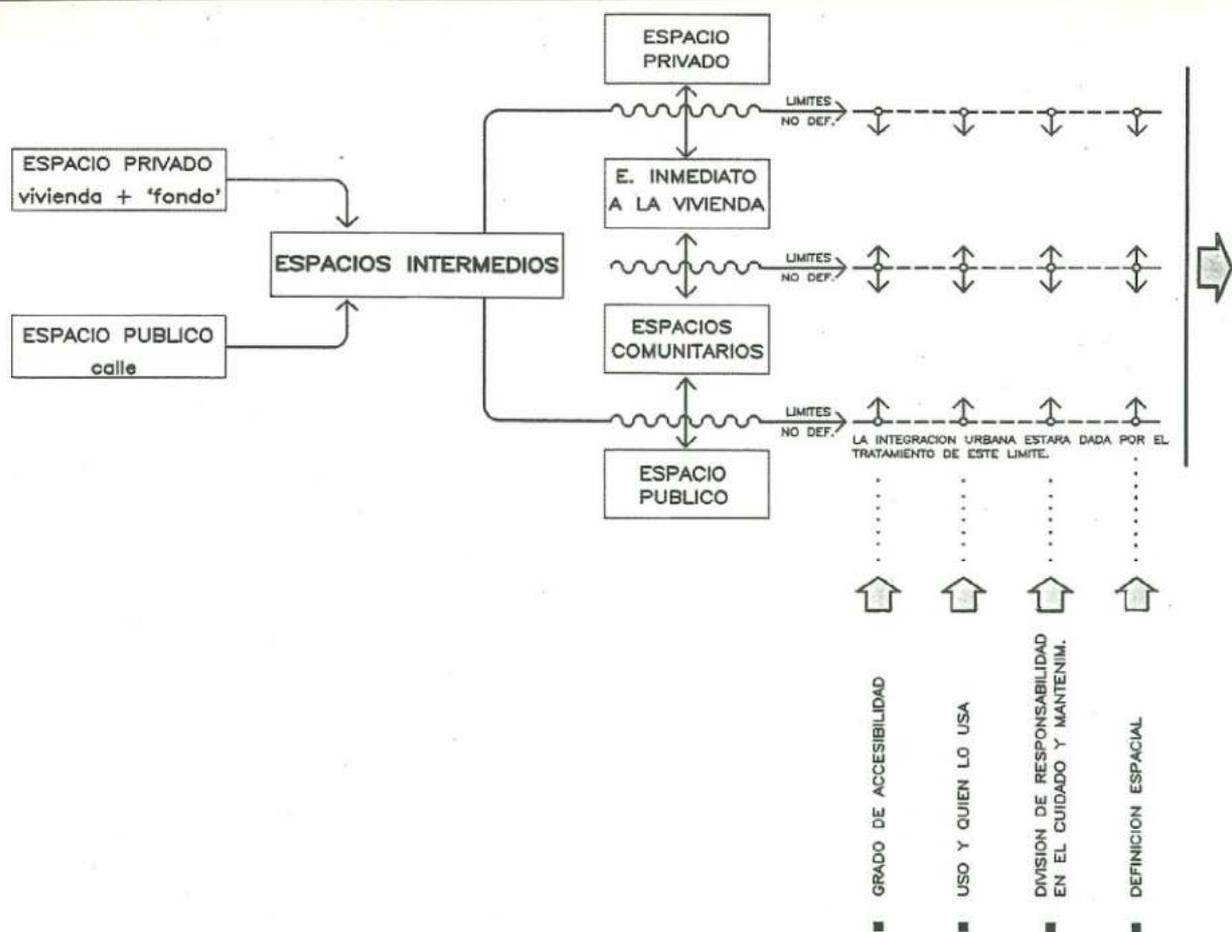
3

EL ESPACIO URBANO



EL ESQUEMA ADJUNTO INTENTA PROPORCIONAR PAUTAS PARA EL ANÁLISIS Y ESTABLECER UNA ESTRUCTURA TEÓRICA DE ORIENTACIÓN PARA EL DISEÑO.





de los cuatro sistemas de gestión y producción.

LA EVOLUCIÓN DE LOS TIPOS DE CONJUNTOS DE VIVIENDAS DE INTERÉS SOCIAL.

En el desarrollo de este tema una primera visión de carácter histórico nos ayuda a relacionar las propuestas con el contexto de ideas y teorías arquitectónicas que les sirvieron de sustento.

3 - LAS PAUTAS DE ANÁLISIS DE LOS ESPACIOS EXTERIORES

LOS ESPACIOS INTERMEDIOS.(6)
EL ESPACIO PÚBLICO CALLE - INSERCIÓN URBANA.

En la definición de este espacio debe, pues, existir una definición de diseño. Sus límites deben expresar dos características claras:

- por un lado, deben contribuir al CARÁCTER del medio que lo rodea, sin desconocer la realidad existente,

- por otro, deben expresar DEFINICIÓN ESPACIAL.

Esta configuración del espacio y su

caracterización dados por la arquitectura, por la vegetación y por la configuración del suelo, fortalecen una imagen de ciudad: no sólo la arquitectura estructura la calle, la vegetación puede ser el elemento más importante en la conformación de la calle afirmando el valor del verde en Montevideo. La inserción urbana implica adaptar la continuidad de algunos elementos estructurales y relevantes en relación con la trama existente. No se trata de la repetición mecánica de la manzana, sino pensar en una organización urbana con puntos de apoyo en la trama existente en ciertos espacios significativos, en verdes pre-existentes, adaptándose al contexto urbano.

4 - ANÁLISIS DE LOS COMPONENTES

El carácter y cualidad de los Espacios Exteriores definidos a través de un estudio de los componentes del Conjunto que inciden en su calificación, son vistos aquí desde la proyección del Espacio privado hasta las relaciones del Conjunto con el tejido

urbano circundante.

Temas que abordamos:

- Tipología de la Vivienda.
- Organización Espacial del Conjunto.(7)
- Inserción Urbana - FOS - Borde.(8)
- Estructura Espacial, Circulatoria y de Acceso.
- Espacio Inmediato a la Vivienda.
- Arquitectura Vegetal.

5 - CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

CONCLUSIONES GENERALES.

Establecer RECOMENDACIONES para el diseño de los Espacios Exteriores de las Viviendas de Interés Social es establecer una política en favor de la calidad de vida ciudadana, de respeto a nuestra IMAGEN URBANA, de ciudad coherente con una forma de vida.

Concebir conjuntos de habitación con criterios restringidos al sólo aprovechamiento máximo del área, o únicamente a una eficiente circulación vehicular o a una inversión mínima, sólo tiene como resultado para

SISTEMA DE RESERVA	IDENTIFICACION Y UBICACION		ESCALA	F.S.L.	TIPO DE UNIDADES DE VIVIENDA	MORFOLOGIA DE LOS CONJUNTOS				ORGANIZACION ESPACIAL DE LOS CONJUNTOS	ACCESOS					IMAGENES	
	EN EL AREA METROPOLITANA	EN EL ENTORNO PUEBLANO				AGRUPAMIENTOS DE TIPOS		ESTRUCTURAS DE AGRUPAMIENTOS			VIVIENDAS COMUNITARIAS	VIVIENDAS EXTERIORES	VIVIENDAS	VIVIENDAS	VIVIENDAS		VIVIENDAS
						LINEALES	IMPACTOS	LINEALES	ESTRUCTURAS DE TIPOS								
COOPERATIVAS AYUDA MUTUA																	

sus habitantes, que los Espacios Libres de que puedan disponer, serán de una gran pobreza: Cuando la **calidad de estos Espacios** debe ser el **objetivo principal** en la concepción de viviendas para el logro de una calidad de vida ciudadana.

En términos generales, podemos decir que las políticas de vivienda se desinteresan de la consideración de los Espacios Exteriores en su justo nivel de importancia, generalmente enmascarada frente a la escasez de recursos destinados a la vivienda.

POR EL CONTRARIO, DEBEMOS AFIRMAR QUE LA INVERSIÓN EN ESPACIO EXTERIOR, FRENTE A LOS BENEFICIOS QUE SE CONSIGUEN, TIENE UN SALDO ALTAMENTE POSITIVO.

Las RECOMENDACIONES surgen de la consideración de tres aspectos fundamentales, tal como aparecen estructurados en esta investigación:

- CONSIDERACIÓN GENERAL SOBRE LA VIVIENDA DE INTERÉS SOCIAL EN LA CIUDAD.

- LOS PROBLEMAS DE ORGANIZACIÓN ESPACIAL DE LOS CONJUNTOS, TIPOLOGÍAS Y ESPACIOS COMUNITARIOS.

- LA PROBLEMÁTICA DE LA INSERCIÓN URBANA DE LOS NUEVOS CONJUNTOS.

Muchas de las conclusiones aquí

expuestas ya fueron mencionadas en el correr de esta investigación. Aquí pretendemos exponerlas formando un cuerpo integrado y sintético, más apropiado para su utilización en los objetivos planteados.

□ CONSIDERACIÓN GENERAL SOBRE LA VIVIENDA DE INTERÉS SOCIAL EN LA CIUDAD.

Por multiplicidad de razones la gran mayoría de los conjuntos de viviendas se realizan en la periferia de Montevideo. No obstante, es notoria la evidencia de que los Conjuntos insertos en la trama urbana consolidada presentan en general una mayor riqueza espacial y formas claras de inserción en el medio.

Es evidente que en ello inciden aspectos como la **naturaleza de su producción** y su **escala**, pero podría extraerse una recomendación política sobre la localización de las futuras realizaciones. El tejido urbano de Montevideo presenta aún gran cantidad de oportunidades, ya sea por espacio vacante, ya sea por deterioro de la edificación, que permitirían establecer vastos programas de Viviendas de Interés Social, que no sólo cumplan con la necesidad de aumentar su número, sino también con el rol de recomponer y valorizar áreas no desarrolladas afirmando las potencialidades y carácter de la estructura de Espacios Públicos urba-

nos, y haciendo además un uso más racional de un equipamiento e infraestructura urbana existentes.

De todas formas es deseable que futuras realizaciones de viviendas se localicen en áreas asignadas como de preferente desarrollo en acuerdo con la Intendencia Municipal de Montevideo.

□ LA PROBLEMÁTICA DE LA INSERCIÓN URBANA DE LOS NUEVOS CONJUNTOS.

Esta problemática equivale a garantizar la relación de CONTINUIDAD y COHERENCIA con el sistema urbano existente, a fin de evitar la fragmentación de la ciudad.

Diferenciamos dos situaciones:

A - Cuando los Conjuntos se localizan en ÁREAS CONSOLIDADAS.

B - Cuando los Conjuntos se implantan en ÁREAS VACANTES PERIFÉRICAS generando nueva extensión de la ciudad.

A - Cuando los Conjuntos se localizan en ÁREAS CONSOLIDADAS:

Aparece como requisito previo a toda intervención urbana, el **identificar** y **reconocer** la estructura existente del medio donde se va a generar un TEJIDO COHERENTE con el circundante.

Este estudio deberá extraer pautas de los caracteres específicos del lugar de intervención, elementos propios caracterizadores de la identidad

del medio, convirtiéndolos en puntos de apoyo necesarios para, con la nueva realización, garantizar la continuidad urbana.

La consideración de puntos de apoyo como la trama viaria, su orientación general, el parcelario, ciertos valores singulares, rasgos morfológicos particulares, el elemento verde existente, son formas de conservar y reforzar valores actuales del medio circundante en vistas de una buena inserción urbana.

Si bien la continuidad de la trama urbana afirma la estructura del Espacio Público de la ciudad, debemos precisar que la generación de un nuevo tejido presenta su situación más crítica en sus BORDES, allí donde hay contacto directo con el tejido existente, donde el diseño de la calle-límite, cuando existe, debe asegurar el carácter y la definición del espacio-calle

B - Cuando los Conjuntos se implantan en ÁREAS VACANTES PERIFÉRICAS:

Un fragmento de tejido urbano viene a desarrollarse en área no urbanizada, generando una EXTENSIÓN de la ciudad. Para que esta extensión no se manifieste en yuxtaposición, aparece necesario e imprescindible el establecimiento de un PLAN PREVIO DE ORGANIZACIÓN URBANA, que junto con el PLAN DE TRAMA VERDE asegure, con el aporte de ciertas recomendaciones, la coherencia y continuidad entre el nuevo proyecto y el futuro desarrollo urbano. Esta estructura espacial básica garantizará la permanencia del Paisaje Urbano donde se implantarán las futuras realizaciones, permitiendo así mismo, su evolución en el desarrollo de la ciudad.

En el llamado a «Concurso de Anteproyectos para el Ordenamiento del Predio ubicado en Aparicio Saravia, Camino Leandro Gómez y Chon», se considera por primera vez dentro de los requerimientos de sus bases, el tema de un Plan de Organización General de un Conjunto.

La posibilidad de integrar nuevos tejidos conduce a que cada etapa de cambio en la configuración del Paisaje Urbano, planteada por cada nue-

va realización, quede inscrita de manera coherente y en continuidad en el contexto general.

Dicho PLAN contará además, con una definición del uso del suelo del cual surgirán los predios a ser urbanizados. Para éstos se establecerá una recomendación de factor de ocupación de suelo (FOS) y de factor de ocupación total (FOT).

PLAN DE TRAMA VERDE:

La caracterización de Montevideo, basada en una rica relación entre la ciudad y el vegetal se pierde en las áreas periféricas con el crecimiento urbano:

- el desarrollo de la plantación de las calles es abandonada;
- la creación de Espacios Verdes públicos no se considera;
- el diseño del Verde Privado no existe.

Se hace imprescindible establecer un PLAN DE TRAMA VERDE, simultáneo al PLAN DE ORGANIZACIÓN GENERAL, que determinará una estructura jerarquizada del sistema de Espacios libres para la LEGIBILIDAD de la ciudad.

Consiste en la creación de relaciones y espacios verdes sobre los cuales vendrán a establecerse las futuras realizaciones.

Sus objetivos son CALIFICAR y ORIENTAR el desarrollo urbano:

- estableciendo una red jerarquizada de tramas y recorridos verdes, con plantación de árboles en alineación, acentuando ejes estructurantes, privilegiando recorridos, poniendo en valor referencias notables, protegiendo zonas calificadas históricas, geográficas, etc.;
- creando y recalificando Espacios Públicos Verdes.

□ CONJUNTOS EXISTENTES CON PROBLEMAS DE INSERCIÓN URBANA.

La recomposición del tejido urbano deteriorado por la existencia de Conjuntos habitacionales con problemas de inserción, puede lograrse con pequeñas actuaciones, respetando el hecho arquitectónico.

Siendo los elementos físicos del tejido urbano: la trama viaria, el parcelario, lo construido, el Espacio Libre, se buscará reinsertar los Con-

juntos mediante adaptaciones mínimas en aquellos elementos del tejido donde se pueda incidir más para tratar de recomponer el Paisaje Urbano.

Así, por ejemplo, una red viaria tendrá que ser objeto de nuevas proposiciones en el tratamiento de sus límites, a través de otro tipo de arquitectura, incluida la vegetal, que ayude a recomponer el espacio calle, actuación de borde.

Así, la incorporación de edificaciones de baja altura como forma de atenuar el impacto visual cercano de ciertos Conjuntos.

ESTA COMPLEJA TEMÁTICA PUEDE SER ENCARADA A TRAVÉS DE UN NUEVO ESTUDIO EN EL CUAL SE ANALICE CON ESTA ÓPTICA EL UNIVERSO DE CONJUNTOS REALIZADOS, SE IDENTIFIQUE LA PROBLEMÁTICA Y SE CONCRETE EN PROPUESTAS DE PROYECTOS.

LOS ELEMENTOS PRESENTADOS EN ESTE TRABAJO DE INVESTIGACIÓN, SUS CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES, PODRÁN CONSTITUIR LA BASE PARA:

- 1.- UN ESTUDIO CRÍTICO Y MODIFICACIÓN DE LA NORMATIVA VIGENTE (Ordenanzas respecto a Conjuntos Habitacionales de la I.M.M.).
- 2.- PROPORCIONAR PAUTAS PARA LOS TÉRMINOS DE REFERENCIA PARA LOS LLAMADOS A LICITACIÓN Y PARA LOS LLAMADOS A CONCURSO.
- 3.- ESTABLECER CIERTAS BASES TEÓRICAS DE ORIENTACIÓN PARA EL DISEÑO DE ESPACIOS EXTERIORES.

EQUIPO DE TRABAJO:

- a) Investigadores y personal de apoyo del Instituto de Diseño.
Arq. Fanny Tállice Lacombe, Arq. Carlos Pantaleón, Arq. Laura Fernández
Arq. Anibal Parodi, Arq. Maya Díaz, Bach. Ana Vallarino, Arq. Helena Gallardo
Bach. Norma Piazza, Jefe Técnico: Ma. Isabel Reyes
- b) Asesor contratado: Asistente Social Ma. del Carmen Gentini

EL PARQUE DEL PRADO

PROCESO - PROYECTO DE CONFORMACIÓN DE UNA ESTRUCTURA SIMBÓLICO SIGNIFICATIVA DE LA CIUDAD

ANDREA FRANCISCO
PAULA GATTI
ANA PERDOMO

INTRODUCCIÓN

El presente artículo pretende un acercamiento al Parque del Prado en tanto estructura simbólica significativa de nuestra ciudad, considerando a ésta como un "vasto campo de significaciones"¹. Abordamos el tema desde un enfoque histórico intentando descifrar los distintos significados que este parque ha tenido para la sociedad a lo largo del tiempo y que responden a las variaciones de la cultura hegemónica. Porque el Prado es distinto a los otros parques de la ciudad, no fue concebido en un momento preciso, por un proyectista en concreto y para una sociedad en particular. *El Prado es un parque sin proyecto. ¿Por qué? ¿Qué es lo que lo hace distinto a los otros, para los cuales sí existe uno? ¿Qué papel jugó, juega y puede llegar a jugar en nuestra ciudad? A estas preguntas intentamos dar una respuesta.*

GENÉISIS DEL PRADO

«LAS CHACRAS DE PEDRO MILLÁN...»

y... «cuando Pedro Millán eligió el lugar, lo eligió bien: eran las mejores tierras».

Julio Muñoz

Para rastrear la historia del Parque del Prado debemos remontarnos al año 1724, momento en que por razones estratégico-militares, se decide establecer definitivamente pobladores en la Banda Oriental; pobladores que fueron atraídos con la promesa de concesión gratuita de tierras, granos para plantaciones, carretas, ganado; resultado del acuerdo hecho por el Gobernador Zabala el 28 de Agosto de 1726.

Mientras los pobladores se van instalando en los solares urbanos des-



lindados por el Capitán Pedro Millán, éste a su vez se aboca a la búsqueda de las mejores tierras de labranza, próximas a la ciudad, que posibilitaran su sustento, delimitando las suertes de chacras a ambos márgenes del Arroyo de los Migueletes. En muchas de éstas, además de su función de abastecimiento, encontraron los propietarios y sus visitantes, un lugar de recreo y descanso. Es muy ilustrativo a estos efectos la descripción de la quinta del Gobernador José J. de Viana, hecha por el abate francés Don Antonio José Pernetty quien visitó Montevideo en el año 1763 y de la cual extractamos: "...después de una hora de marcha llegamos al bosque del Gobernador, el cual es un huerto delicioso [...] Un arroyo bastante caudaloso serpentea a través del vergel [...] los árboles tan cargados de frutos que la mayor parte de las ramas no pudiendo soportar el peso inmenso, están quebradas".

DE LAS CHACRAS A LAS CASAS-
QUINTAS...
SÍMBOLO DE UNA NUEVA SOCIEDAD

Después de la demolición de las murallas en 1829; hecho que, más allá de lo físico, connota ruptura y apertura, cambios sociales, políticos y económicos, desaparece el freno al crecimiento de la ciudad. La ciudad se expande y las construcciones fuera de la ciudad vieja toman un gran impulso.

Es en este momento que empiezan a aparecer en las quintas las grandes casas, centro de intercambio e importantes eventos sociales; a los que sin embargo el común de la gente no podía acceder.

Durante la Guerra Grande y el Sitio de Montevideo, las adineradas familias blancas abandonan el área urbana y se instalan en forma permanente en las mansiones que poseían en las chacras del Miguelete o construyen nuevas en la zona del

parques
modelo parisino

Paso del Molino. Se irá constituyendo así una nueva forma de vida, con un intenso intercambio social asociado a la zona.

Finalizada la guerra, el Prado ya no será el mismo. Una vez levantado el Sitio, la zona vuelve a la vida rural; sin embargo, la importancia que tuvo como lugar de intercambio social para los que allí vivieron en este período, no se pierde, sino que adquiere mayor relevancia. Se convierte así en un polo de atracción social. Todos aquellos que tienen la posibilidad económica de acceder a la zona, se acercarán a ella y construirán imponentes mansiones rodeadas de bellos parques cuidadosamente diseñados o residencias más pequeñas en los alrededores. Se evidencia entonces un claro fenómeno de segregación social producto de la elevada renta del suelo, que actúa como elemento ordenador, contrastando con la idea original del reparto de chacras a los pobladores realizado por Pedro Millán.

Coherente con el espíritu de la época, Don José Buschental (llegado a Montevideo en 1849), construye su quinta del Buen Retiro y le confía el diseño del parque al paisajista francés Lasseaux, preocupándose por dotarlo de plantas, flores y árboles de lugares exóticos, peces y aves extrañas, de otras latitudes; estatuas de mármol, invernaderos, estanques, lagos artificiales; construyó puentes, e incluso instaló un pequeño zoológico.

FIN DEL SIGLO XIX... «EL TIEMPO DE LOS PARQUES»

«...si bien aquellos parques fueron creados por una sociedad en la que dominaba una clase apegada a valores europeístas, el goce de ellos fue para todos, su disfrute fue amplio y general.»

Marina Waisman

Industrialización, congestión y hacinamiento, caracterizan a la ciudad europea del S XIX. Es en estas circunstancias que surge la necesidad

de construir una nueva ciudad, embellecida, más higiénica, ordenada; que conciba espacios específicos para el esparcimiento, recreación y reuniones sociales. Es el tiempo del Barón Haussmann, el tiempo del Bois de Boulogne, del Bois de Vincennes. Con la apertura de los jardines de los palacios, lo que antes fue exclusivo de la nobleza, pasa a ser en ese momento accesible al común de la gente.

EL RÍO DE LA PLATA... ESPEJO DE LA EUROPA DEL MOMENTO

A fines del S XIX, podemos encontrar en el Río de la Plata una cultura hegemónica homogénea, que surge impulsada por los intelectuales vinculados a los sectores dominantes de la sociedad del momento. Revistas, formación académica, viajes al extranjero; son las vías de penetración de esa cultura europea que es aprehendida por nuestra sociedad. París, Londres, Nueva York; son los paradigmas; y en ellos nos miramos. Como dice Christian Fernández Cox: «En nuestro caso la presión de modernización nos legó de afuera, por el tan deseable como ineluctable potencial de propagación de lo que Alfred Weber llama las dimensiones civilizatorias del acontecer histórico.»

Es así que siguiendo las corrientes

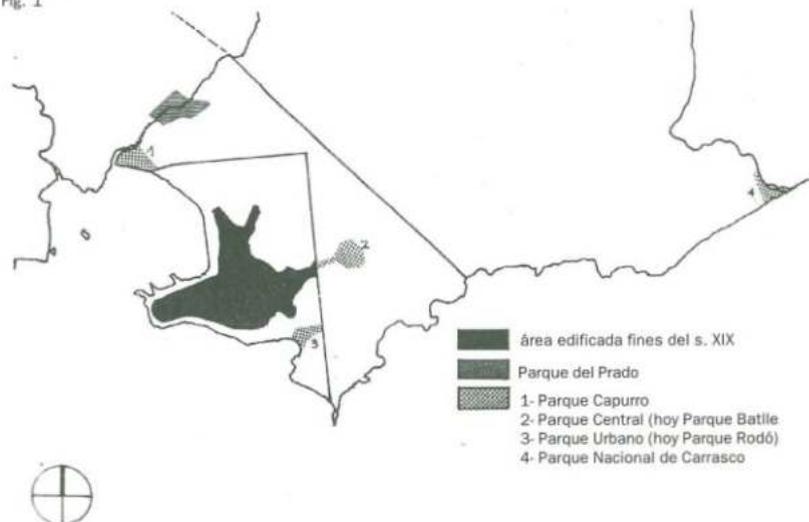
higienistas de la época, y en la búsqueda de expresar las nuevas relaciones sociales en boga, el Río de la Plata siente la necesidad de tener sus propios parques. A ambos márgenes del Plata, impulsadas desde los gobiernos municipales, surgen iniciativas en ese sentido.

Esta política de parques y jardines, desemboca en la creación de verdaderos pulmones para la ciudad en expansión. Concibiendo «al hombre con sus necesidades orgánicas y espirituales, o si se quiere con sus requerimientos higiénico-ambientales y estéticos»² y también sociales; se crean lugares para la recreación y el ocio, «para ver y ser vistos».

MONTEVIDEO ... NUESTRA POLÍTICA DE PARQUES

A diferencia de los parques europeos inmersos en la trama urbana, en el Río de la Plata, y más concretamente en nuestro país, respondiendo a una política de previsión de una ciudad que experimentaba y auguraba un gran crecimiento, las áreas verdes se situaron generalmente en la periferia. Política que en definitiva, más allá de la previsión a futuro, no se comprometió demasiado en la elección de terrenos de elevada renta urbana.

Fig. 1



Dos actitudes claramente distintas dieron respuesta a esta *necesidad de parques*. Por un lado, los *parques planificados* y por otro, un caso atípico: *el Parque del Prado*. Dentro del primer grupo podemos citar el Parque Urbano, el Parque Central, el Parque Capurro y el Parque Nacional de Carrasco. (Fig. 1)

Contratados por el Estado y por iniciativa privada, arquitectos paisajistas, diseñadores y técnicos traídos de otras partes del mundo, participaron en la realización de los mismos. Entre ellos, Eduardo André y su hijo René, ingenieros paisajistas franceses, son contratados en 1890 por la Junta Económico Administrativa de Montevideo para realizar estudios y formular planes de ornamentación de la ciudad. El ingeniero André plantea la realización de un nuevo paseo denominado el Parque del Pueblo en las cercanías de lo que hoy es el Parque Batlle y Ordoñez.

En el mismo año, el técnico italiano Juan Veltroni es contratado para la realización del Parque y Balneario Capurro.

En 1912 al arquitecto paisajista francés Carlos Thays, se le encomendó el acondicionamiento paisajístico del Parque Central y la realización del Parque Urbano. Finalmente, el ingeniero arboricultor francés Carlos Racine (egresado de la escuela de Versailles), quien integraba la Dirección de Paseos Públicos, realiza entre otras obras, el proyecto para el Parque Nacional de Carrasco.

EL PRADO. UN PARQUE SIN PROYECTO

Tenemos que entender «al Prado como producto de un proceso de anexión con posteriores procesos de urbanización»

Julio Muñoz

En 1872, Adolfo del Campo adquiere en remate la quinta del Buen Retiro, la que destinó a paseo público al año siguiente. Es así que el 26 de enero de 1873, abre sus puertas el primer parque público de la ciudad de Montevideo: el Prado Oriental, «...el futuro Bois de Boulogne de Mon-

tevideo...»³ Aunque para su disfrute era necesario pagar una entrada, con este hecho comenzó un proceso de *apertura de una zona que otrora se encontraba cerrada*, cuyo uso era exclusivo de una determinada clase social, e inaccesible al común de la gente. No obstante en una primera instancia el éxito no fue el esperado y fue cerrado en poco tiempo.

En diciembre de 1889 la quinta del Buen Retiro, ahora Prado Oriental, es expropiada junto con «...las quince hectáreas sobre las propiedades linderas y colindantes...» (ley Nº 2080). Es a partir de este momento, que se inicia un proceso de expropiaciones sucesivas, de las distintas casas-quintas, que irán constituyendo lo que hoy conocemos como el Parque del Prado.

La Junta Económico Administrativa de Montevideo tiene ahora la posibilidad de crear caminería y víncu-

los dentro de la zona. Porque no tenemos que perder de vista que por más que el Prado estaba conectado con el resto de la ciudad por las vías de comunicación que lo rodeaban (las actuales Agraciada, Cno. Castro, Millán, Suárez, y L. A. de Herrera), hasta este momento era algo cerrado, al que sólo accedían los propietarios de las quintas a través de caminos trazados por ellos mismos. Trazas que no desaparecen y que con la apertura de las quintas se convierten en las calles por las cuales se accederá al parque. Tal es el caso de la Av. de los Eucaliptos, antiguo camino trazado por el propio Buschental para llegar desde el Camino Agraciada hasta su quinta y que en 1901 pasa a llamarse Av. Buschental. (Fig. 2)

Dos intervenciones *puntuales* se realizan en el Prado en esta época, ambas de Racine: el Jardín Botánico

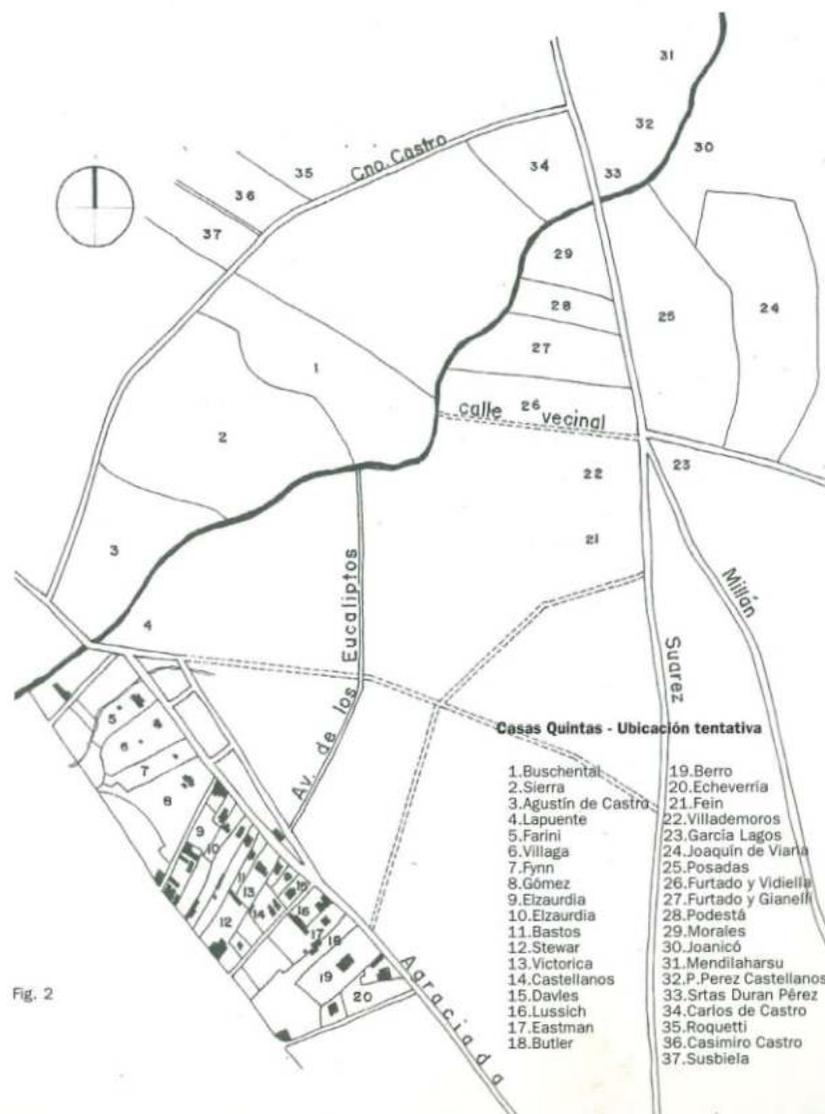


Fig. 2

en 1902 y el Rosedal en 1912. Es en este año que se adquieren las Quintas de Agustín de Castro y de Miguel de Sierra, que junto con la Quinta del Buen Retiro, constituyeron el punto de partida para la formación del Prado.

Carlos Racine, en su informe al Intendente Ramón Benzano, refiere a una de las quintas de la siguiente manera: «sólo con retirar el cerco actual, se podría sin mayores erogaciones, transformar esta quinta en paseo público, utilizando los magníficos ejemplares de árboles que no se pueden avaluar por ser inapreciables.»

CAMBIO DE SIGLO... ¿CAMBIO DE SOCIEDAD?

De la segregación del SXIX a la «democratización» de principios del XX. Los distintos roles del Estado en este proceso.

Podemos distinguir claramente las políticas del Estado frente a la ciudad a fines del S XIX y principios del S XX.

Consecuencia de una política liberal que no reparó en la creación de una legislación urbana, porque no la consideraba necesaria; en el último tercio del S XIX la ciudad crece regida solamente por el libre juego de la oferta y la demanda, crecimiento desordenado, caótico, desintegrador del concepto unitario de ciudad. Contribuye a esto el gran crecimiento poblacional provocado por las corrientes migratorias provenientes de Europa y de nuestro medio rural, que hacinadas en conventillos en el centro de la ciudad, aspiran a una mejor vida y son seducidas por las atractivas propuestas de ingeniosos especuladores. Es en el marco de esta política, de este liberalismo, que el Prado sólo es objeto de intervenciones viales, sin que ni el Estado ni sus técnicos consideren necesario hacer más nada por él. Por demás ilustrativas a estos efectos son las palabras de Racine, que citamos anteriormente, para quien el parque ya está hecho y sólo basta con sacarle algunas rejas.

Diferente actitud con respecto al

Prado tomarán el Estado y sus técnicos en el S XX. En estos años, dentro del modelo batllista, cuando nos encontramos ante una sociedad enriquecida, capitalista, cuya dinámica industrial se hace sentir, que apuesta a un puerto competitivo, que va a determinar un zoning en la ciudad; y enmarcado en una política de ordenamiento territorial, de intervenciones a nivel nacional, el Prado se transforma en un punto de interés para el Estado. Aparece entonces la necesidad de ordenarlo, definiendo las diversas zonas que lo constituyen, caracterizándolas. El arquitecto Juan A. Scasso desde la Dirección General de Paseos Públicos se aboca a dicha tarea.

La intervención de Scasso, aprobada en diciembre de 1920, consistió en la transformación y embellecimiento del Jardín Botánico, y la anexión a éste de una parcela de terreno de tres hectáreas (Fig. 3). En 1923, realiza otra intervención próxima al Restaurante Municipal, reformando el trazado general de sus alrededores para que dispusiera de un marco de jardines adecuados, respetando la vegetación existente. (Fig. 4) Pero, a pesar de que el Estado cambia su política con respecto al Prado decidiendo intervenir, y a pesar de

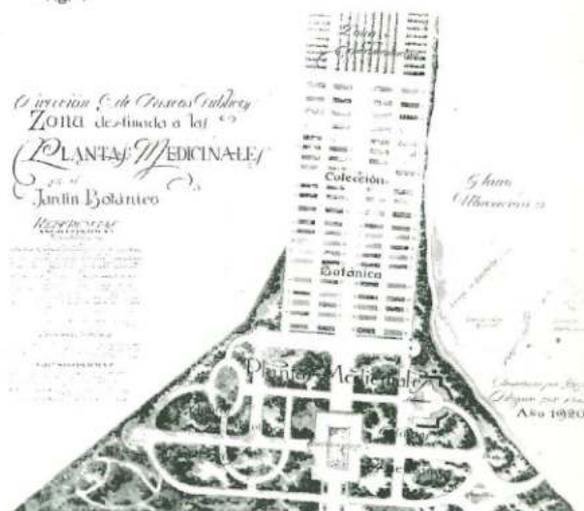


FIG. 3

que estas intervenciones apuntan a armonizar el conjunto, se sigue actuando sobre sectores aislados, sigue sin haber un proyecto global para el Prado.

Cabe ahora recoger la opinión del propio arquitecto Scasso respecto a la evolución del concepto de espacios verdes en las ciudades, publicada en la Revista CEDA N°6 de 1924: «Hasta hace pocos años el

Fig. 4



verde sólo ocupaba reducidas y aisladas extensiones. Su uso estaba prohibido al público que debía contentarse con contemplarlo fuera de las altas y fuertes rejas de hierro; que aseguraban el cumplimiento de esa prohibición. [...] El parque asume ahora una función social: el espacio verde es abierto al público al que se le asegura la total extensión para su recreo [...] Se amplía, se completa la única finalidad de antes, la de ser únicamente decorativo. Tiene ahora una función social de trascendencia, de acuerdo con el concepto nuevo de la vida al aire libre.»

Como se puede ver en el artículo de Scasso, esta sociedad considera que logró una apertura, una democratización de los espacios con respecto a lo que ocurría en el S XIX, cuando «las gentes sencillas se detenían detrás de las forjadas rejas del portón principal, flanqueado por pilares sobre los cuales reposaban estatuas esculpidas en mármol, para admirar las riquezas acumuladas por aquel gran señor que a veces recorría el parque precedido de criados».⁴ Contrastando con esta cultura marginadora y segregadora, en el S XX se pretende una sociedad más abierta. Pero si bien ésta se muestra democrática, hay una clase social que continúa manteniendo determinados privilegios que la distinguen. Amparada por un Estado que ante la imposibilidad de mantener ciertos espacios inicia una política de conce-

El Prado a Principios de siglo.



siones, la clase alta se reserva la exclusividad del uso de algunos de ellos. Este es el caso de la Asociación Rural que se establece en el Prado en el año 1913, en un terreno ubicado sobre la Av. Buschental, en la margen izquierda del arroyo Miguelete.

En 1922 y dentro de esta misma política de concesiones, se instala también en el Prado el Círculo de Tenis, otro espacio reservado, escondido esta vez tras una pretendida política de fomento al deporte. También en este caso termina ocultándose una restricción al tan mentado uso público del parque.

Esto no sólo pasa en Montevideo. Como dijimos, el Río de la Plata tiene una cultura hegemónica homogénea y la misma política que vimos para el Parque del Prado, se aplica por ejemplo en el Parque Independencia de la ciudad de Rosario, Argentina. Aquellos espacios verdes que fueron supuestamente abiertos al público todo, conservaron ciertos lugares exclusivos para «la élite».

Pero en definitiva, volviendo a lo que decía Marina Waisman sobre el tiempo de los parques, a fines del S XIX y principios del S XX, más allá de que la clase alta se reservara la exclusividad de ciertos espacios dentro de los parques, "...éstos fueron (y sus pobres restos aún lo son) lugares de esparcimiento de todos los

ciudadanos".

CONCLUSIONES

...y, en nuestra constante búsqueda de «la modernidad», una vez más buscamos afuera, tomamos valores ajenos, prestados,... importamos gestualidades ajenas,... importando las soluciones sin tener los problemas».

Christian Fernández Cox

Llegado a este punto, cabe replantearse las siguientes preguntas: ¿Por qué fue originalmente el Prado un parque sin proyecto? ¿Qué fue lo que lo hizo distinto a los otros? Su génesis. Génesis que es parte de la génesis misma de la ciudad. Desde las chacras de Pedro Millán, sustento económico de ésta, pasando por la relevancia que adquiere la zona con el sitio durante la Guerra Grande y el establecimiento de las familias adineradas, habiendo resistido la política de loteamiento especulativa de fines del S XIX, motivada por la renta del suelo, con su posterior apertura al público y las intervenciones puntuales promovidas por el Estado en el S XX; el Prado es objeto de sucesivas apropiaciones sociales a lo largo de la historia. Y esto es lo que lo hace distinto.

La apertura del Prado, si bien fue en un primer momento impulsada por

una sociedad cuya cultura hegemónica hacía eco a los valores culturales imperantes en Europa, no podemos desconocer que respondió también al hecho de que la zona era todo un símbolo para la sociedad por su implicancia en la historia de la ciudad. Formaba parte ya del patrimonio urbano, físico y social. Era casi como una experiencia pre-predicativa, «algo que traemos casi genéticamente»⁵, que es nuestro.

El común de la gente en ese momento, hizo suyo el espacio, lo aprendió, lo vivenció, lo transformó en el paseo obligado de los domingos.

Sin embargo, con el devenir del tiempo, esto va a ir cambiando, respondiendo a las transformaciones sucesivas que se producen en la cultura hegemónica. Transformaciones que en nuestro tiempo se dan más rápidamente. Los cambios ya no se dan en siglos, se dan en décadas, incluso en años.

Entrado el presente siglo, la sociedad empieza a poner su mirada en la costa. El sol, el aire, la salud, la recreación y el intercambio social que antes se buscaban en los parques; con el proceso que se inicia con la apertura de las ramblas, se encuentran ahora en la costa. Las clases sociales altas, como otrora lo hicieron en el Prado; buscan afincarse en ella; ésta es ahora símbolo de jerarquía social.

Con esta *nueva cultura* que privilegia a la costa; se inicia un proceso de alejamiento del Prado y su consecuente desvalorización y decadencia.

Nuevas valoraciones enmarcan *nuestra cultura hegemónica* de hoy. Parámetros determinados por el modelo capitalista, por sus modos de producción, por la sociedad de consumo y sus medios de comunicación; van llevando a nuevas relaciones sociales, a nuevos modos de intercambio. Montevideo cuenta con cuatro shoppings, que constituyen nuevos polos de atracción para la totalidad de sus habitantes. Aún aquellos a quienes su poder adquisitivo no les permite acceder a las mercancías que allí se exhiben, lo eligen *como paseo*.

Hoy en día el Prado ha revertido en parte su proceso de deterioro y abandono, lo cual se refleja en los proyectos para la recuperación del Arroyo Miguelete y las acciones emprendidas desde la I.M.M. en defensa de la calidad ambiental de la zona. Pero a pesar de esto nos encontramos con una sociedad que mayoritariamente para los paseos de los domingos se pregunta: ¿la rambra o el shopping?

Las apropiaciones de los espacios públicos por medio de la sociedad, pueden estudiarse como reflejo de

la cultura hegemónica. Cultura que no está cristalizada en el tiempo, que varía, y que por lo tanto seguirá cambiando; desechando valores y anexando nuevos. Dada esta variación, nosotras pensamos que el Prado puede recuperar su importancia como lugar de paseo; importancia que perdió frente a la incorporación de otros valores como los que llevaron a la creación de los shoppings. Valores impuestos por la sociedad de consumo y sus medios de comunicación; valores importados que responden a las necesidades de otras sociedades.

¿Sería quizás posible desechar los valores ajenos y volver a los propios, a los que son parte de nuestra identidad? ¿En qué lugar quedaría el Prado en esta búsqueda? ■

NOTAS

¹ Portillo, A. -1992- Ciudad y Conflicto.

² Altezar C. y H. Barracchini -1971- Historia Urbanística y Edilicia de la Ciudad de Montevideo.

³ Child, T. -1890- Les Republiques hispano - americaines

⁴ Muñoz, J. -1992- Monumentos Vegetales de la ciudad de Montevideo.

⁵ Portillo, A. -1995- Curso Sociología, Fac. Arq.

BIBLIOGRAFIA ADICIONAL (reducida)

Barrán, J. P. -1991- Historia de la sensibilidad en el Uruguay.

Castellanos, A. -1971- Historia del desarrollo edilicio y urbanístico de Montevideo, 1829-1914.

Cravotto, A. -1994- Diseño y patrimonio en la gestión del desarrollo urbano.

Fernández Cox, C. Modernidad Apreciada.

Berjman, S. El tiempo de los parques (compilación).

Colaneri, R. y M. Gluck -1995- La construcción de una imagen de ciudad para Rosario a finales del S XIX y principios del S XX. El proyecto del Parque Independencia.

Revista Arquitectura S.A.U. Artículos varios.

Nota: El presente artículo surgió a raíz de las investigaciones realizadas para la tesis del curso de Sociología y la ponencia presentada en el V Congreso Latinoamericano de la Cultura Arquitectónica y Urbanística (Montevideo, 1996).

Andrea Francisco, nacida en 1969; Paula Gatti, nacida en 1968; Ana Perdomo, nacida en 1969; estudiantes de la Facultad de Arquitectura desde 1987.



O
R
E
T
E
E
J
R
A
T

ESTUDIO SITO
CHANA 2330/102 - TEL.: 41 81 57

OLIVER - JAUREGUI
ARQUITECTOS
TRABAJO 2786 TEL: 77 59 17

MARIELLA RUSSI
ARQUITECTA

ARMANDO MIRALDI
INSP. DE HISTORIA
EJIDO 1075 TEL: 93 14 61

CORREA - FONTES - LEIVA
ARQUITECTOS

RAUL VELAZQUEZ
ARQUITECTO

SPRECHMANN - BENECH
ARQUITECTOS

CRISRINA BORGIA - JORGE GALINDEZ
ARQUITECTOS
TEL.: 82 47 94

PINTOS - VALENTI - SILVA MONTERO
ARQUITECTOS

LORENZO GARABELLI
ARQUITECTO

COINSA CONSTRUCCIONES
DR. J. L. BADO 3127 TELFAX: 78 44 46 - 68 05 47

NORBERTO CUBRIA - WALTER KRUK
ARQUITECTOS
MERCEDES 1188 / 401

RAFAEL CORTAZZO
ARQUITECTO
TEL.: 41 61 42 - 75 79 83

MARGARITA CHAO - FEDERICO DANERS
ARQUITECTOS
JUAN M^a PEREZ 2970 / P.10 TELEFAX: 70 42 14

EDUARDO Y CARLOS FOLCO
ARQUITECTOS
JOSE E. RODO 1940 TEL.: 96 18 62

JUAN PEDRO URRUZOLA
ARQUITECTOS
HUGO PRATO 2340 TEL: 42 05 69

ANDRES RIDAO
ARQUITECTO

CHEUNG KOON YIM
ARQUITECTO
RIVERA 2042 TEL: 41 50 56 FAX: 42 21 93

CARLOS ACUÑA
ARQUITECTO

CARLOS QUEIROLO
ARQUITECTO

ASTIAZARAN - COSTA - VIOLA
ARQUITECTOS
HUGO PRATO 2340 TEL: 42 05 69

ANDREATTA DEBELLIS RICCA VILLAMARZO
ARQUITECTOS

CHRISTOFF - DE SIERRA
ARQUITECTOS
HUGO PRATO 2338 TEL: 41 64 11

ESTUDIO R
MAQUETAS
TRABAJO 2786 TEL: 77 59 17

ESTUDIO PLURAL
CAVIA 2721 TEL: 78 94 80 - 77 49 11

OTERO - KOHEN
ARQUITECTOS

CONRAD P PETIT
ARQUITECTO

ANGEL NOGEIRA
ARQUITECTO

ECHIVARRIA - SCHINCA
ARQUITECTOS
CANELONES 2231/T

TRAZO 28

LISTA DE ANUNCIANTES

ALFA
AUTOLOT
CASA DE LA ANTENA
DISCOUNT BANK
EDITORIAL DOS PUNTOS
FILSO
IMPACTOS CREATIVOS
METZEN Y SENA - OLMOS
MOTIVOS DE PLOTEO
SOBRESALIENTE
SOCIEDAD DE ARQUITECTOS DEL URUGUAY
TALLER DE DISEÑO DIGITAL

COLABORACIONES

GUGUICH, PERDOMO, RUBILAR
Arquitectos
Buenos Aires 479
951.303 925.250

I. SINGER
Arquitecto
Telefax 929.135

CURSOS DE AUTOCAD

Certificado Internacional
Flexibilidad de horarios
Programas Oficiales
Plotter y Tabletas en clase
8 años de experiencia en CAD

Además Cursos de:

3DStudio
Corel-DRAW
Painter
Internet

PLOTEADO DE PLANOS

En sólo **UN MINUTO**
Sobre borrador, papel o calco
Hasta 89cm de ancho
Grandes volúmenes de Ploteado
en el mínimo tiempo

SOFTWARE Y HARDWARE

AUTODESK®
(AutoCAD, 3DStudio MAX, etc)

CORELDraw!

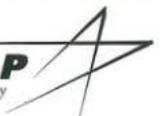
Fractal Design **Painter**

CALCOMP

Tabletas Digitalizadoras
Plotters, Impresoras,
Scanners

 **Autodesk®**
Training Center

AUTO PLOT
SISTEMAS DE COMPUTACION GRAFICA

CALCOMP
A Lockheed Martin Company 

PRECIOS ESPECIALES PARA ESTUDIANTES

Autodesk Training Center - Autodesk Registered Application Developer - Corel Solution Partner - Corel Training Partner - Fractal Design Trainer - Fractal Design Authorized Dealer

*Todos los días, a toda hora,
tu mejor compañía...*

IMPACTOS CREATIVOS



Alfa
FM
96.3

CONSTRUYENDO UN FUTURO CON CIMIENTOS SOLIDOS



FILSO s.a.

JUAN CARLOS GOMEZ 1463 - TEL.: 95 85 51 - FAX 95 88 24 - MONTEVIDEO - URUGUAY

motivos de
PLOTEO

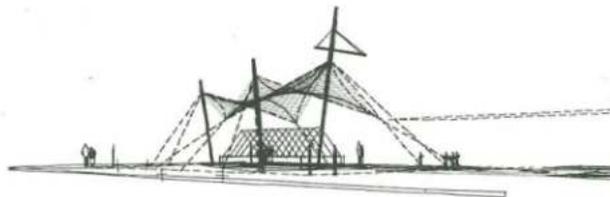
MOTIVOS DE PLOTEO

JACKSON 1354/102
TEL/FAX/MODEM 49 14 59

- * PLOTEADO DE PLANOS
Impresión chorro de tinta / Gama de grises
- * SERVICIO DE DIGITALIZADO
Entregas de taller / Carpeta / Planos
- * CUENTA CORRIENTE

HORARIO ESPECIAL 14 A 20 HS

**Tensoestructuras de membrana
para la arquitectura**



**Proyecto y fabricación de estructuras
livianas para áreas estables o provisionarias,
grandes o pequeñas**

Sobresaliente Ltda.

Yaro 1260 - tel-fax: 48.39.95

SOCIEDAD DE ARQUITECTOS DEL URUGUAY



EN ADHESION AL V.I.E.L.E.A
ENCUENTRO LATINOAMERICANO DE ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

CASA DE LA ANTENA

LINEA DE EQUIPAMIENTO SCHMID

TABURETES



SILLONES



BUTACAS



SILLAS

CUCHETAS



CAMAS



ESTANTERIAS



ESCRITORIOS

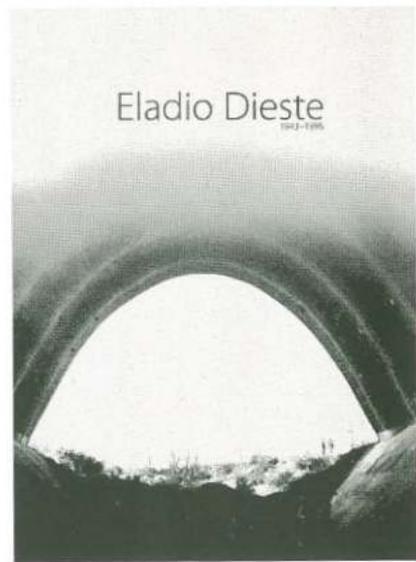
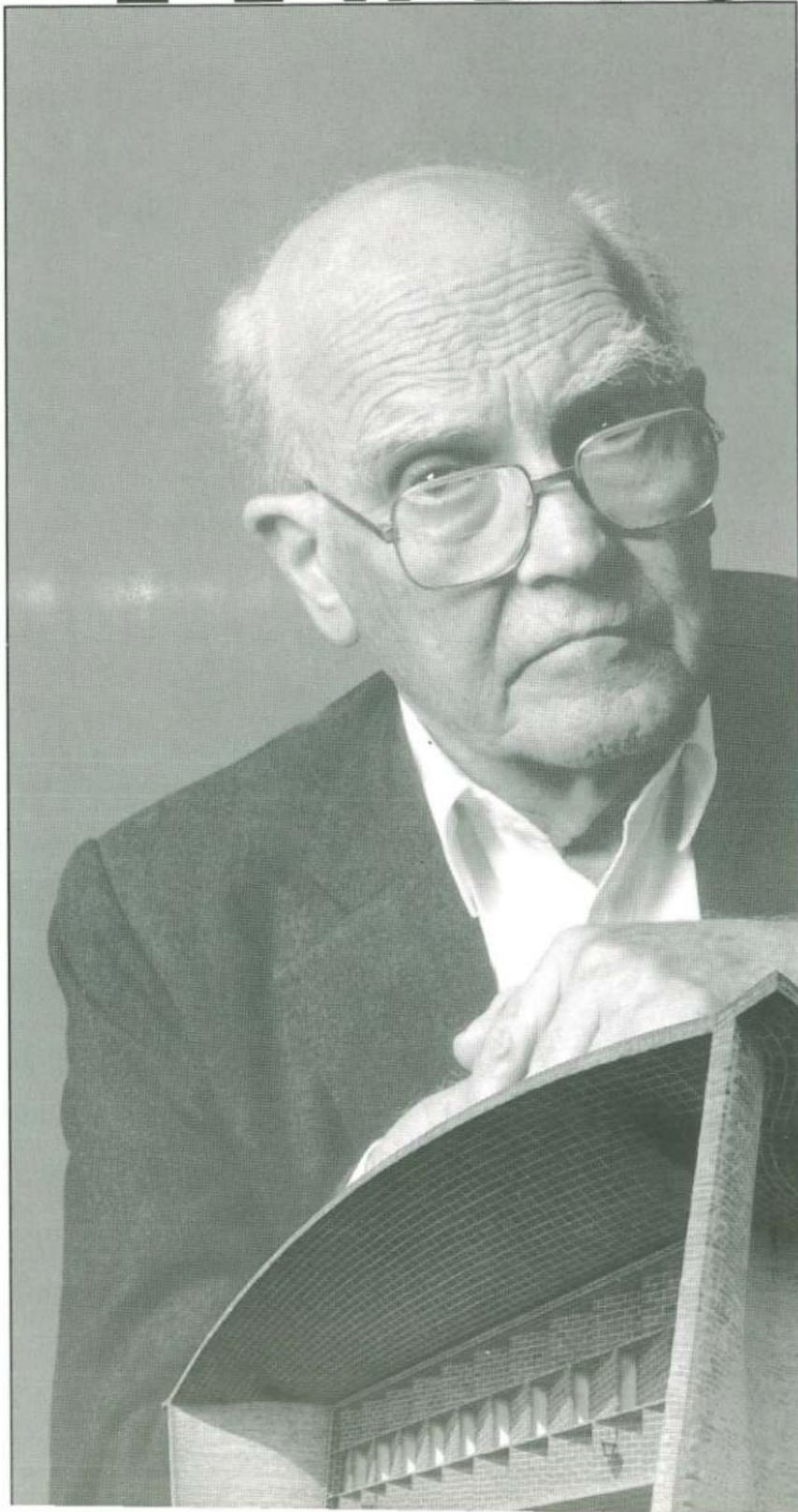
MESAS DE DIBUJO

Equipamiento integral de residencias, oficinas y estudios.

AV. URUGUAY 1532 TELEFAX 40 76 14 MONTEVIDEO

PARTIDA LIMITADA
VENTAS EN EXCLUSIVIDAD:
EDITORIAL DOS PUNTOS
PEDIDOS POR LOS TELS.
4000-62 Y 423-491

ELADIO



Eladio Dieste
1913-1996

Catálogo resultante de la exposición itinerante organizada por la Dirección General de Arquitectura y Vivienda de la Conserjería de Obras Públicas y Transportes de la Junta de Andalucía y presentada en Montevideo en noviembre de 1996, y en Sevilla en febrero de 1997.

Este catálogo consta de dos volúmenes. El primero, de 306 páginas, abarca la trayectoria profesional del período 1943-1996 y presenta 29 obras explicitadas a través de impecables imágenes y gráficos.

El segundo volumen recoge en 139 páginas los "métodos de cálculo" a través de resoluciones prácticas y sus fundamentos teóricos.



PROYECTA CON NOSOTROS TU PROPIO

VIAJE



RUMBOS 

TURISMO INTERNACIONAL

Río Branco 1377 piso 7 - Tel: 90 24 07 (colectivo) - Fax: (005982) 98 37 00

MONTEVIDEO - URUGUAY

TRAZO 28 CEDA

Bulevar Artigas 1031, cp.1200, telefax: 406.366.
Correo electrónico: ceda@chasque.apc.org



VI ELEA MONTEVIDEO - URUGUAY



IMPACTOS CREATIVOS

(Ciudadela 1432 /403 - Tel/Fax 932-889)
(E-mail impacrea@netgate.comintur.com.uy)

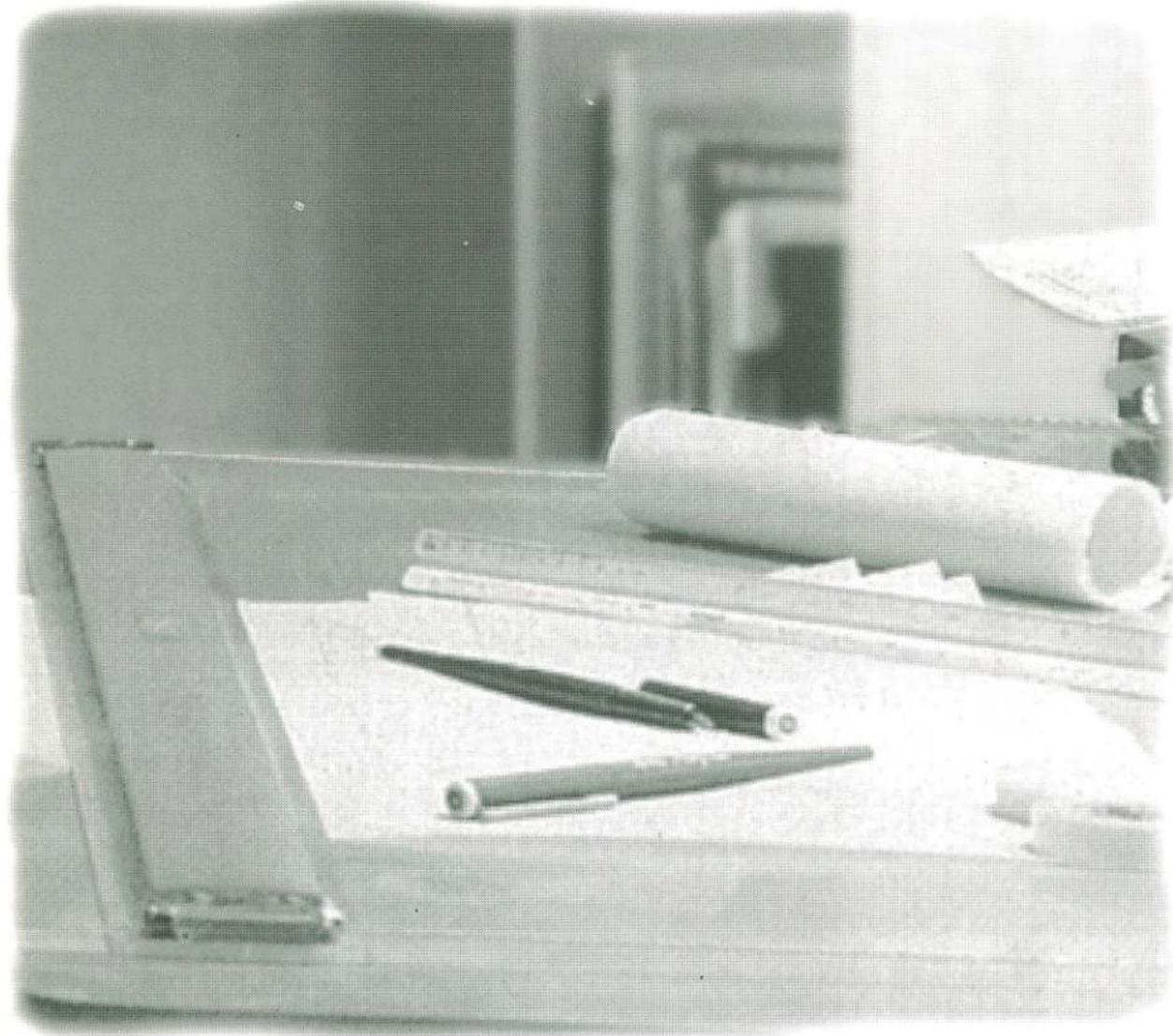


En ésta edición se uso papel urumat 130 gr./cm²
en el interior y simlicote 350 gr./cm² en tapa.
Terminado de imprimir en marzo de 1997.

Dep. Leg. 304.981 /97

Montevideo - Uruguay

CUANDO EN UN PROYECTO
SE PONE EL ALMA Y LA VIDA,



TAMBIÉN SE PONE **OLMOS**

DESPUÉS DE DÍAS Y NOCHES DE ESFUERZO,
SU PROYECTO MERECE LO MEJOR.

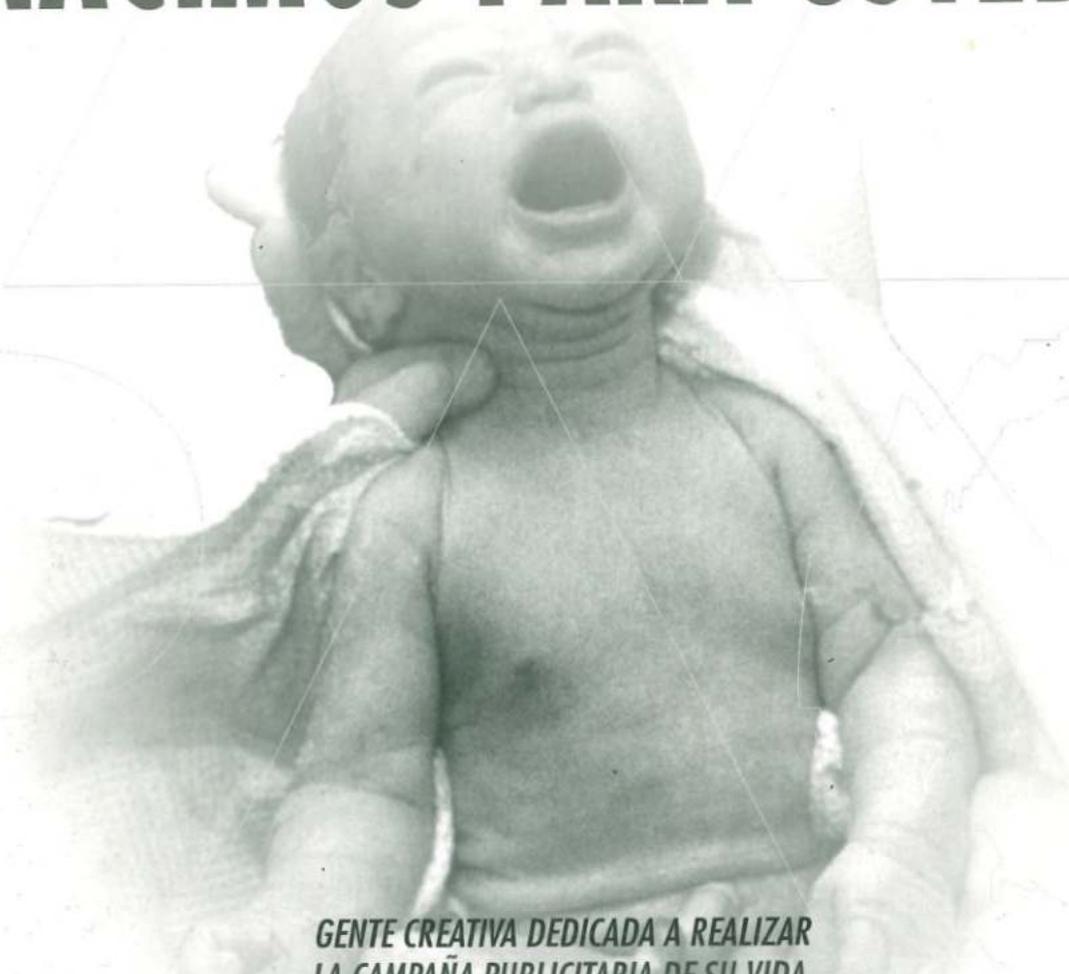
EN MATERIALES CERÁMICOS
LO MEJOR ES OLMOS.

POR CALIDAD, RESISTENCIA, DISEÑO,
Y POR LA GARANTÍA DE METZEN Y SENA S.A.

OLMOS

METZEN Y SENA S.A.

GRACIAS NACIMOS PARA USTED



*GENTE CREATIVA DEDICADA A REALIZAR
LA CAMPAÑA PUBLICITARIA DE SU VIDA,
EL DISEÑO ADECUADO PARA SU IMAGEN CORPORATIVA,
TODO EL ARTE EN GRAFICA Y COMUNICACION,
SERVICIO COMPLETO EN LOS IMPRESOS.
NACIMOS CON VOCACION DE SERVICIO INTEGRAL
EN IMAGEN PENSADA PARA USTED.*

**DEPARTAMENTO
PUBLICITARIO**

**DISEÑO GRAFICO
SERVICIO Y CREACION**

**SECCION
IMPRESA**



**IMPACTOS
CREATIVOS**



CALL

EL EDIFICIO



E

QUARTER

POST